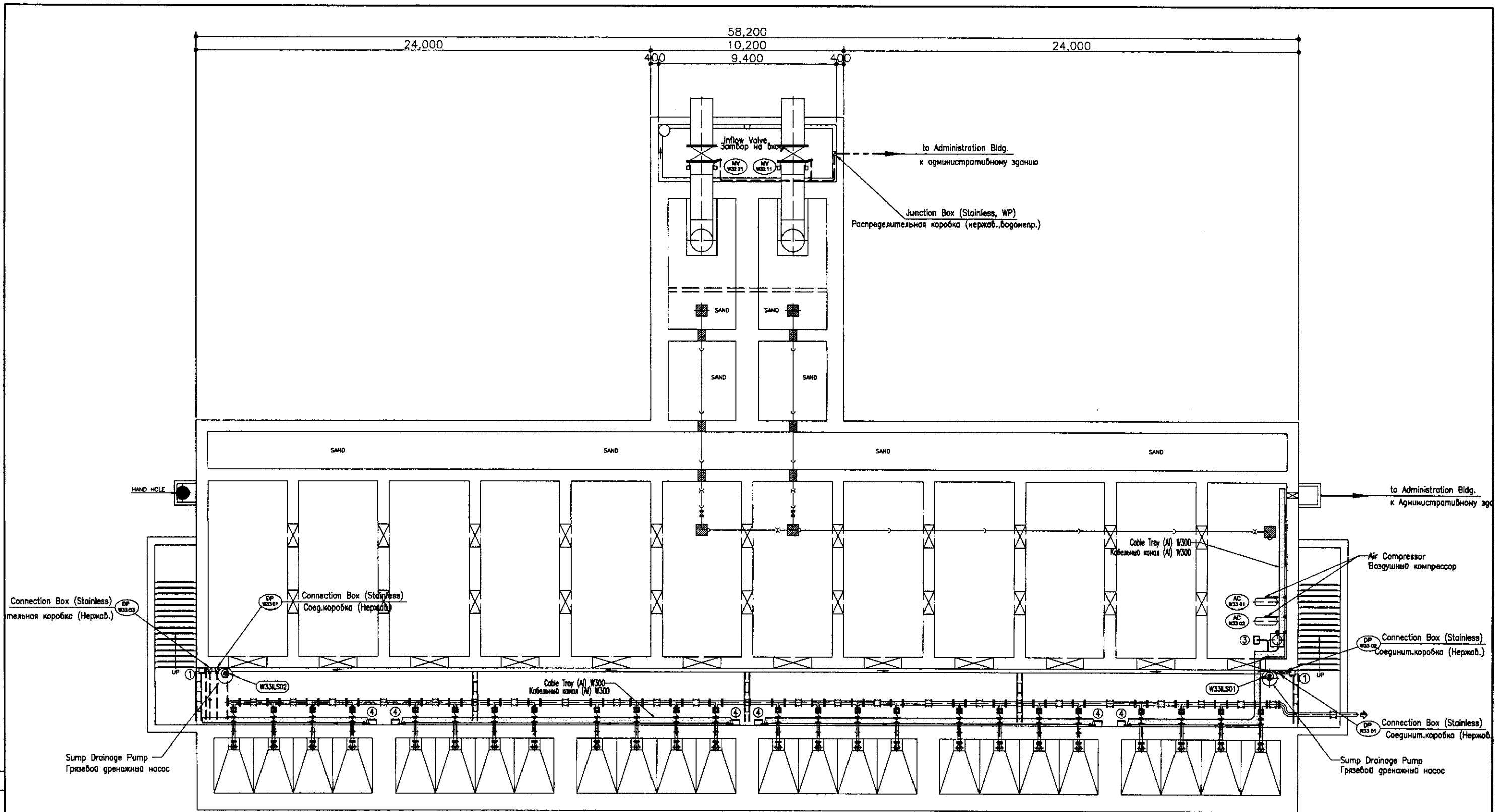


TOP PLAN
SCALE: 1:200

Approved/Согласовано	
Checked/Проверено	
Designed/Проектировано	
Dated/Дата	

<p>КОРПОРАЦИЯ РАЗВИТИЯ СТОЛИЦЫ JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY NJS CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN NIHON SUIDO CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN</p>	ASTANA WATER SUPPLY AND SEWERAGE PROJECT ПРОЕКТ "ВОДОСНАБЖЕНИЕ И КАНАЛИЗАЦИЯ ГОРОДА АСТАНЫ"			
	WTP GENERAL LAYOUT НОС общий план			Scale Sheet Sheets Чисел Листов Листов
Chief Engineer of the Project/WTP: M. Moussova Deputy: T. Kiyuchi Designed by: A. Muru, A. Muru Checked by: [Signature]	Sheet No./Лист (No.) Date/Дата Signature/Подпись Date/Дата	WTP GENERAL LAYOUT НОС общий план Wiring Plan План кабельной сборки		Scale Sheet Sheets Чисел Листов Листов 3 5 W33-E-03 SCALE 1:250



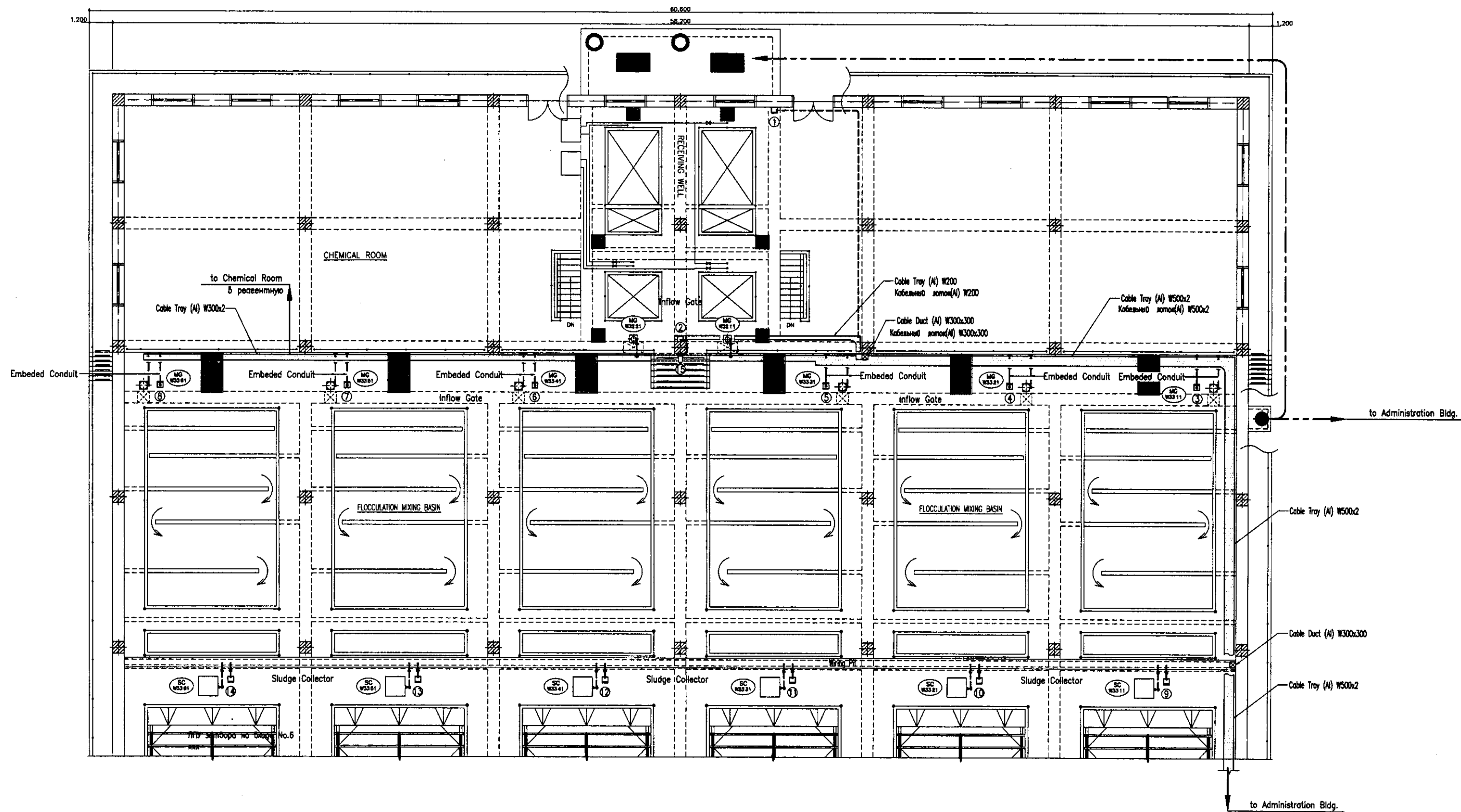
BOTTOM PLAN

SCALE 1:100

No.	Tag No.	DESCRIPTION	ОПИСАНИЕ
①	W33LOP13	Sump Drainage Pump LOP	ЛПУ грязевого дренажного насоса
②	W33LOP14	Sump Drainage Pump LOP	ЛПУ грязевого дренажного насоса
③	W33LOP16	Air Compressor LOP	ЛПУ воздушного компрессора
④	Mechanical	Pneumatic Valve Unit	Устройство пневматического затвора

- Under Ground Wiring (FEP Pipe)
Подземная прокладка провода (FEP труба)
- Open Pipe Wiring (Conduit Pipe)
Открытая прокладка кабеля (трубопровод)
- Embed Pipe Wiring (Conduit Pipe)
Встроенная прокладка кабеля (трубопровод)

	КОРПОРАЦИЯ РАЗВИТИЯ СТОЛИЦЫ JICA JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY NJS CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN NIHON SUIDO CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN	ASTANA WATER SUPPLY AND SEWERAGE PROJECT ПРОЕКТ "ВОДОСНАБЖЕНИЕ И КАНАЛИЗАЦИЯ ГОРОДА АСТАНЫ"
	SEDIMENTATION BASIN Отстойный резервуар	Wiring Plan -1 План кабельпроводки-1



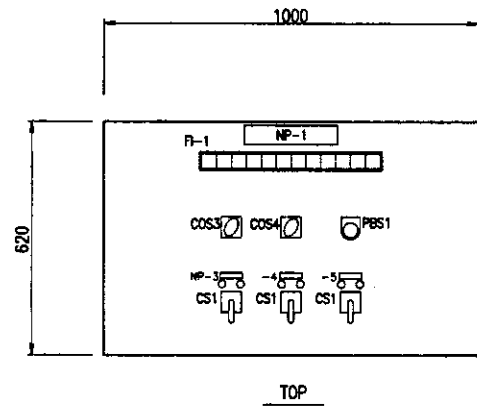
No.	Tag No.	DESCRIPTION	ОПИСАНИЕ
①	W32LOP01	Inflow Valve LOP	ЛПУ задвижки на входе
②	W32LOP02	Inflow Gate LOP	ЛПУ затвора на входе
③	W33LOP01	No.1 Inflow Gate LOP	ЛПУ затвора на входе No.1
④	W33LOP02	No.2 Inflow Gate LOP	ЛПУ затвора на входе No.2
⑤	W33LOP03	No.3 Inflow Gate LOP	ЛПУ затвора на входе No.3
⑥	W33LOP04	No.4 Inflow Gate LOP	ЛПУ затвора на входе No.4
⑦	W33LOP05	No.5 Inflow Gate LOP	ЛПУ затвора на входе No.5
⑧	W33LOP06	No.6 Inflow Gate LOP	ЛПУ затвора на входе No.6
⑨	W33LOP07	No.1 Sludge Collector LOP	ЛПУ илового коллектора No.1
⑩	W33LOP08	No.2 Sludge Collector LOP	ЛПУ илового коллектора No.2
⑪	W33LOP09	No.3 Sludge Collector LOP	ЛПУ илового коллектора No.3
⑫	W33LOP10	No.4 Sludge Collector LOP	ЛПУ илового коллектора No.4
⑬	W33LOP11	No.5 Sludge Collector LOP	ЛПУ илового коллектора No.5
⑭	W33LOP12	No.6 Sludge Collector LOP	ЛПУ илового коллектора No.6
⑮	W30IVD1	CCD Color Camera	Цветная видеокамера

TOP PLAN
SCALE 1:100

- Under Ground Wiring (Pit or Trench)
Подземная прокладка кабеля (Яма или траншея)
- Under Ground Wiring (FEP Pipe)
Подземная прокладка кабеля (FEP труба)
- Открытый кабелетрасс (Трубопровод)
- Embed Pipe Wiring (Conduit Pipe)
Встроенный кабелетрасс (Трубопровод)

<p>КОРПОРАЦИЯ РАЗВИТИЯ СТОЛИЦЫ JICA JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY NJS CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN NIHON SUIDO CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN</p>	<p>ASTANA WATER SUPPLY AND SEWERAGE PROJECT ПРОЕКТ "ВОДОСНАБЖЕНИЕ И КАНАЛИЗАЦИЯ ГОРОДА АСТАНЫ"</p>
	<p>SEDIMENTATION BASIN Отстойный резервуар</p>
<p>Designed by: A. Miura Checked by: [Signature]</p>	<p>Wiring Plan -2 План кабелетрассы-2</p>
<p>Sheet No. 5</p>	<p>W33-E-05 SCALE 1:100</p>

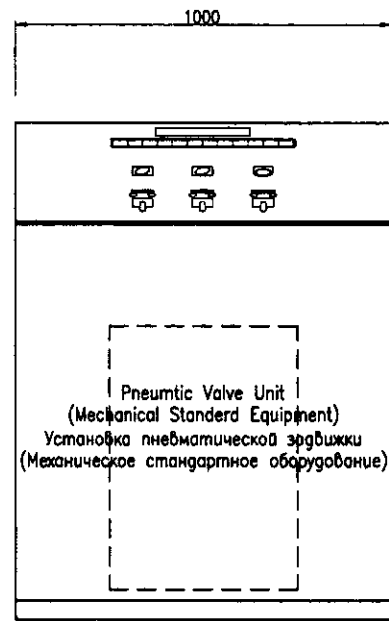
Approved/Comments: _____
 Checked/Date: _____
 Designer/Date: _____



TOP

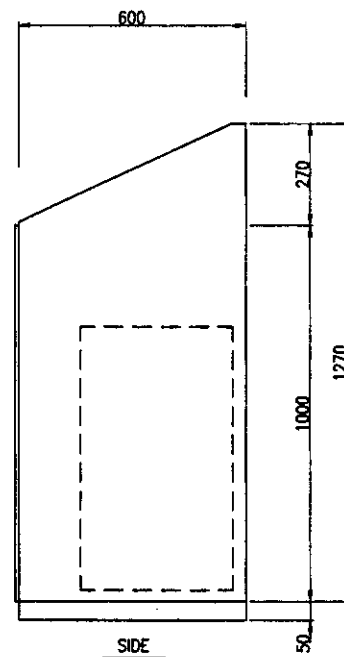
No.X Filter
Local Operation Panel
No.X Промывки
ЛОП
W34L0P01~12

X: 1~12



FRONT

Фронтальный вид

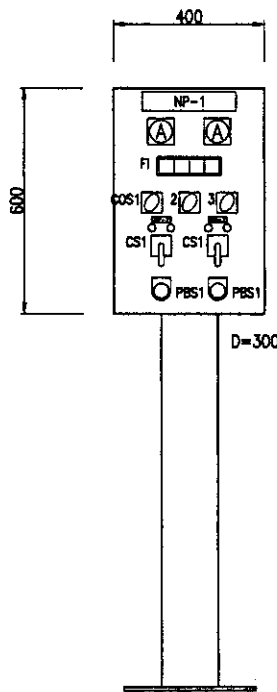


SIDE

Горизонтальный вид

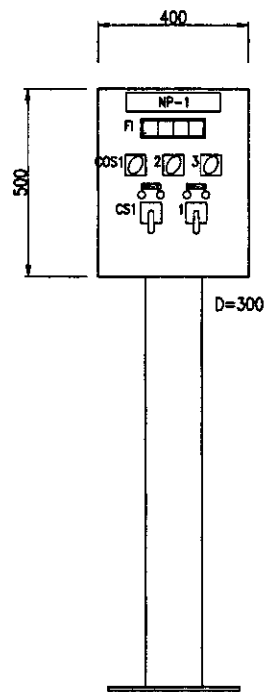
NP-1	Filter Washing LOP	ЛОП промывки фильтров
NP-2	Surface Wash Valve	Задвижка поверхности промывки
NP-3	Inflow Syphon	Впускной сифон
NP-4	Backwash Syphon	Сифон обратной промывки

COS1	Local - Elec.Room	Локал.-комната электрооборудования
COS2	No.1-Auto-No.2	№1-Автомат-№2
COS3	Auto-Manual	Полуавтомат
COS4	Washing Mode High-Low	Режим промывки Макс-Мин
CS1	Start - Stop	Старт-Стоп
CS2	Open - Stop - Close	Открыть-Стоп-Закрыть
CS3	Open - Close	Открыть-Закрыть
PBS1	Washing Start Button (Semi-auto)	кнопка
FI	Illuminated Alarm Indicator	Аварийное световое табло



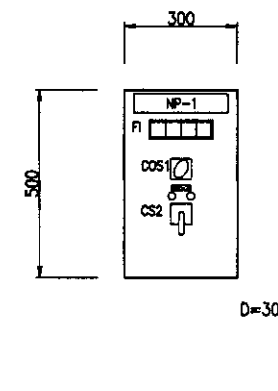
Vacuum Pump
Local Operation Panel
Вакуумный насос
Локальная панель
W34L0P13

NP-1	Vacuum Pump LOP	Вакуумный насос ЛОП
NP-2	No.1 Vacuum Pump	№1 Вакуумный насос
NP-3	No.2 Vacuum Pump	№2 Вакуумный насос



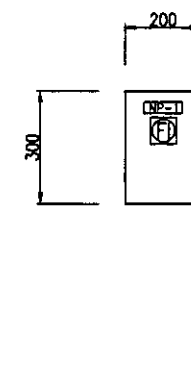
Air Compressor
Local Operation Panel
Воздушный компрессор
Локальная панель
W34L0P14

NP-1	Air Compressor LOP	Воздушный компрессор ЛОП
NP-2	No.1 Air Compressor	№1 Воздушный компрессор
NP-3	No.2 Air Compressor	№2 Воздушный компрессор



Sampling Pump
Local Operation Panel
Насос для взятия проб
Локальная панель управления
W34L0P15

NP-1	Sampling Pump LOP	насос для взятия проб ЛОП
NP-2	Sampling Pump	насос для взятия проб



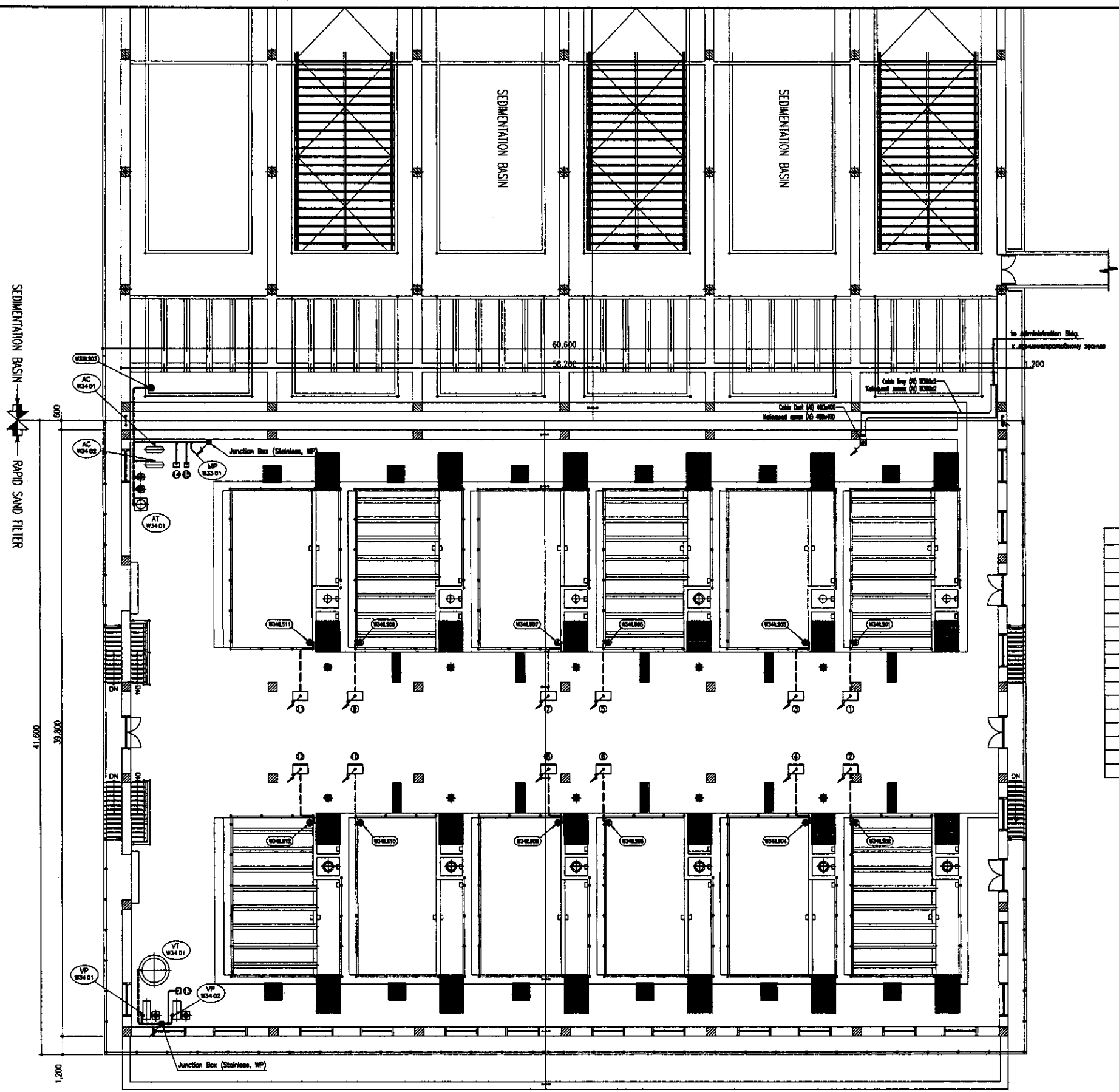
Surfacewash Water Flow
Indication Panel
Индикационная панель
потока обратной промывки
W34L0P16/17

X: 1~2

NP-1	No.X Surfacewash Water Flow	No.X поток воды поверхност. промывки
------	-----------------------------	--------------------------------------

Approved/Согласовано
Institution of Engineers, Japan
Registered Professional Engineer in Charge

	КОРПОРАЦИЯ РАЗВИТИЯ СТОЛИЦЫ JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY NJS CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN NIHON SUIDO CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN	<table border="1"> <tr> <th>Checked by:</th> <th>Signature</th> <th>Date</th> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </table>	Checked by:	Signature	Date				ASTANA WATER SUPPLY AND SEWERAGE PROJECT ПРОЕКТ "ВОДОСНАБЖЕНИЕ И КАНАЛИЗАЦИЯ ГОРОДА АСТАНЫ"		
			Checked by:	Signature	Date						
RAPID SAND FILTER Песочный фильтр		<table border="1"> <tr> <th>Scale</th> <th>Sheet</th> <th>Sheet</th> </tr> <tr> <td> </td> <td>1</td> <td>3</td> </tr> </table>	Scale	Sheet	Sheet		1	3	Outline of Local Operation Panel Схема локальной системы управления		
Scale	Sheet	Sheet									
	1	3									



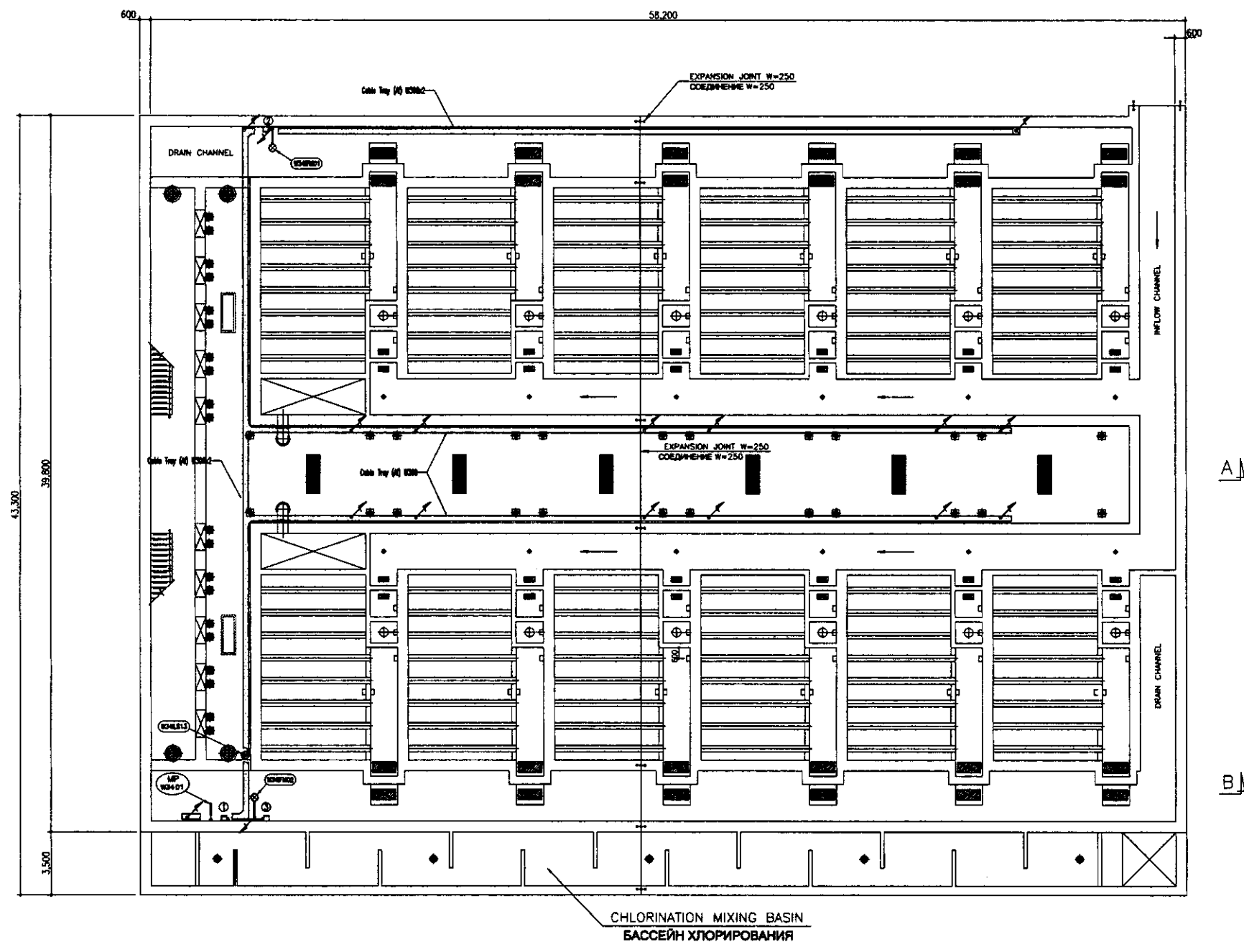
No.	Tag No.	DESCRIPTION	ОПИСАНИЕ
①	W34LOP01	No.1 Filter Washing LOP	№.1 ЛПУ промывки фильтра
②	W34LOP02	No.2 Filter Washing LOP	№.2 ЛПУ промывки фильтра
③	W34LOP03	No.3 Filter Washing LOP	№.3 ЛПУ промывки фильтра
④	W34LOP04	No.4 Filter Washing LOP	№.4 ЛПУ промывки фильтра
⑤	W34LOP05	No.5 Filter Washing LOP	№.5 ЛПУ промывки фильтра
⑥	W34LOP06	No.6 Filter Washing LOP	№.6 ЛПУ промывки фильтра
⑦	W34LOP07	No.7 Filter Washing LOP	№.7 ЛПУ промывки фильтра
⑧	W34LOP08	No.8 Filter Washing LOP	№.8 ЛПУ промывки фильтра
⑨	W34LOP09	No.9 Filter Washing LOP	№.9 ЛПУ промывки фильтра
⑩	W34LOP10	No.10 Filter Washing LOP	№.10 ЛПУ промывки фильтра
⑪	W34LOP11	No.11 Filter Washing LOP	№.11 ЛПУ промывки фильтра
⑫	W34LOP12	No.12 Filter Washing LOP	№.12 ЛПУ промывки фильтра
⑬	W34LOP13	Vacuum Pump LOP	ЛПУ вакуумного насоса
⑭	W34LOP14	Air Compressor LOP	ЛПУ воздушного компрессора
⑮	W33LOP15	Sampling Pump LOP	ЛПУ насоса для взятия проб

- Under Ground Wiring (Pit or Trench)
Подземный кабелепровод (Яма или траншея)
- Under Ground Wiring (FEP Pipe)
Подземный кабелепровод (FEP труба)
- Open Pipe Wiring (Conduit Pipe)
Открытая прокладка кабелепровода (Трубопровод)
- Embed Pipe Wiring (Conduit Pipe)
Встроенная прокладка кабелепровода (Трубопровод)

TOP PLAN
ПЛАН НАДЗЕМНОЙ ЧАСТИ

Approved/Сопровождающий
 Checked/Проверенный
 Prepared/Подготовленный
 Drawn/Нарисованный
 No. of sheets/Количество листов
 Sheet No./Номер листа
 Date/Дата

	КОРПОРАЦИЯ РАЗВИТИЯ СТОЛИЦЫ JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY NJS CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN NIHON SUIDO CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN	<table border="1"> <tr> <th>Design/Проект</th> <th>Sheet/Лист</th> <th>Dec. No./№. листа</th> <th>Signature/Подпись</th> <th>Date/Дата</th> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	Design/Проект	Sheet/Лист	Dec. No./№. листа	Signature/Подпись	Date/Дата						ASTANA WATER SUPPLY AND SEWERAGE PROJECT ПРОЕКТ "ВОДОСНАБЖЕНИЕ И КАНАЛИЗАЦИЯ ГОРОДА АСТАНЫ"
	Design/Проект	Sheet/Лист	Dec. No./№. листа	Signature/Подпись	Date/Дата								
		<table border="1"> <tr> <th>Stage/Этап</th> <th>Sheet/Лист</th> <th>Sheets/Листов</th> </tr> <tr> <td></td> <td>2</td> <td>3</td> </tr> </table>	Stage/Этап	Sheet/Лист	Sheets/Листов		2	3	RAPID SAND FILTER Песочный фильтр Wiring Plan -1 План кабелепровода-1 W34-E-02 SCALE 1:150				
Stage/Этап	Sheet/Лист	Sheets/Листов											
	2	3											



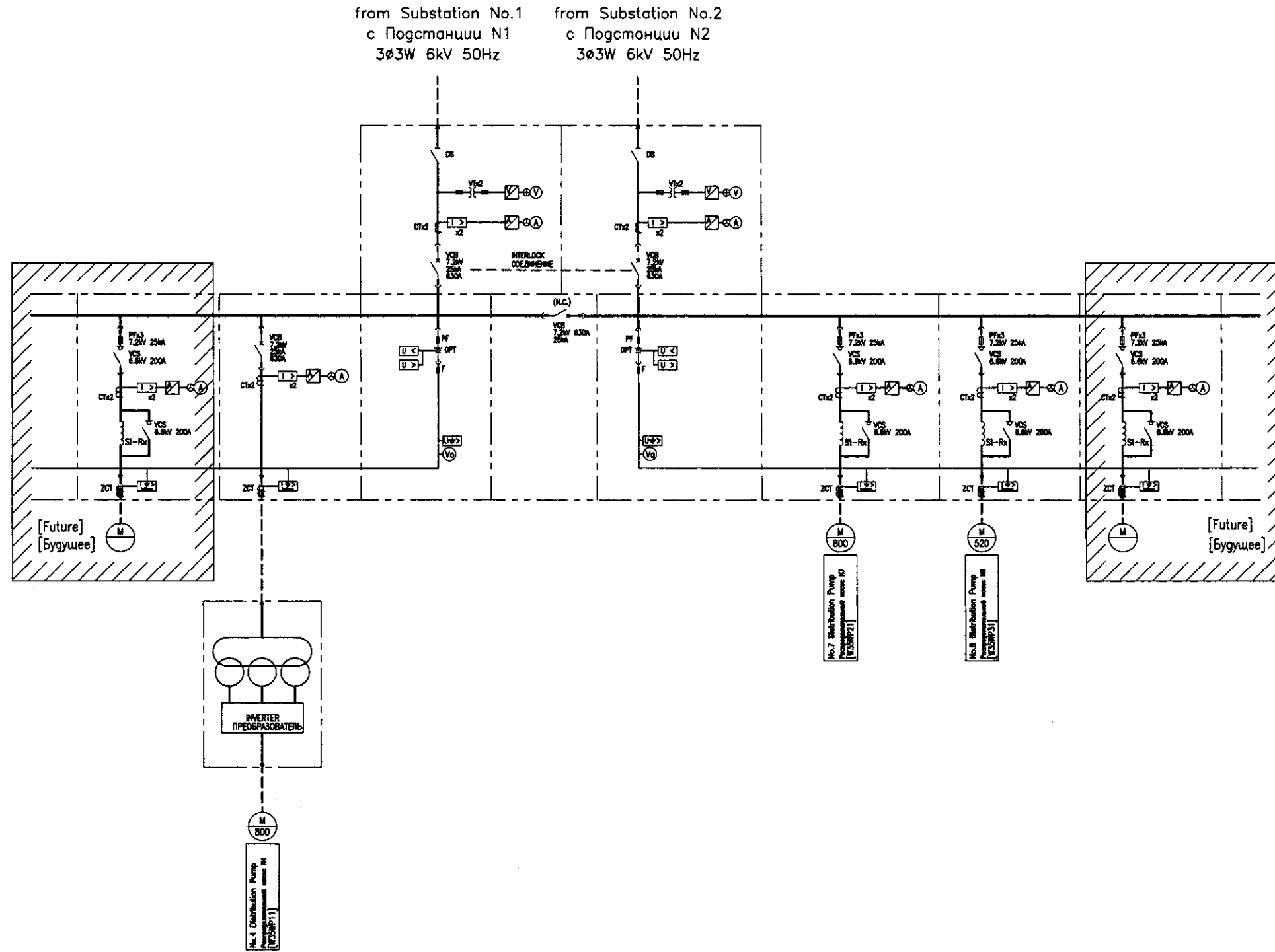
No.	Tag No.	DESCRIPTION	ОПИСАНИЕ
①	W34LOP15	Sampling Pump LOP	ЛПУ насоса для взятия проб
②	W34LOP16	No.1 Surfacewash Water Flow Indicator	No.1 Индикатор потока воды поверхн. промывки
③	W34LOP17	No.2 Surfacewash Water Flow Indicator	No.2 Индикатор потока воды поверхн. промывки

----- Open Pipe Wiring (Conduit Pipe)
Открытая прокладка кабелепровода (Трубопровод)

MIDDLE PLAN
ПЛАН СРЕДНЕЙ ЧАСТИ

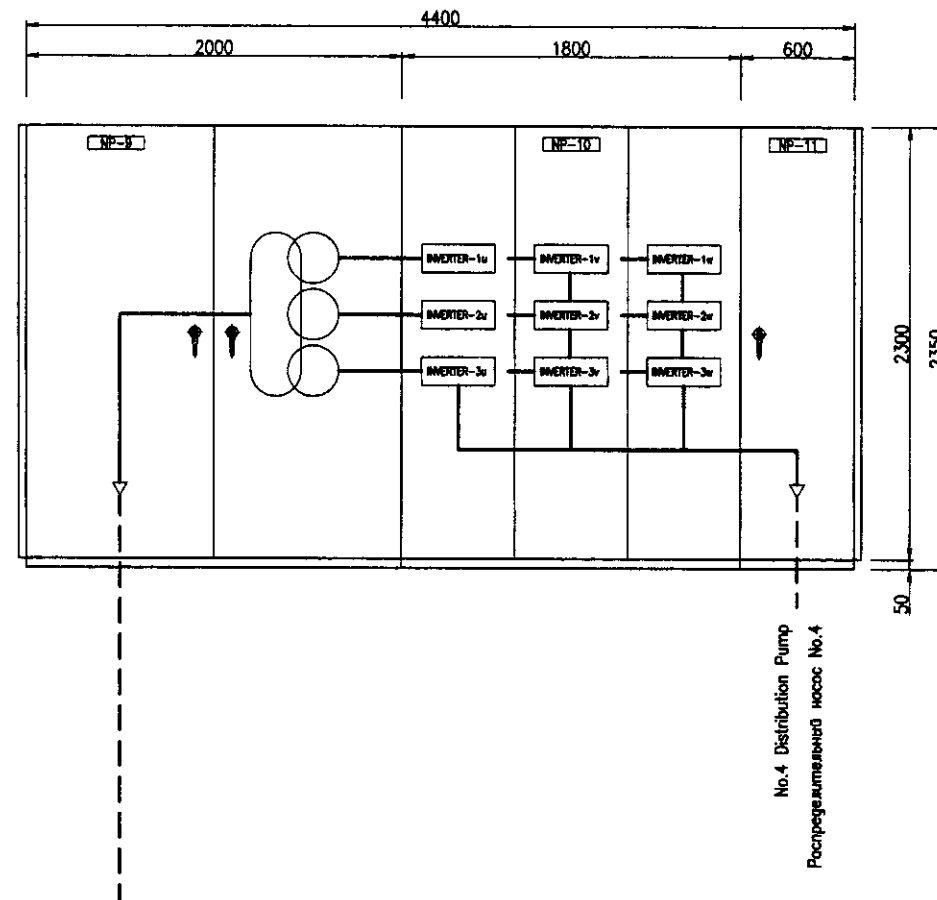
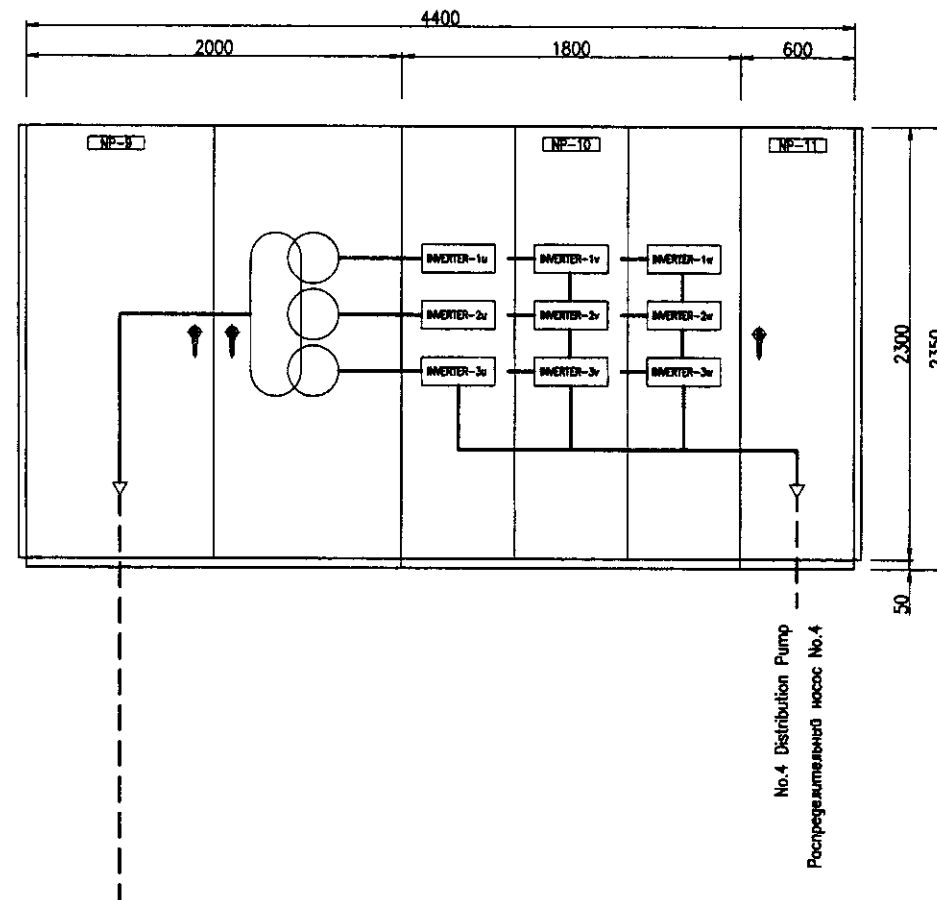
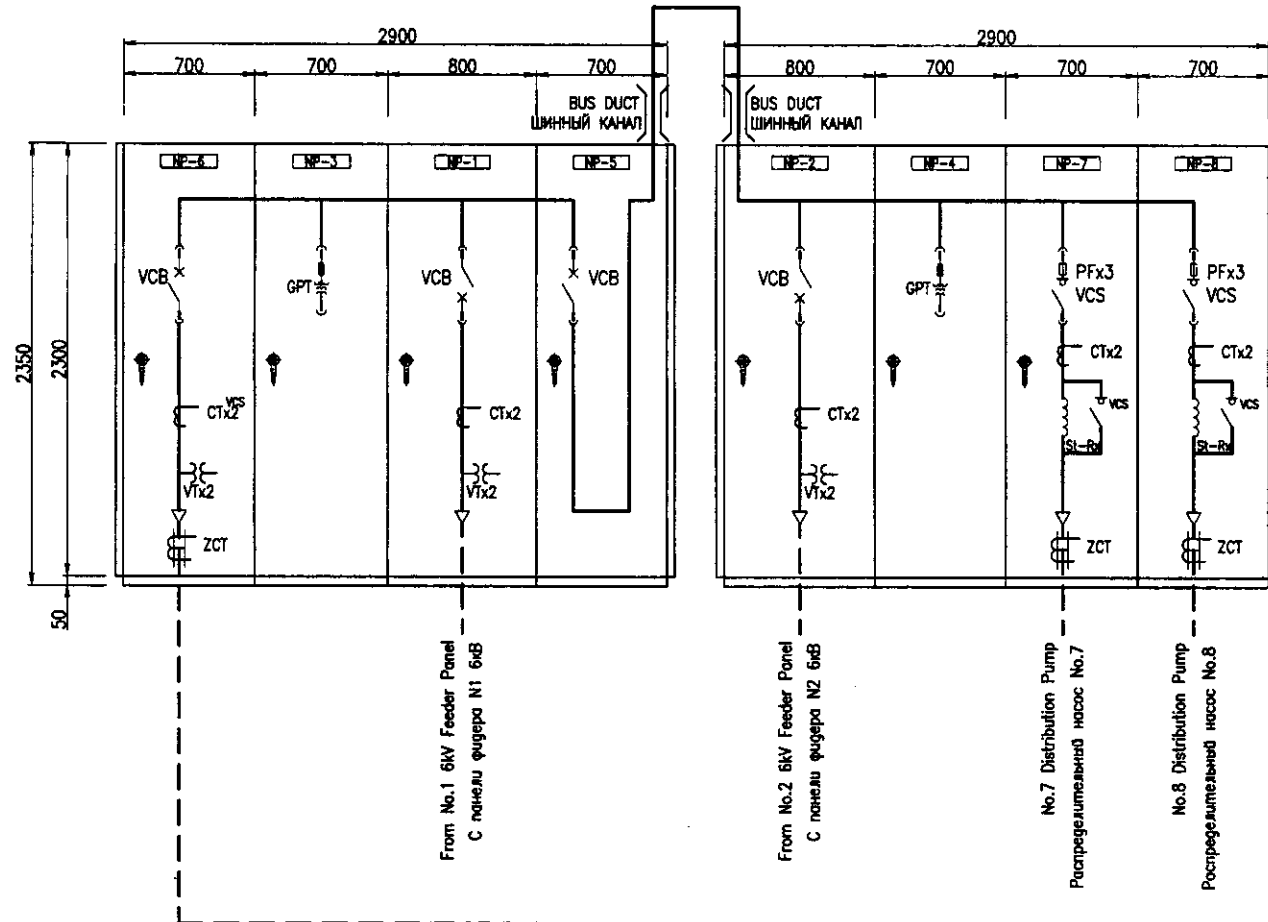
Approved/Согласовано
 Issued/Выпущено
 Signature and Date/Подпись и дата
 Initials/Инициалы

	КОРПОРАЦИЯ РАЗВИТИЯ СТОЛИЦЫ JICA JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY NJS CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN NIHON SUIDO CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN	ASTANA WATER SUPPLY AND SEWERAGE PROJECT ПРОЕКТ "ВОДОСНАБЖЕНИЕ И КАНАЛИЗАЦИЯ ГОРОДА АСТАНЫ"	Stage Этап	Sheet Num Лист	Sheets Листов
	RAPID SAND FILTER Песочный фильтр	W34-E-03 SCALE 1:150	Stage Этап	Sheet Num Лист	Sheets Листов



Approved/Consentation	
Checked by/Проверено	
Designed by/Проектировано	
Scale/Масштаб	

	КОРПОРАЦИЯ РАЗВИТИЯ СТОЛИЦЫ JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY NJS CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN НИХОН СУИДО КОНСУЛТАНТС CO.,LTD.-JAPAN	ASTANA WATER SUPPLY AND SEWERAGE PROJECT ПРОЕКТ "ВОДОСНАБЖЕНИЕ И КАНАЛИЗАЦИЯ ГОРОДА АСТАНЫ"	New Distribution Pump Facilities Новые сооружения распределительных насосов	Stage Этап	Sheet Лист	Sheets Листов
	W35-E-01 SCALE 1:20	Single Line Diagram Мониторная Диаграмма	1 6			



NP-NO.	NP-6	NP-3	NP-1	NP-5
TAG NO.	W47DPP01	W47GPT03	W47ICP07	W47TBP04
METER СЧЕТЧИК	Ⓐ		Ⓧ Ⓐ	
C S	1		1	1
COS	2	VSx1	VSx1, ASx1	
PBS	LT,AR	LT,AR	LT,AR	LT,AR
PROTECTION ЗАЩИТА	OCx2, OCG	UV, OV, GOV	OCx2, UV	
STATUS РЕЖИМ	○	○	○	○
ALARM АВАРИЯ	⊕	⊕	⊕	⊕
REMARKS ПРИМЕЧАНИЯ				

NP-NO.	NP-2	NP-4	NP-7	NP-8
TAG NO.	W47ICP08	W47GPT04	W47DPP02	W47DPP03
METER СЧЕТЧИК	Ⓧ Ⓐ		Ⓐ	Ⓐ
C S	1		1	1
COS	VSx1, ASx1	VSx1	2	2
PBS	LT,AR	LT,AR	LT,AR	LT,AR
PROTECTION ЗАЩИТА	OCx2, UV	UV, OV, GOV	OCx2, OCG	OCx2, OCG
STATUS РЕЖИМ	○	○	○	○
ALARM АВАРИЯ	⊕	⊕	⊕	⊕
REMARKS ПРИМЕЧАНИЯ				

NP-NO.	NP-9	NP-10	NP-11
TAG NO.		W47VVF01	
METER СЧЕТЧИК			Ⓧ Ⓐ ⓗ
C S			
COS			
PBS			
PROTECTION ЗАЩИТА			
STATUS РЕЖИМ	○	○	○
ALARM АВАРИЯ	⊕	⊕	⊕
REMARKS ПРИМЕЧАНИЯ			

Install in WTP Substation
Установка на подстанции НФС

Install in WTP Substation
Установка на подстанции НФС

NP	Tag No.	DESCRIPTION	DESCRIPTION
NP-1	W47ICP07	No.1 6kV Incoming Panel	N1 6 кВ Входящая панель
NP-2	W47ICP08	No.2 6kV Incoming Panel	N2 6 кВ Входящая панель
NP-3	W47GPT03	No.1 GPT Panel	N1 Панель GPT
NP-4	W47GPT04	No.2 GPT Panel	N2 Панель GPT
NP-5	W47TBP04	Tie Breaker Panel	Панель выключателя
NP-6	W47DPP01	No.4 Distribution Pump Panel	Панель распределительного насоса No.4
NP-7	W47DPP02	No.7 Distribution Pump Panel	Панель распределительного насоса No.7
NP-8	W47DPP03	No.8 Distribution Pump Panel	Панель распределительного насоса No.8
NP-9		Incoming & Transformer Panel	Панель ввода и трансформатора
NP-10	W47VVF01	Inverter Panel	Панель преобразователя
NP-11		Control Panel	Контрольная панель

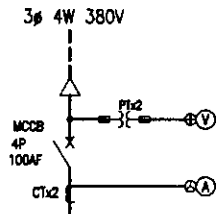
КОРПОРАЦИЯ РАЗВИТИЯ
СТОЛИЦЫ
JICA
JAPAN INTERNATIONAL
COOPERATION AGENCY
NJS CONSULTANTS
CO.,LTD.-JAPAN
NIHON SUIDO CONSULTANTS
CO.,LTD.-JAPAN

ASTANA WATER SUPPLY AND SEWERAGE PROJECT
ПРОЕКТ "ВОДОСНАБЖЕНИЕ И
КАНАЛИЗАЦИЯ ГОРОДА АСТАНЫ"

New Distribution Pump Facilities
Сооружения новых распределителей насосов

Outline of Switchgear
Описание распределительного устройства

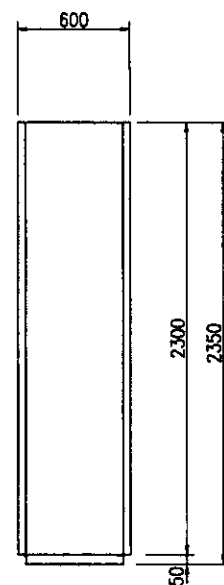
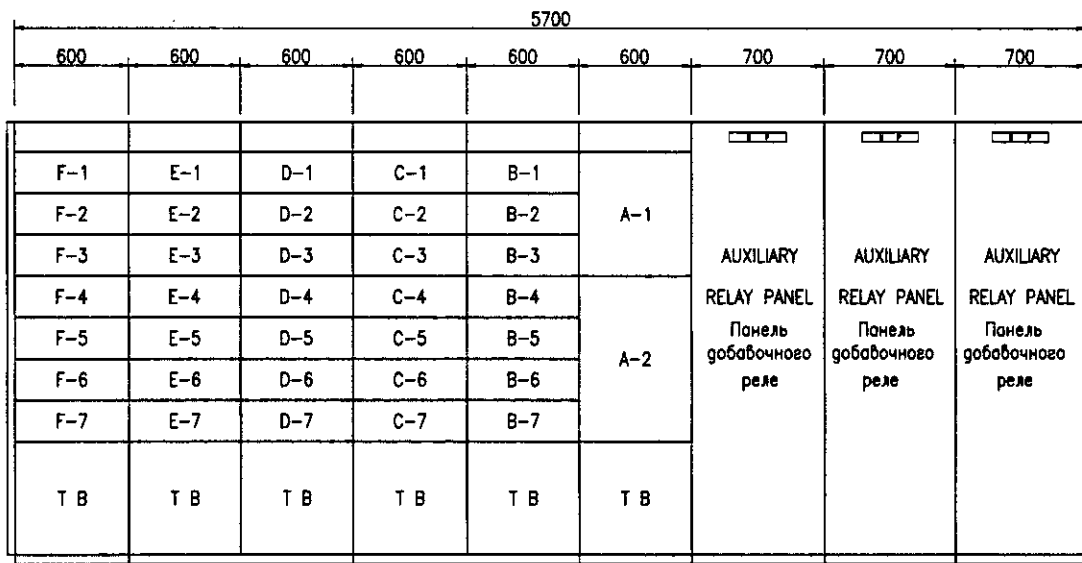
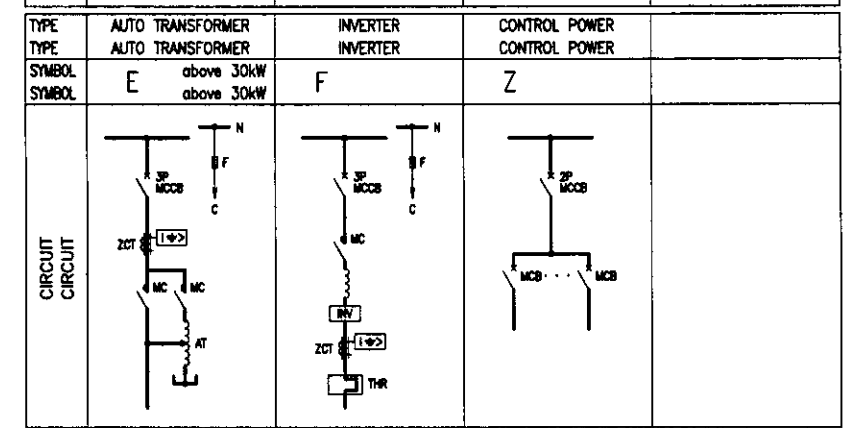
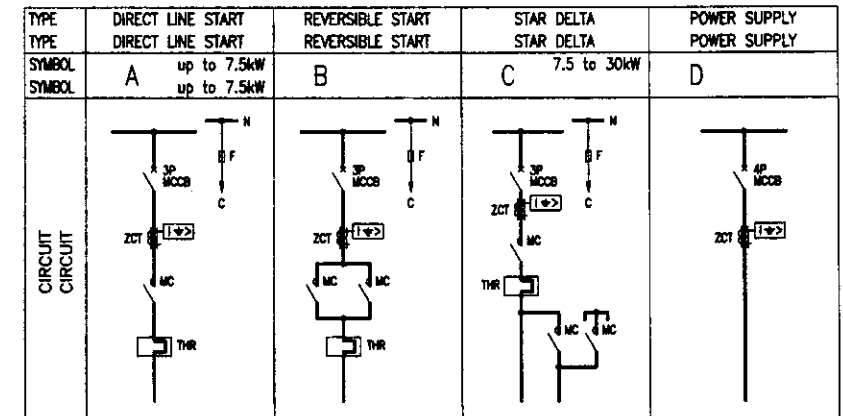
Designed by A. Mura	Checked by A. Mura	Sheet No. 2	Doc. No. W35-E-02	Scale 1:20
------------------------	-----------------------	----------------	----------------------	---------------



Total : kW
Итого : kW

STARTER SYMBOL Пусковые символы	B	B	A	D	D	B	B	D	
LOAD NAME	Suction Valve	Discharge Valve	Sump Drainage Pump	Overhead Crane	RESERVE	Existing Suction Valve	Existing Discharge Valve	Existing Overhead Crane	
Нагрузка	Всасывающий клапан	Выпускной клапан	Дренажный насос	Подъемный кран	Резерв	Существующая Всасывающий клапан	Существующая Выпускной клапан	Существующая Подъемный кран	
LOAD TAG NO.	W35MV11~31	W35MV12/32	W35DP01/02	W35MC01					
(kW)	0.75	0.75	2.2	9+0.75+0.75x2					
MCCB (AF)	50	50	50	50	50	50	50	50	
NUMBERS Кол-во	This Phase	3	3	2(1)*	1	2	10	10	1
	Фазы								
MEASURING DEVICE Единица измерения			⊕						
PROTECTION RELAY Защитное реле	1<math>\phi>	1<math>\phi>	1<math>\phi>	1<math>\phi>		1<math>\phi>	1<math>\phi>	1<math>\phi>	
REMARKS Примечания									

(1)* : FIGURE INSIDE THE ROUND BRACKETS SHOWS NUMBERS OF STANDBY
(1)* : Номера в круглых скобках указывают количество резерва



SIDE VIEW
Горизонтальная плоскость

Pump Station MCC	Насосная станция MCC	W35MCC01
Auxiliary Relay Panel	Панель добавочного реле	

Install in WTP Sub-station
xxx

UNIT NO.	LOAD NAME	Нагрузка	UNIT NO.	LOAD NAME	Нагрузка
A-1	Incoming Unit	Входящие единицы	E-1	No.8 Suction Valve for PW	Всасывающий клапан No.8 для ПН
A-2	Control Power Unit	Установка по контролю мощности	E-2	No.8 Discharge Valve for PW	Выпускной клапан No.8 для ПН
			E-3	No.1 Suction Valve for TW	Всасывающий клапан No.1 для ТН
			E-4	No.1 Discharge Valve for TW	Выпускной клапан No.1 для ТН
			E-5	No.2 Suction Valve for TW	Всасывающий клапан No.2 для ТН
			E-6	No.2 Discharge Valve for TW	Выпускной клапан No.2 для ТН
			E-7	RESERVE	Резерв
B-1	No.1 Suction Valve for BW	Всасывающий насос No.1 для ОП	F-1	No.3 Suction Valve for TW	Всасывающий клапан No.3 для ТН
B-2	No.1 Discharge Valve for BW	Распределительный насос No.1 для ОП	F-2	No.3 Discharge Valve for TW	Выпускной клапан No.3 для ТН
B-3	No.2 Suction Valve for BW	Всасывающий клапан No.2 для ОП	F-3	No.1 Sump Drainage Pump	Дренажный насос No.1
B-4	No.2 Discharge Valve for BW	Выпускной клапан No.2 для ОП	F-4	No.2 Sump Drainage Pump	Дренажный насос No.2
B-5	No.1 Suction Valve for PW	Всасывающий клапан No.1 для ПН	F-5	Overhead Crane (Existing)	Подъемный кран (Существующий)
B-6	No.1 Discharge Valve for PW	Выпускной клапан No.1 для ПН	F-6	Overhead Crane (New)	Подъемный кран (Новый)
B-7	VACANT	Свободный	F-7	RESERVE	Резерв
C-1	No.2 Suction Valve for PW	Всасывающий клапан No.2 для ПН	G-1		
C-2	No.2 Discharge Valve for PW	Выпускной клапан No.2 для ПН	G-2		
C-3	No.3 Suction Valve for PW	Всасывающий клапан No.3 для ПН	G-3		
C-4	No.3 Discharge Valve for PW	Выпускной клапан No.3 для ПН	G-4		
C-5	No.4 Suction Valve for PW	Всасывающий клапан No.4 для ПН	G-5		
C-6	No.4 Discharge Valve for PW	Выпускной клапан No.4 для ПН	G-6		
C-7	VACANT	Свободный	G-7		
D-1	No.5 Suction Valve for PW	Всасывающий клапан No.5 для ПН	H-1		
D-2	No.5 Discharge Valve for PW	Выпускной клапан No.5 для ПН	H-2		
D-3	No.6 Suction Valve for PW	Всасывающий клапан No.6 для ПН	H-3		
D-4	No.6 Discharge Valve for PW	Выпускной клапан No.6 для ПН	H-4		
D-5	No.7 Suction Valve for PW	Всасывающий клапан No.7 для ПН	H-5		
D-6	No.7 Discharge Valve for PW	Выпускной клапан No.7 для ПН	H-6		
D-7	VACANT	Свободный	H-7		

BW: Backwash Pump ОП: Насос обратной промывки
PW: Potable Water Pump ПН: Насос питьевой воды
TW: Technical Water Pump ТН: Насос технической воды

КОРПОРАЦИЯ РАЗВИТИЯ
СТОЛИЦЫ
JICA
JAPAN INTERNATIONAL
COOPERATION AGENCY
NJS CONSULTANTS
CO.,LTD.-JAPAN
NIHON SUIDO CONSULTANTS
CO.,LTD.-JAPAN

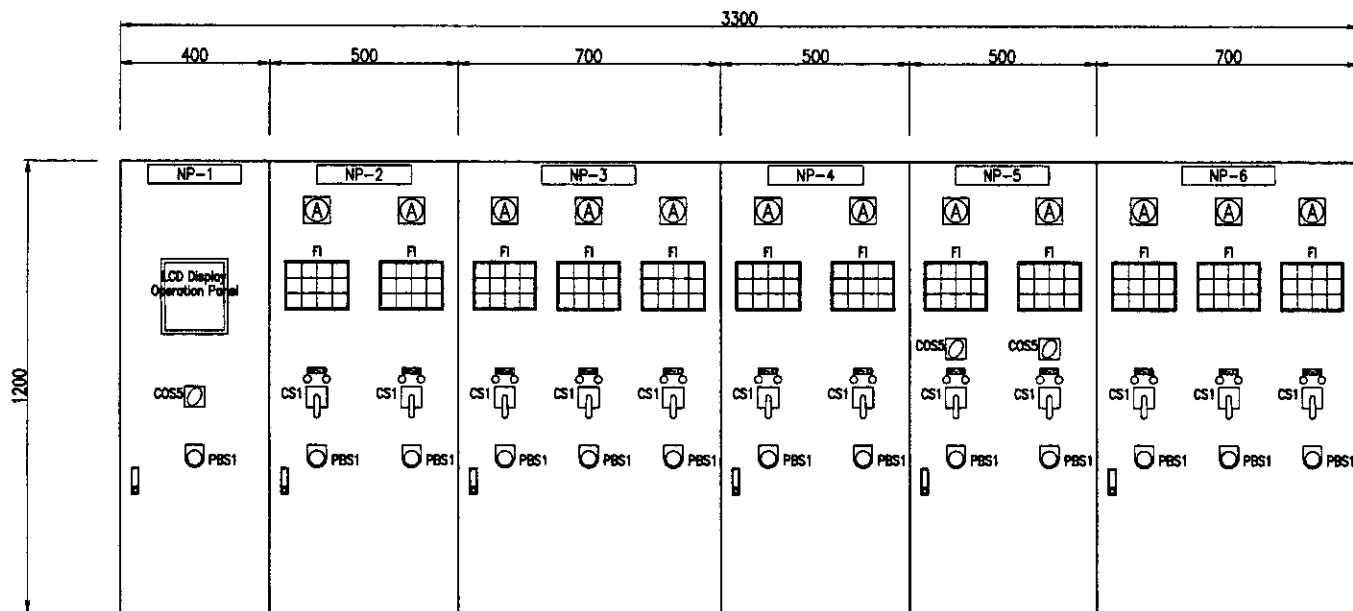
ASTANA WATER SUPPLY AND SEWERAGE PROJECT
ПРОЕКТ ВОДОСНАБЖЕНИЕ И
КАНАЛИЗАЦИЯ ГОРОДА АСТАНЫ

DISTRIBUTION PUMP STATION
Распределительная насосная станция

Single Line Diagram & Outline of MCC
Мономерная диаграмма и схема

Stage: 3
Sheet: 3
Sheets: 6

W35-E-03
SCALE 1:20



NP-1	No.4 Distribution Pump LOP	ЛПВ распределительного насоса No.4
NP-2	Backwash Pump LOP	ЛПВ обратной промывки
NP-3	Distribution Pump -1 LOP	ЛПВ распределит. насоса-1
NP-4	Distribution Pump -2 LOP	ЛПВ распределит. насоса-2
NP-5	No. 7, 8 Distribution Pump LOP	ЛПВ распределит. насоса No. 7, 8
NP-6	Technical Water Pump LOP	ЛПВ насоса технической воды
NP-7	No.1 Backwash Pump	Насос обратной промывки No.1
NP-8	No.2 Backwash Pump	Насос обратной промывки No.2
NP-9	No.1 Distribution Pump	Распределительный насос No.1
NP-10	No.2 Distribution Pump	Распределительный насос No.2
NP-11	No.3 Distribution Pump	Распределительный насос No.3
NP-12	No.5 Distribution Pump	Распределительный насос No.5
NP-13	No.6 Distribution Pump	Распределительный насос No.6
NP-14	No.7 Distribution Pump	Распределительный насос No.7
NP-15	No.8 Distribution Pump	Распределительный насос No.8
NP-16	No.1 Technical Water Pump	Насос технической воды No.1
NP-17	No.2 Technical Water Pump	Насос технической воды No.2
NP-18	No.3 Technical Water Pump	Насос технической воды No.3

COS1	Local - Moni.Room	Локал.-комната мониторинга
COS2	No.1-Auto-No.2	No.1-Автомат-No.2
COS3	Auto-Manual	Полуавтомат
COS4	Link-Single	Однoliniynая связь
COS5	Sub.at-Auto-Single	Подстанция-автомат-связь
CS1	Start - Stop	Старт-Стоп
CS2	Open - Stop-Close	Открыть-Стоп-Закрыть
CS3	Open - Close	Открыть-Закрыть
PBS1	Emergency Stop	Аварийная остановка
PBS2	Washing Start	Начало промывки
FI	Illuminated Alarm Indicator	Аварийное световое табло

D=400

Backwash Pump
Local Operation Panel
Насос обратной промывки
ЛОП
W35L0P02

Distribution Pump -2
Local Operation Panel
Распределительный насос-2
ЛОП
W35L0P04

Technical Water Pump
Local Operation Panel
Распределительная камера
ЛОП
W35L0P06

No.4 Distribution Pump
Local Operation Panel
No.4 Распределительный насос
ЛОП
W35L0P01

Distribution Pump -1
Local Operation Panel
Распределительный насос-1
ЛОП
W35L0P03

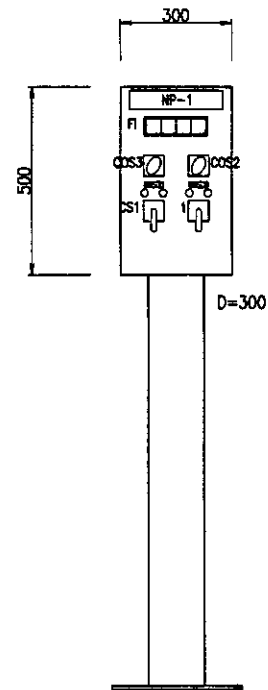
No.7, 8 Distribution Pump
Local Operation Panel
Распределительный насос No.7, 8
ЛОП
W35L0P05

The motors shown below are existing equipments

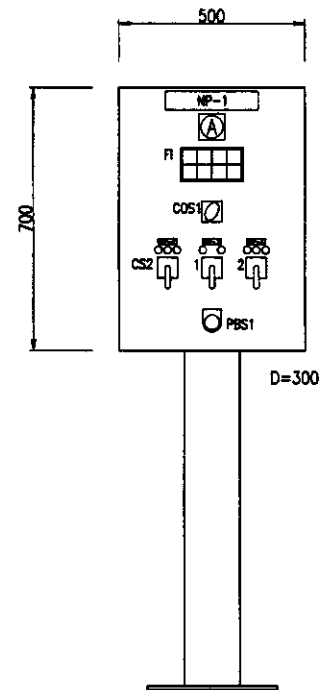
Backwash Pump : No.1, No.2
Distribution Pump : No.1, No.2, No.3, No.5, No.6
Technical Water Pump : No.1, No.2, No.3

Ниже перечислены моторы существующих сооружений

Насос обратной промывки : No.1, No.2
Распределительный насос : No.1, No.2, No.3, No.5, No.6
Насос сырой воды : No.1, No.2, No.3

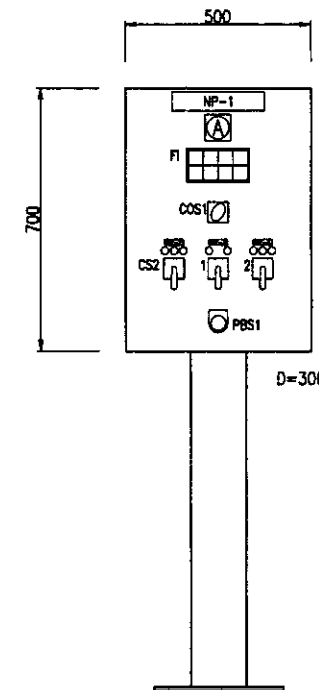


Sump Drainage Pump
Local Operation Panel
Дренажный насос
ЛОП
W35L0P20



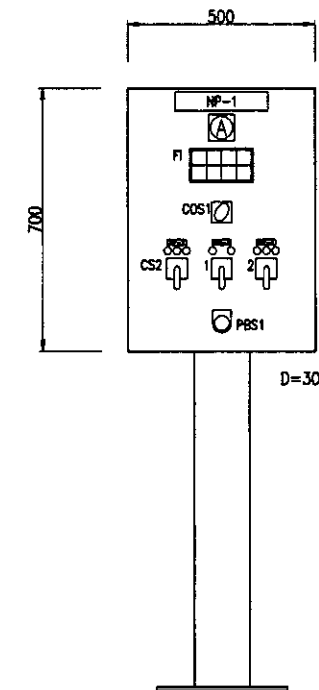
No.X Backwash Pump
Local Operation Panel
No.X Насоса обратной промывки
ЛОП
W35L0P07~08

X: 1~2



No.X Potable Water Pump
Local Operation Panel
Насос питьевой воды No.X
ЛОП
W35L0P09~16

X: 1~8



No.X Technical Water Pump
Local Operation Panel
Насос технической воды No.X
ЛОП
W35L0P17~19

X: 1~3

NP-1	Sump Drainage Pump LOP	ЛОП дренажного насоса
NP-2	No.1 Sump Drainage Pump	Дренажный насос No.1
NP-3	No.2 Sump Drainage Pump	Дренажный насос No.2

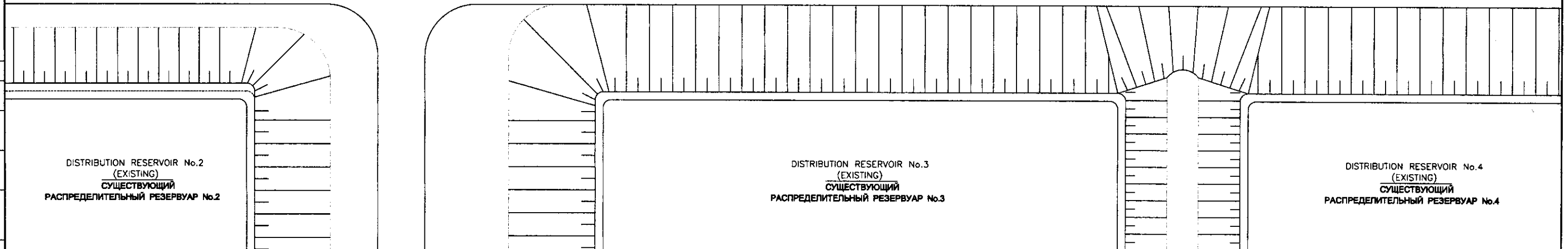
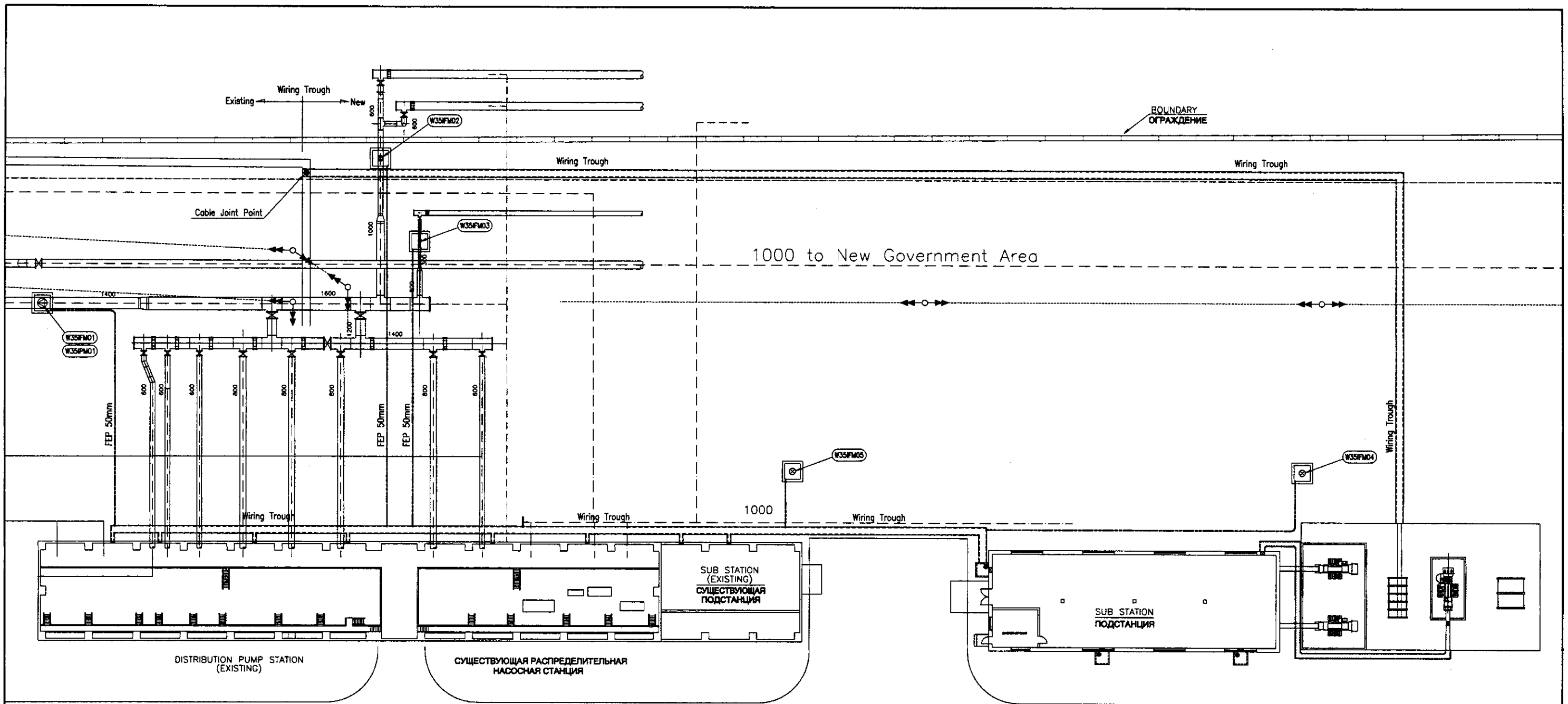
NP-1	No.X Backwash Pump LOP	No.X ЛОП насоса ОП
NP-2	No.X Suction Valve	No.X Впускная задвижка
NP-3	No.X Backwash Pump	No.X насоса ОП
NP-4	No.X Discharge Valve	No.X Выпускная задвижка

NP-1	No.X Distribution Pump LOP	ЛОП распределительного насоса No.X
NP-2	No.X Suction Valve	Задвижка на входе No.X
NP-3	No.X Distribution Pump	Распределительный насос No.X
NP-4	No.X Discharge Valve	Выпускной клапан No.X

NP-1	No.X Technical Water LOP	ЛОП технической воды No.X
NP-2	No.X Suction Valve	Всасывающий клапан No.X
NP-3	No.X Technical Water Pump	Насос технической воды No.X
NP-4	No.X Discharge Valve	Выпускной клапан No.X

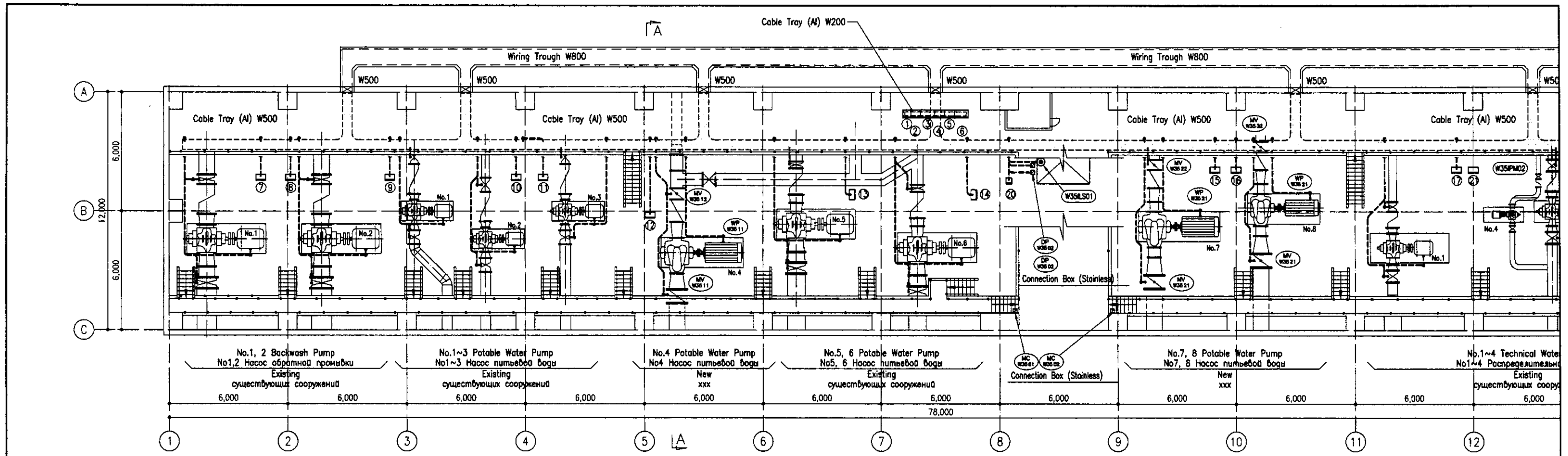
Approved/Согласованно
Signature and Date
Подпись и дата

	КОРПОРАЦИЯ РАЗВИТИЯ СТОЛИЦЫ	ASTANA WATER SUPPLY AND SEWERAGE PROJECT ПРОЕКТ "ВОДОСНАБЖЕНИЕ И КАНАЛИЗАЦИЯ ГОРОДА АСТАНЫ"	DISTRIBUTION PUMP STATION		Stage	Sheet	Sheets
	JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY		Распределительная насосная станция		4	6	
	NJS CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN		Основа локальной системы управления		W35-E-04		
	NIHON SUIDO CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN				SCALE 1:10		



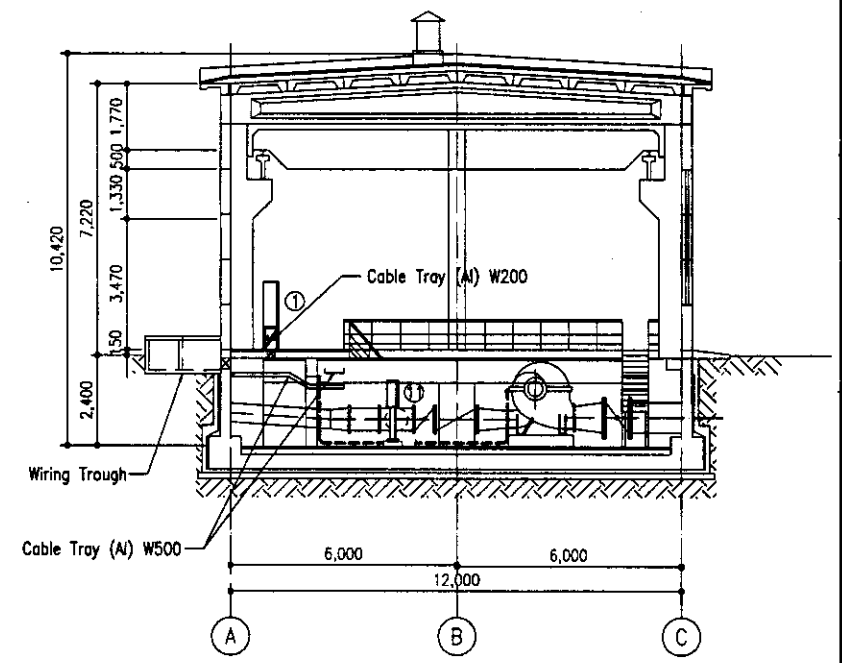
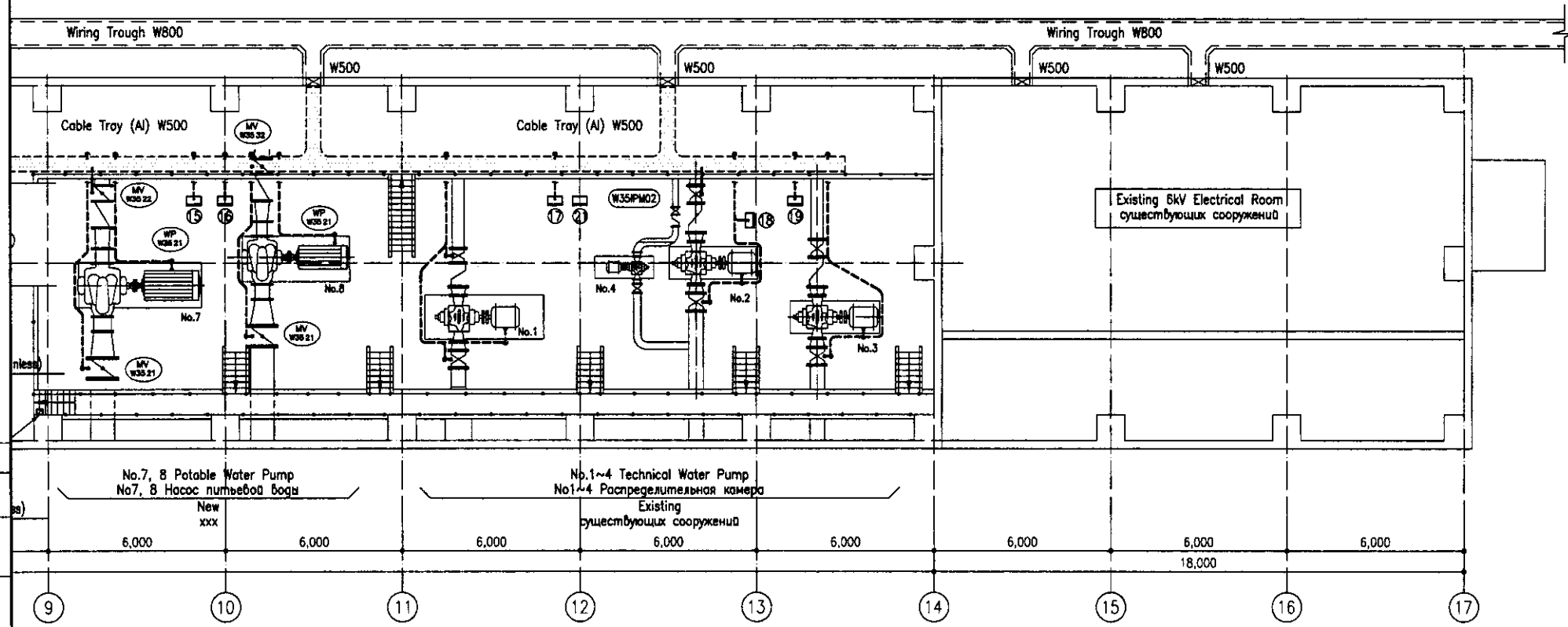
Approved/Согласовано
 Signature and Date
 Подпись и дата

	КОРПОРАЦИЯ РАЗВИТИЯ СТОЛИЦЫ JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY NJS CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN NIHON SUIDO CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN		ASTANA WATER SUPPLY AND SEWERAGE PROJECT ПРОЕКТ "ВОДОСНАБЖЕНИЕ И КАНАЛИЗАЦИЯ ГОРОДА АСТАНЫ"	
	Chief Engineer of the Project/Тех. Руководитель T. Kiyuchi Y. Kuriya	Sheet No./Лист 5	Doc.No./Док.№ W35-E-05	Signature/Подпись
Designed by/Разработано A. Miura A. Miura	Checked by/Проверено 	Distribution Pump Station & Sub-Station РАСПРЕД. НАСОСНАЯ СТАНЦИЯ И ПОДСТАНЦИЯ	Scale/Масштаб 1:250	Sheet No./Лист 5



1st FLOOR

SCALE 1:100



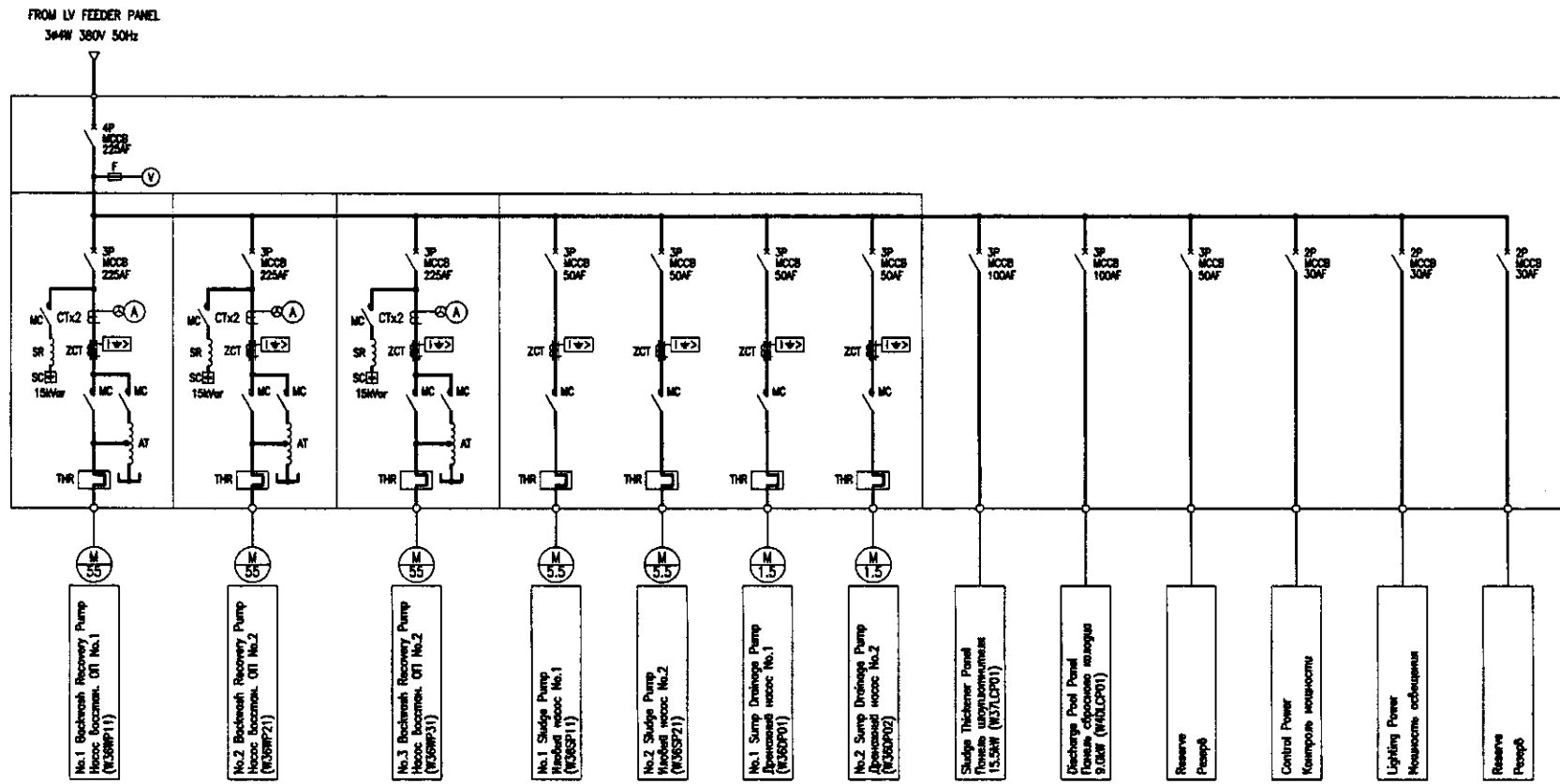
SECTION A-A

SCALE 1:100

--- Open Pipe Wiring (Conduit Pipe)

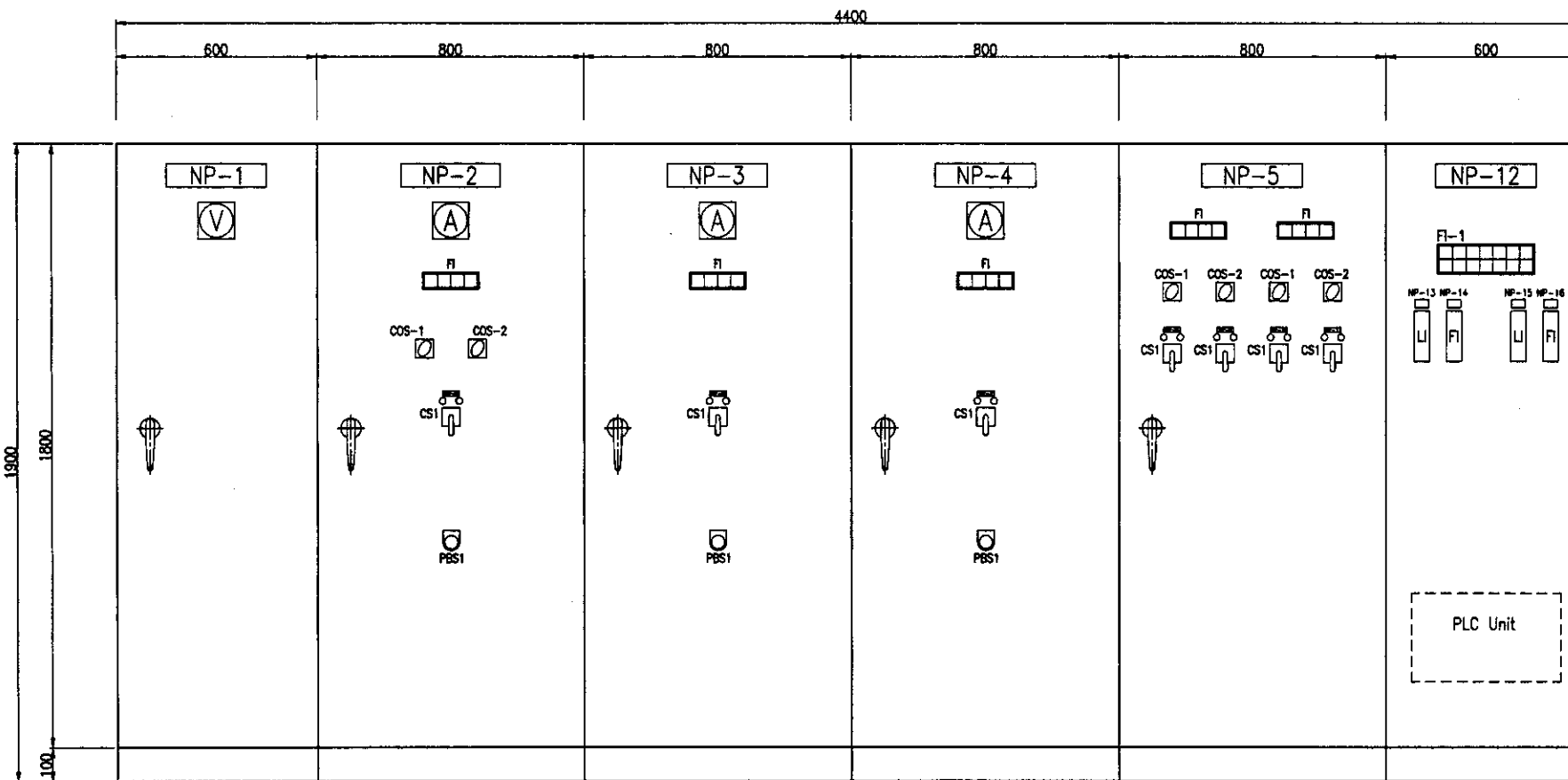
No.	Tag No.	DESCRIPTION	ОПИСАНИЕ	No.	Tag No.	DESCRIPTION	ОПИСАНИЕ
①	W35LOP01	No.4 Distribution Pump LOP	№4 Распределительный насос ЛОП	⑫	W35LOP12	No.4 Potable Water Pump LOP	№4 Насос питьевой воды ЛОП
②	W35LOP02	Backwash Pump LOP	Насос обратной промывки ЛОП	⑬	W35LOP13	No.5 Potable Water Pump LOP	№5 Насос питьевой воды ЛОП
③	W35LOP03	Distribution Pump -1 LOP	Распределительный насос-1 ЛОП	⑭	W35LOP14	No.6 Potable Water Pump LOP	№6 Насос питьевой воды ЛОП
④	W35LOP04	Distribution Pump -2 LOP	Распределительный насос-2 ЛОП	⑮	W35LOP15	No.7 Potable Water Pump LOP	№7 Насос питьевой воды ЛОП
⑤	W35LOP05	No.7, 8 Distribution Pump LOP	№7, 8 Распределительный насос ЛОП	⑯	W35LOP16	No.8 Potable Water Pump LOP	№8 Насос питьевой воды ЛОП
⑥	W35LOP06	Technical Water Pump LOP	Распределительная камера ЛОП	⑰	W35LOP17	No.1 Technical Water Pump LOP	№1 технической воды ЛОП
⑦	W35LOP07	No.1 Backwash Pump LOP	№1 Насоса обратной промывки ЛОП	⑱	W35LOP18	No.2 Technical Water Pump LOP	№2 технической воды ЛОП
⑧	W35LOP08	No.2 Backwash Pump LOP	№2 Насоса обратной промывки ЛОП	⑳	W35LOP19	No.3 Technical Water Pump LOP	№3 технической воды ЛОП
⑨	W35LOP09	No.1 Potable Water Pump LOP	№1 Насос питьевой воды ЛОП	㉑	W35LOP20	Existing Technical Water Pump LOP	существующих сооружений
⑩	W35LOP10	No.2 Potable Water Pump LOP	№2 Насос питьевой воды ЛОП				
⑪	W35LOP11	No.3 Potable Water Pump LOP	№3 Насос питьевой воды ЛОП				

	<p>КОРПОРАЦИЯ РАЗВИТИЯ СТОЛИЦЫ</p> <p>JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY</p> <p>NJS CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN</p> <p>НИХОН СУИДО КОНСУЛТАНТС СО.,ЛТД.-JAPAN</p>	<p>ASTANA WATER SUPPLY AND SEWERAGE PROJECT</p> <p>ПРОЕКТ "ВОДОСНАБЖЕНИЕ И КАНАЛИЗАЦИЯ ГОРОДА АСТАНЫ"</p> <p>DISTRIBUTION PUMPSTATION</p> <p>РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ НАСОСНАЯ СТАНЦИЯ</p> <p>Wiring Plan</p> <p>План кабельной трассы</p>	<p>Stage Sheet</p> <p>6</p>	<p>Sheet Just</p> <p>6</p>	<p>Sheets Plans</p> <p>6</p>
	<p>W35-E-06</p> <p>SCALE 1:100</p>				
	<p>--- Open Pipe Wiring (Conduit Pipe)</p>				



Single Line Diagram of Backwash Recovery LCP

Мономерная диаграмма восстановления обратной промывки (ОП) LCP



NP-1	Power Receiving Panel	Панель о приеме энергии
NP-2	No.1 BW Recovery Pump	Насос восстан. ОП No.1
NP-3	No.2 BW Recovery Pump	Насос восстан. ОП No.2
NP-4	No.3 BW Recovery Pump	Насос восстан. ОП No.3
NP-5	Sludge Pump Panel	Панель иловых насосов
NP-6	No.1 BW Recovery Pump	Насос восстан. ОП No.1
NP-7	No.2 BW Recovery Pump	Насос восстан. ОП No.2
NP-8	No.1 Sludge Pump	Иловый насос No.1
NP-9	No.2 Sludge Pump	Иловый насос No.2
NP-10	No.1 Sump Drainage Pump	Дренажный насос No.1
NP-11	No.2 Sump Drainage Pump	Дренажный насос No.2
NP-12	PLC & Inst. Panel	PLC & Инструментальная панель
NP-13	Washing Drain Level	Уровень промывных вод
NP-14	Recovery Water Flow	Восстан. потока воды
NP-15	Discharge Pool Level	Уровень в сбросном колодце
NP-16	Wastewater Discharge Flow	Поток слива промывных вод
COS1	MANU-AUTO	Полуавтомат
COS2	No.1-AUTO-No.2	No.1-Автомат-No.2
CS1	START-STOP	Старт-Стоп
PBS1	EMERGENCY STOP	Аварийная остановка

CS	Control Switch	Контрольный выключатель
COS	Change Over Switch	Переключатель полюсов
PBS	Push Button Switch	Кнопочный выключатель
FI	Illuminated Fault Indicator	Световое аварийное табло
HM	Running Hour Meter	Измеритель отработанного времени

D=600

Backwash Recovery Incoming Panel
Панель ввода восстан. ОП
W36ICP01

No.1 BW Recovery Pump Local Control Panel
Насос восстан. ОП No.1 Локальная контрольная панель
W36BRP01

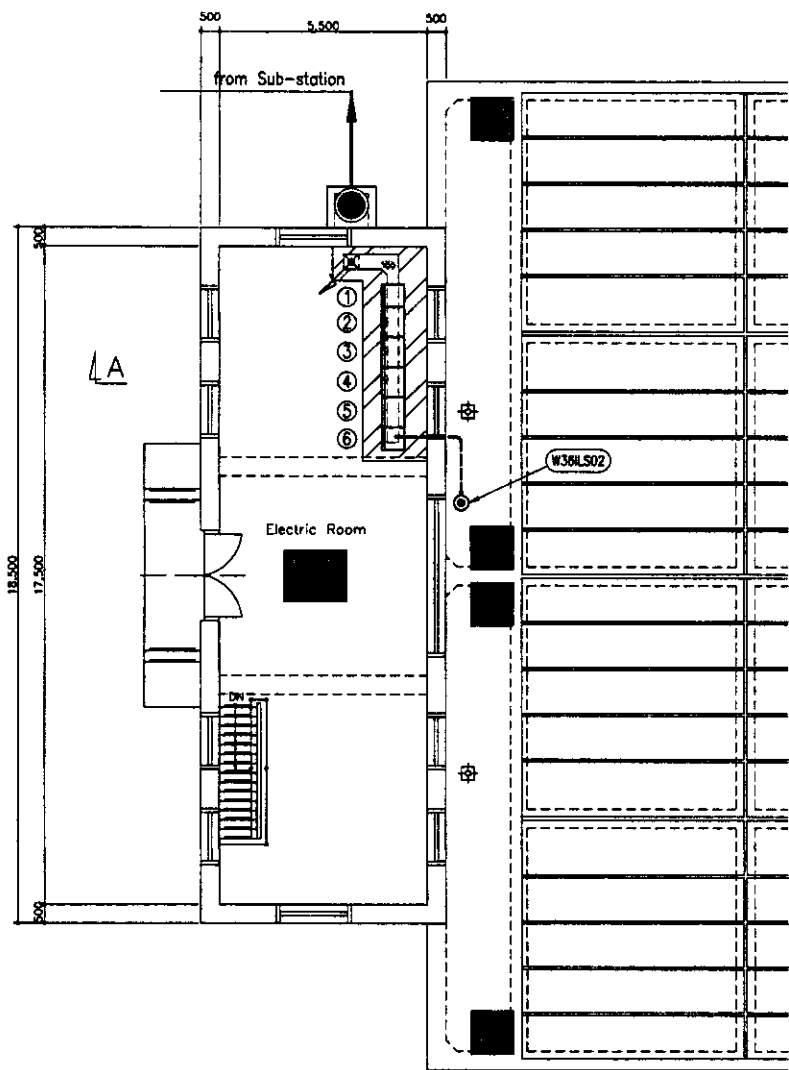
No.2 BW Recovery Pump Local Control Panel
Насос восстан. ОП No.2 Локальная контрольная панель
W36BRP02

No.3 BW Recovery Pump Local Control Panel
Насос восстан. ОП No.3 Локальная контрольная панель
W36BRP03

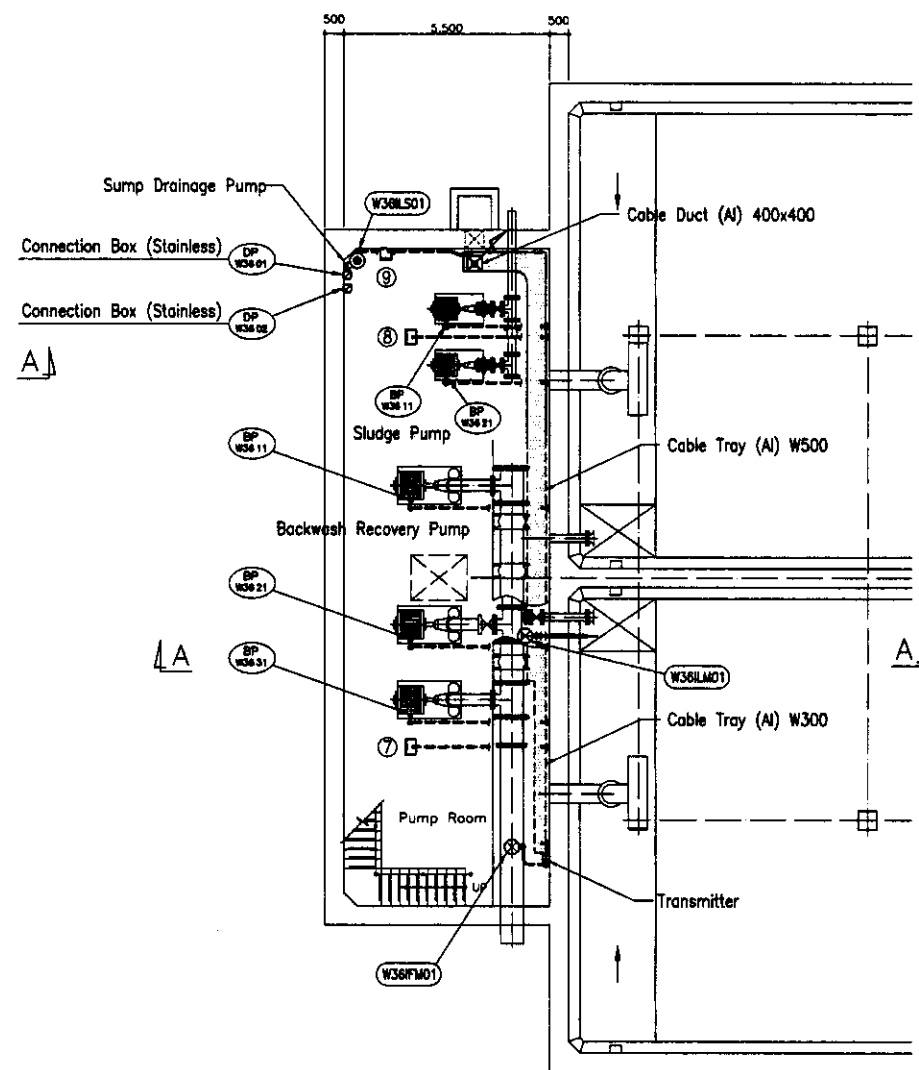
Sludge Pump Local Control Panel
Иловый насос Локальная контрольная панель
W36SPP01

PLC and Instrumentation Panel for Sludge Treatment Facilities
ПК и инструментальная панель для КОС
W36INP01

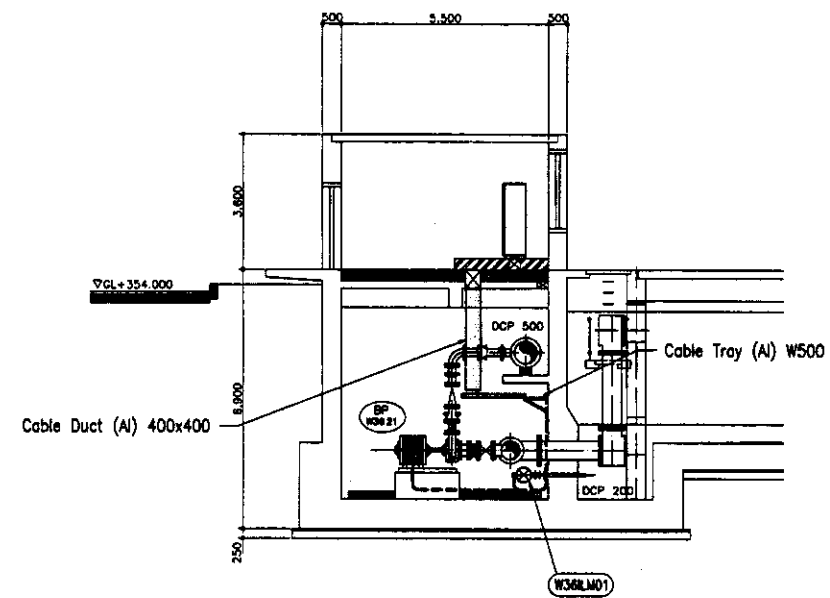
	КОРПОРАЦИЯ РАЗВИТИЯ СТОЛИЦЫ	ASTANA WATER SUPPLY AND SEWERAGE PROJECT ПРОЕКТ "ВОДОСНАБЖЕНИЕ И КАНАЛИЗАЦИЯ ГОРОДА АСТАНЫ"	WTP WASHING DRAIN BASIN НОС дренажно-промывной резервуар	Stage 1	Sheet 1	Sheets 2
	JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY					
	NUS CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN					
	NIHON SUIDO CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN					
Design/Quantity Sheet No. 1 Date: 2011.05.10 Checked by: [Signature]	Sheet No. 1 Date: 2011.05.10 Checked by: [Signature]	Signature: [Signature] Date: 2011.05.10	Single Line Diagram & Outline of Backwash Recovery LCP Мономерная диаграмма и схема обратной промывки	W36-E-01 SCALE 1:10		



TOP PLAN
SCALE 1:100



BOTTOM PLAN
SCALE 1:100



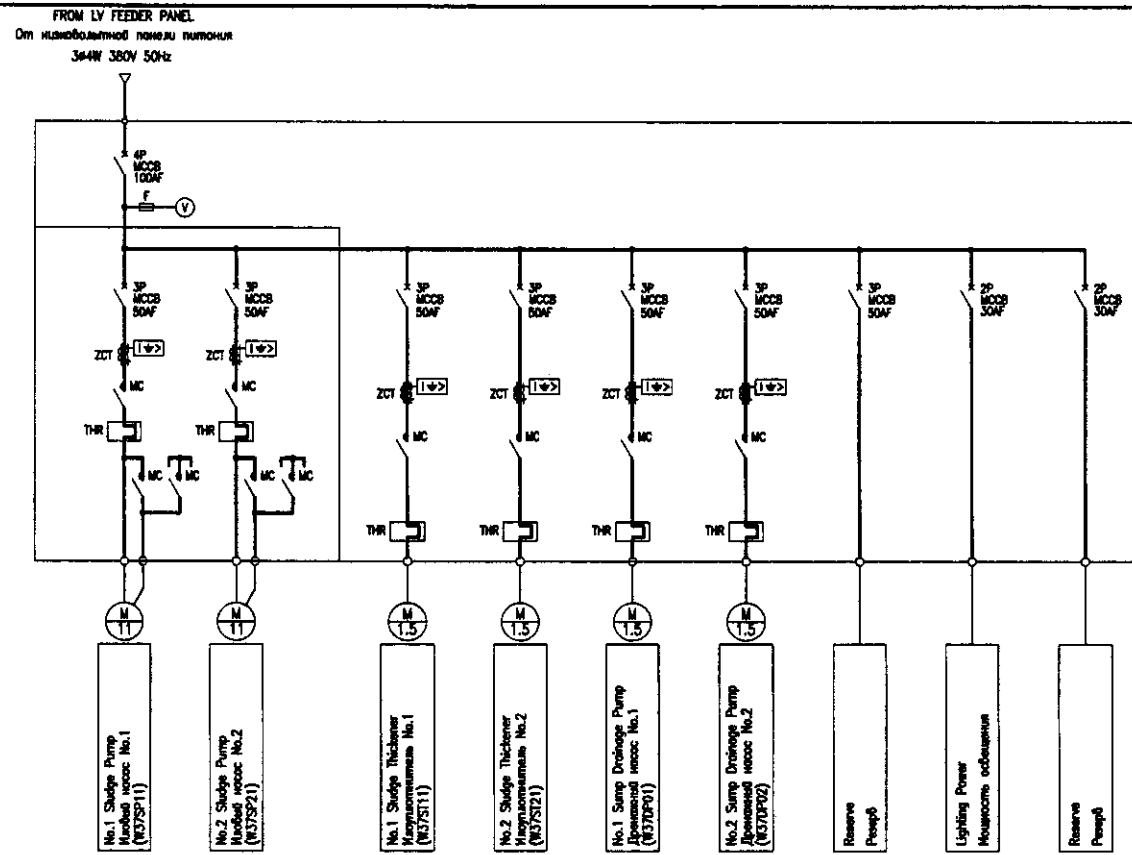
SECTION A-A
SCALE 1:100

No.	Tag No.	DESCRIPTION	ОПИСАНИЕ
①	W36ICP01	Backwash Recovery Incoming Panel	Панель ввода насосн. ОП
②	W36BLP01	No.1 BW Recovery Pump Panel	Насос насосн. ОП No.1 панель
③	W36BLP02	No.2 BW Recovery Pump Panel	Насос насосн. ОП No.2 панель
④	W36BLP03	No.3 BW Recovery Pump Panel	Насос насосн. ОП No.3 панель
⑤	W36SPP01	Sludge Pump Panel	Иловый насос панель
⑥	W36INP01	PLC & Instrumentation Panel	ПК и инструментальная панель
⑦	W36LOP01	Backwash Recovery Pump LOP	ЛОП насоса насосн. ОП(обратную промывку)
⑧	W36LOP02	Sludge Pump LOP	ЛОП илового насоса
⑨	W36LOP03	Sump Drainage Pump LOP	ЛОП дренажного насоса

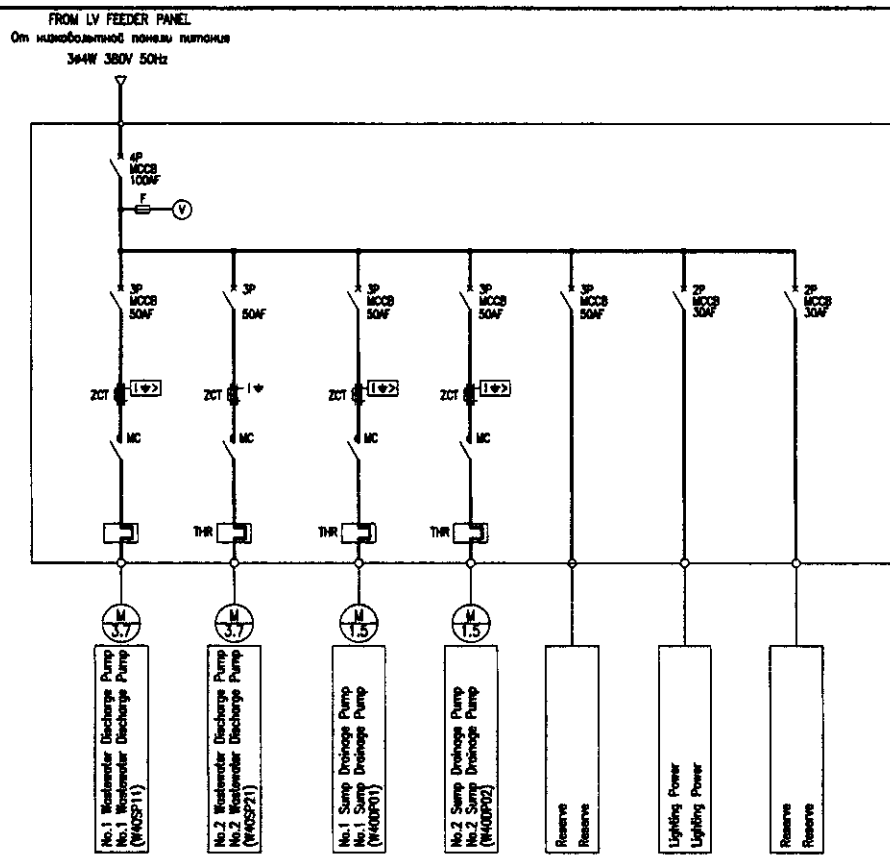
- — — — — Under Ground Wiring (Pit or Trench)
- — — — — Under Ground Wiring (FEP Pipe)
- — — — — Open Pipe Wiring (Conduit Pipe)
- — — — — Embed Pipe Wiring (Conduit Pipe)

Approved/Comments
 Checked by
 Designated
 Date

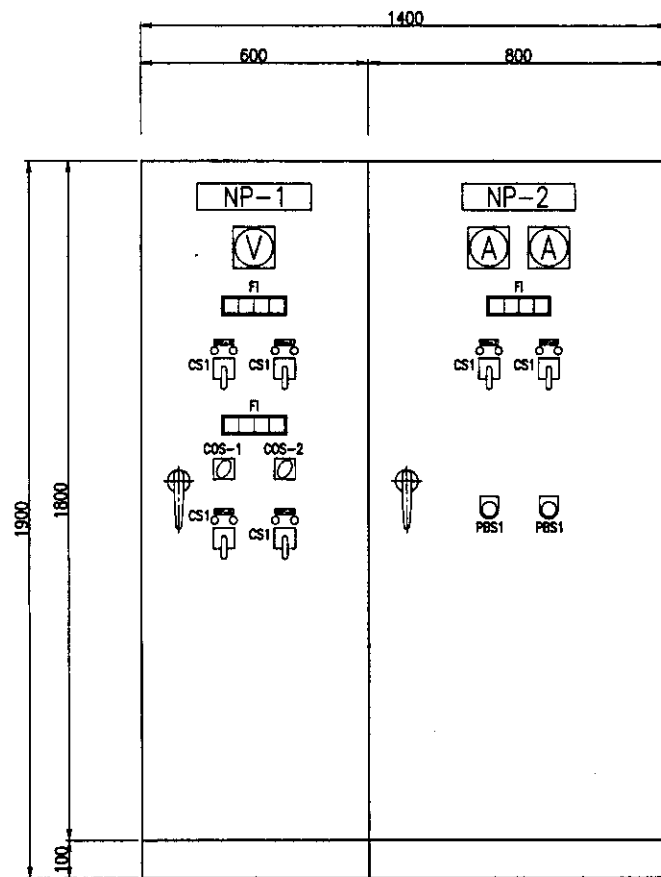
	КОРПОРАЦИЯ РАЗВИТИЯ СТОЛИЦЫ JICA JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY NJS CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN NIHON SUIDO CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN	ASTANA WATER SUPPLY AND SEWERAGE PROJECT ПРОЕКТ "ВОДОСНАБЖЕНИЕ И КАНАЛИЗАЦИЯ ГОРОДА АСТАНЫ" WASHING DRAIN BASIN ДРЕНАЖНЫЙ БАССЕЙН ОБРАТНОЙ ПРОМЫВКИ	Stage Sheet 2 2	
	Sheet No. 2	Date 	Sheet 2	
	Designed by A. Miura Checked by 	Signature 	Date 	Sheet 2
	W36-E-02 SCALE 1:100	Wiring Plan План кабельной трассы		



Single Line Diagram of Sludge Thickener LCP
Мономерная диаграмма илоуплотнителя LCP

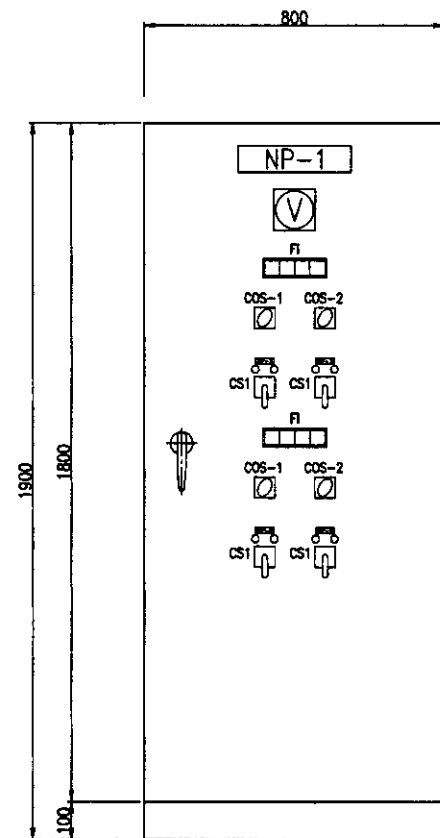


Single Line Diagram of Discharge Pool LCP
Мономерная диаграмма сбросного колодца LCP



Sludge Thickener Local Control Panel Илоуплотнитель Локальная панель W37STP01	Sludge Pump Local Control Panel Иловый насос Локальная панель W37SPP01
---	--

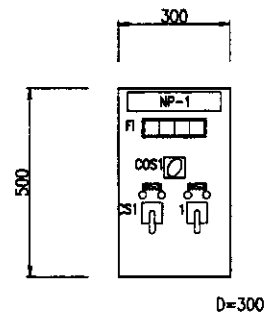
NP-1	Sludge Thickener Panel	Панель илоуплотнителя
NP-2	Sludge Pump Panel	Панель илового насоса
NP-3	No.1 Sludge Thickener	Илоуплотнитель No.1
NP-4	No.2 Sludge Thickener	Илоуплотнитель No.2
NP-5	No.1 Sump Drainage Pump	Дренажный насос No.1
NP-6	No.2 Sump Drainage Pump	Дренажный насос No.2
NP-7	No.1 Sludge Pump	Иловый насос No.1
NP-8	No.2 Sludge Pump	Иловый насос No.2
COS1	MANU-AUTO	Полуавтомат
COS2	No.1-AUTO-No.2	No.1-Автомат-No.2
CS1	START-STOP	Старт-стоп
PBS1	EMERGENCY STOP	Аварийная остановка
CS	Control Switch	Контрольный выключатель
COS	Change Over Switch	Переключатель полюсов
PBS	Push Button Switch	Кнопочный выключатель
FI	Illuminated Fault Indicator	Световое аварийное табло
HM	Running Hour Meter	Счетчик наработанного времени



NP-1	Discharge Pool Panel	Панель сбросного колодца
NP-2	No.1 Discharge Pump	Выпускной насос No.1
NP-3	No.2 Discharge Pump	Выпускной насос No.2
NP-4	No.1 Sump Drainage Pump	Дренажный насос No.1
NP-5	No.2 Sump Drainage Pump	Дренажный насос No.2
COS1	MANU-AUTO	Полуавтомат
COS2	No.1-AUTO-No.2	No.1-Автомат-No.2
CS1	START-STOP	Старт-стоп
PBS1	EMERGENCY STOP	Аварийная остановка
CS	Control Switch	Контрольный выключатель
COS	Change Over Switch	Переключатель полюсов
PBS	Push Button Switch	Кнопочный выключатель
FI	Illuminated Fault Indicator	Аварийное световое табло
HM	Running Hour Meter	Счетчик переработанного времени

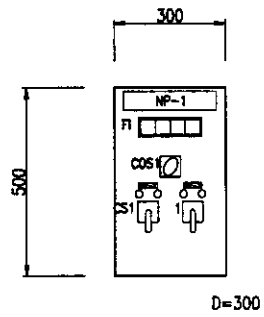
Discharge Pool
Local Control Panel
Сбросной колодец
Локальная панель
W40DPP01

	КОРПОРАЦИЯ РАЗВИТИЯ СТОЛИЦЫ JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY NJS CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN NIHON SUIDO CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN	ASTANA WATER SUPPLY AND SEWERAGE PROJECT ПРОЕКТ "ВОДОСНАБЖЕНИЕ И КАНАЛИЗАЦИЯ ГОРОДА АСТАНЫ" WTP SLUDGE THICKENER & DRYING BED КОС илоуплотнителя и иловое площадку Single Line Diagram & Outline of Local Control Panel Мономерная диаграмма и схема локальной контрольной панели	Scale: 1:10 Sheet: 1 of 3 W37-E-01	
	Change Order No. / Sheet No. / Revision No. / Date / Signature / Date	Design: A. Muro / Checked: A. Muro	Scale: 1:10 Sheet: 1 of 3 W37-E-01	
	Design: A. Muro / Checked: A. Muro	Scale: 1:10 Sheet: 1 of 3 W37-E-01		
	Design: A. Muro / Checked: A. Muro	Scale: 1:10 Sheet: 1 of 3 W37-E-01		



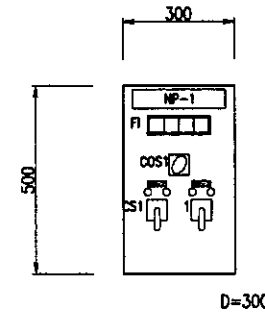
Sump Drainage Pump
Local Operation Panel
Дренажный насос
ЛОП
W36LOR03

NP-1	Sump Drainage Pump LOP	ЛОП дренажного насоса
NP-2	No.1 Sump Drainage Pump	Дренажный насос No.1
NP-3	No.2 Sump Drainage Pump	Дренажный насос No.2



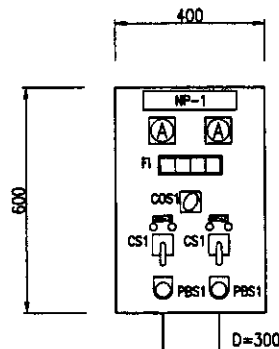
Sump Drainage Pump
Local Operation Panel
Дренажный насос
ЛОП
W37LOR04

NP-1	Sump Drainage Pump LOP	ЛОП дренажного насоса
NP-2	No.1 Sump Drainage Pump	Дренажный насос No.1
NP-3	No.2 Sump Drainage Pump	Дренажный насос No.2



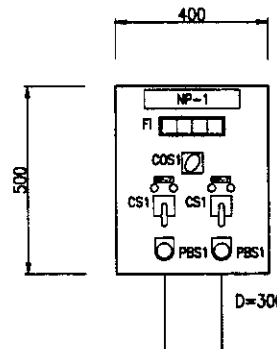
Sump Drainage Pump
Local Operation Panel
Дренажный насос
ЛОП
W40LOR02

NP-1	Sump Drainage Pump LOP	ЛОП дренажного насоса
NP-2	No.1 Sump Drainage Pump	Дренажный насос No.1
NP-3	No.2 Sump Drainage Pump	Дренажный насос No.2



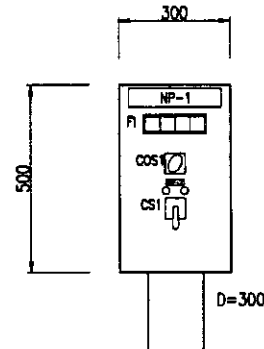
Backwash Recovery Pump
Local Operation Panel
Насос восстан. ОП
ЛОП
W36LOR01

NP-1	Backwash Recovery Pump LOP	ЛОП насоса восстан. ОП(обратную промывку)
NP-2	No.1 Backwash Recovery Pump	Насос восстан. ОП No.1
NP-3	No.2 Backwash Recovery Pump	Насос восстан. ОП No.2



Sludge Pump
Local Operation Panel
Иловый насос
ЛОП
W36LOR02

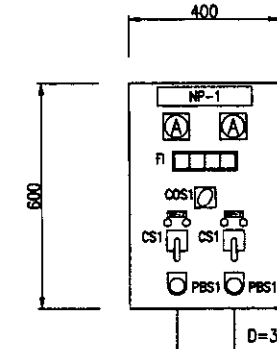
NP-1	Sludge Pump LOP	ЛОП илового насоса
NP-2	No.1 Sludge Pump	Иловый насос No.1
NP-3	No.2 Sludge Pump	Иловый насос No.2



Sludge Thickener
Local Operation Panel
Илоуплотнитель
ЛОП
W37LOR01/02

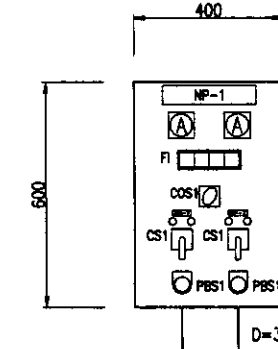
NP-1	No.X Sludge Thickener LOP	ЛОП илоуплотнителя
NP-2	No.X Sludge Thickener	Илоуплотнитель No.X

X: 1~2



Sludge Pump
Local Operation Panel
Иловый насос
ЛОП
W37LOR03

NP-1	Sludge Pump LOP	ЛОП илового насоса
NP-2	No.1 Sludge Pump	Иловый насос No.1
NP-3	No.2 Sludge Pump	Иловый насос No.2

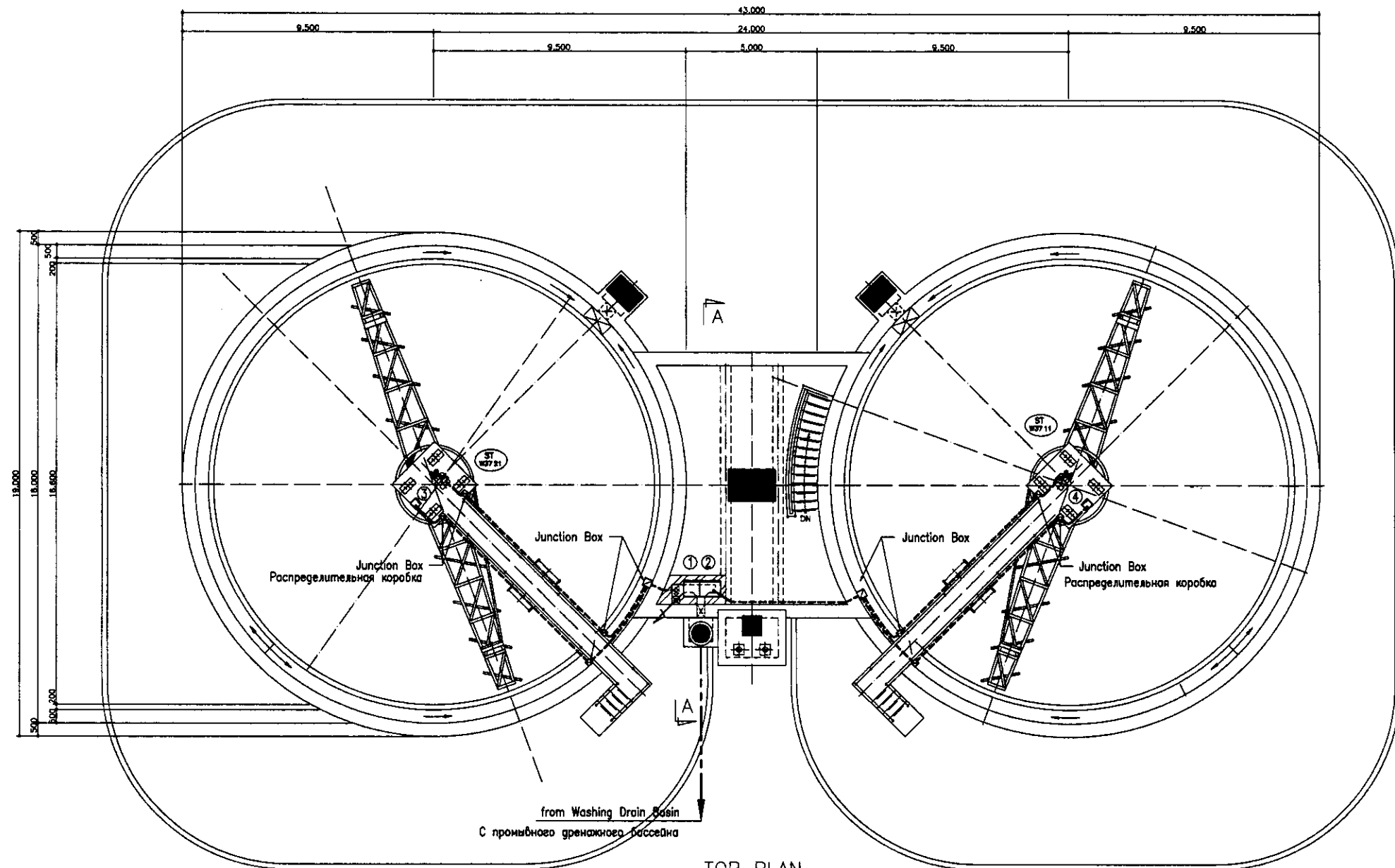


Wastewater Discharge Pump
Local Operation Panel
Насос выпуска сточных вод
ЛОП
W40LOR01

NP-1	Wastewater Discharge Pump LOP	ЛОП насоса сточных вод
NP-2	No.1 Wastewater Discharge Pump	Насос сточных вод No.1
NP-3	No.2 Wastewater Discharge Pump	Насос сточных вод No.2

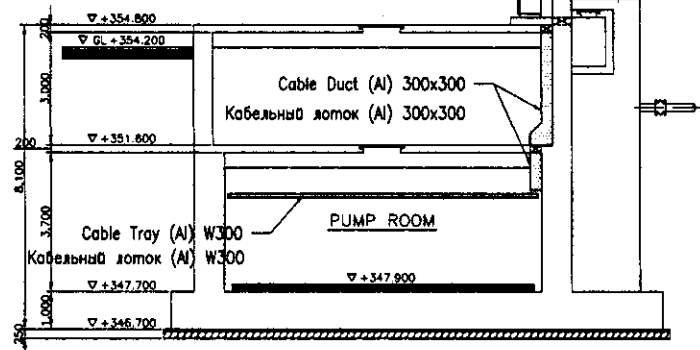
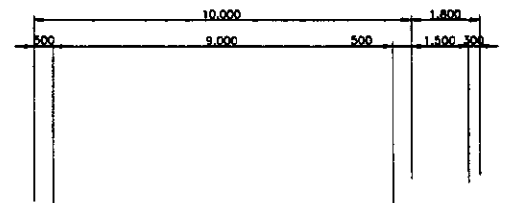
COS1	Local - Elec.Room	Локал. - комната электрооборудования
COS2	No.1-Auto-No.2	№1-Автомат-№2
COS3	Auto-Manual	Полуавтомат
CS1	Start - Stop	Старт-Стоп
CS2	Open - Stop - Close	Открыть-стоп-закрыть-
CS3	Open - Close	Открыть-Закрыть
PBS1	Emergency Stop	Аварийная остановка
FI	Illuminated Alarm Indicator	Аварийное световое табло

	КОРПОРАЦИЯ РАЗВИТИЯ СТОЛИЦЫ JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY NJS CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN NIHON SUIDO CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN	ASTANA WATER SUPPLY AND SEWERAGE PROJECT ПРОЕКТ "ВОДОСНАБЖЕНИЕ И КАНАЛИЗАЦИЯ ГОРОДА АСТАНЫ" SLUDGE TREATMENT FACILITIES Илоочистные сооружения Outline of Local Operation Panel Схема локальной панели управления	Sheet No. 2 Scale 1:10	
	Design: T. Kiyuchi Checked: A. Mura Date:	Signature: [Signature] Date:	Sheet No. 2 Scale 1:10	Sheet No. 3
	Design: T. Kiyuchi Checked: A. Mura Date:	Signature: [Signature] Date:	Sheet No. 2 Scale 1:10	Sheet No. 3
	Design: T. Kiyuchi Checked: A. Mura Date:	Signature: [Signature] Date:	Sheet No. 2 Scale 1:10	Sheet No. 3



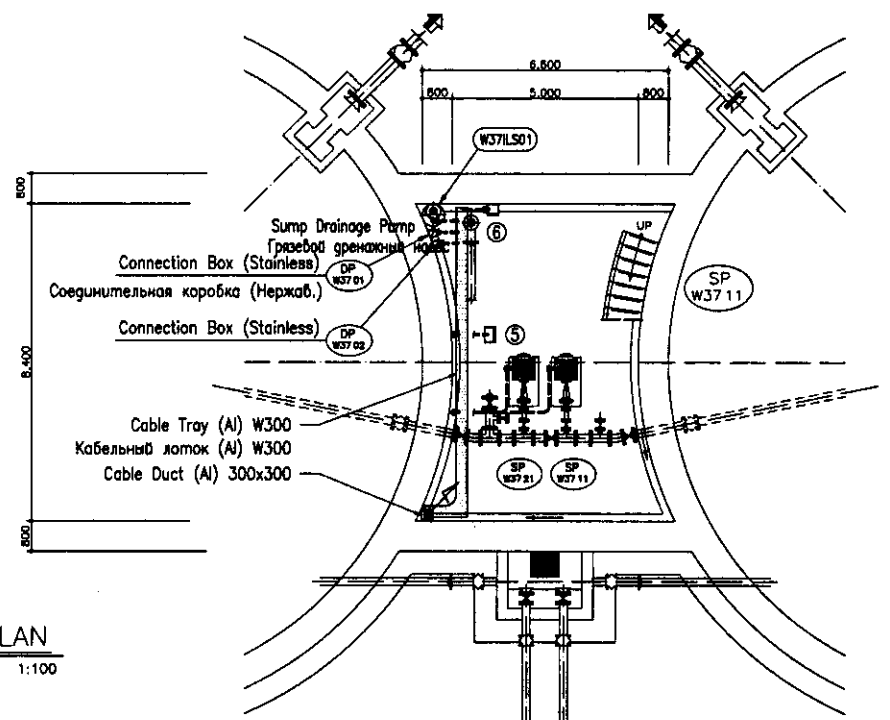
TOP PLAN

SCALE 1:100



SECTION A-A

SCALE 1:100



BOTTOM PLAN

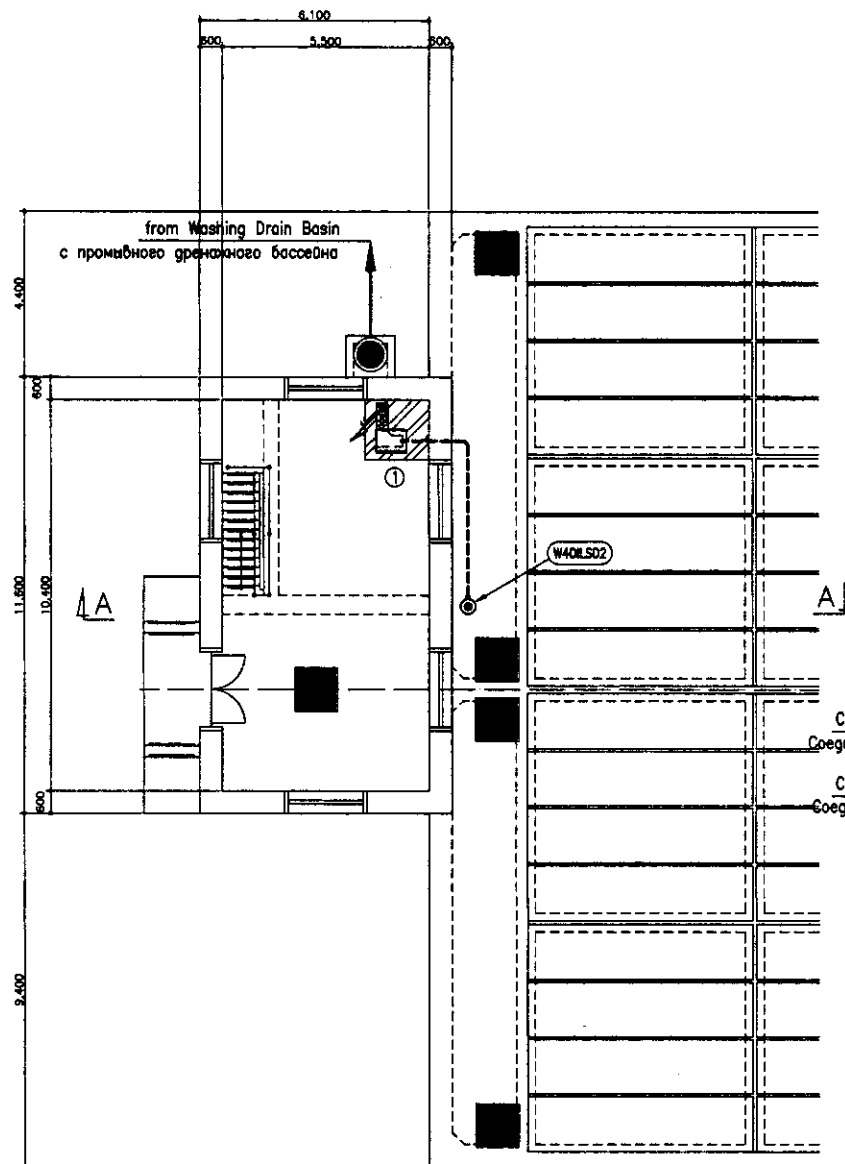
SCALE 1:100

No.	Tag No.	DESCRIPTION	ОПИСАНИЕ
①	W37STP01	Sludge Thickener Local Control Panel	Локальная панель управления иоуплотнителя
②	W37SP01	Sludge Pump Local Control Panel	Локальная панель управления шлового насоса
③	W37L0P01	No.1 Sludge Thickener LOP	№.1 Локальная панель включения шлового насоса
④	W37L0P02	No.2 Sludge Thickener LOP	№.2 Локальная панель включения шлового насоса
⑤	W37L0P03	Sludge Pump LOP	ЛПВ шлового насоса
⑥	W37L0P04	Sump Drainage Pump LOP	ЛПВ дренажного насоса

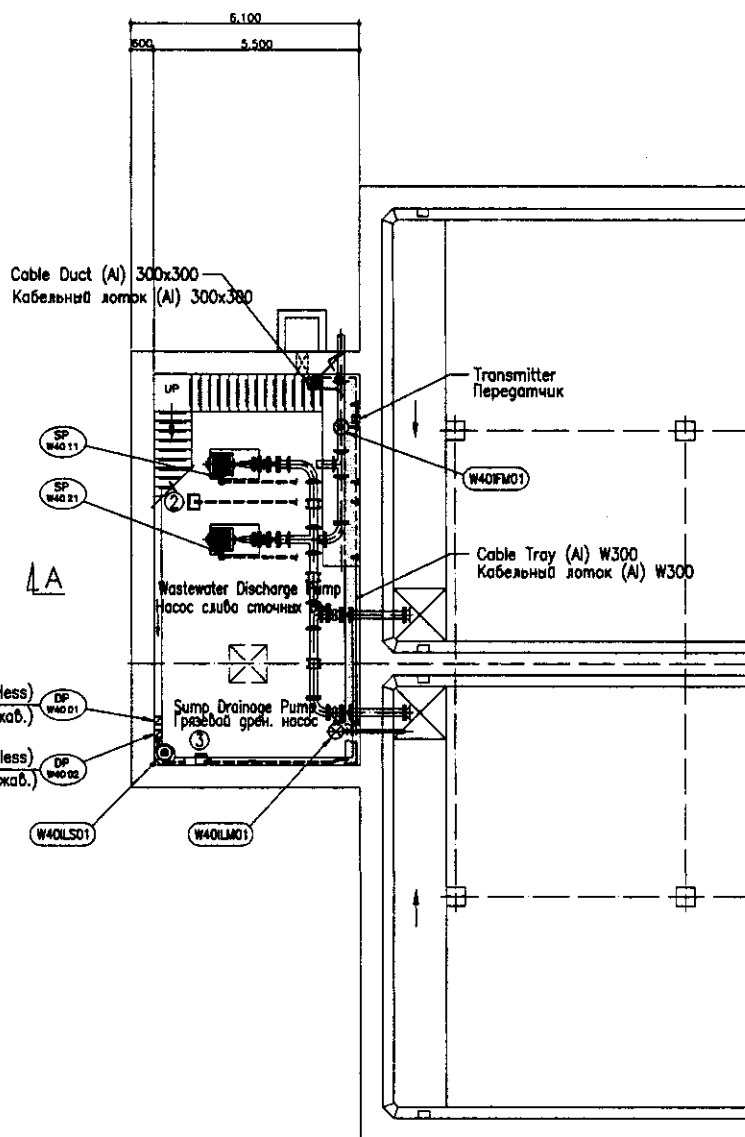
--- Open Pipe Wiring (Conduit Pipe)
Открытая прокладка кабелепровода (Трубопровод)

Approved/Согласовано
 Checked/Проверено
 Drawn/Начертано
 Date/Дата

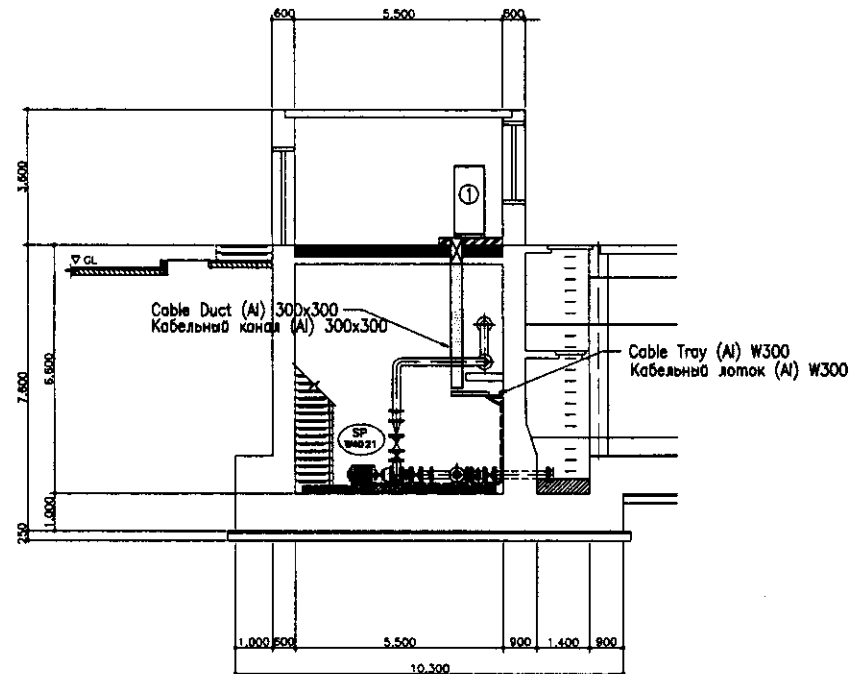
	КОРПОРАЦИЯ РАЗВИТИЯ СТОЛИЦЫ JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY NJS CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN NIHON SUIDO CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN	ASTANA WATER SUPPLY AND SEWERAGE PROJECT ПРОЕКТ "ВОДОСНАБЖЕНИЕ И КАНАЛИЗАЦИЯ ГОРОДА АСТАНЬ" SLUDGE THICKENER Иоуплотнитель	Stage/Этап Sheet/Лист Sheets/Листы	
	W37-E-03 SCALE 1:100	Wiring Plan План кабелепровода	3 3	
	Design/Project/Sheet/Dec./No./Date/Исполн./Проект/Лист/Дет.№/Дата Checked/Проверено	Signature/Подпись Date/Дата	Stage/Этап Sheet/Лист Sheets/Листы	W37-E-03 SCALE 1:100
	Designed by/Разработано Checked by/Проверено	Signature/Подпись Date/Дата	Stage/Этап Sheet/Лист Sheets/Листы	W37-E-03 SCALE 1:100



TOP PLAN
SCALE 1:100



BOTTOM PLAN
SCALE 1:100



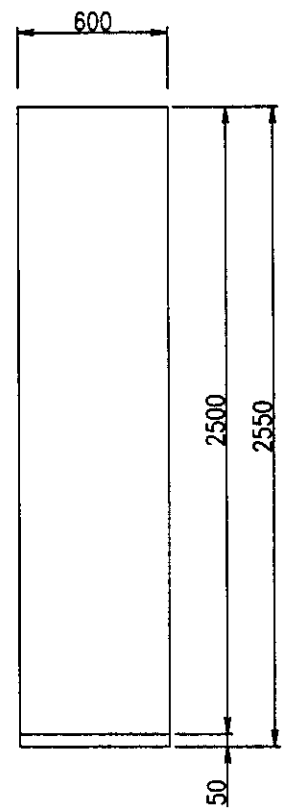
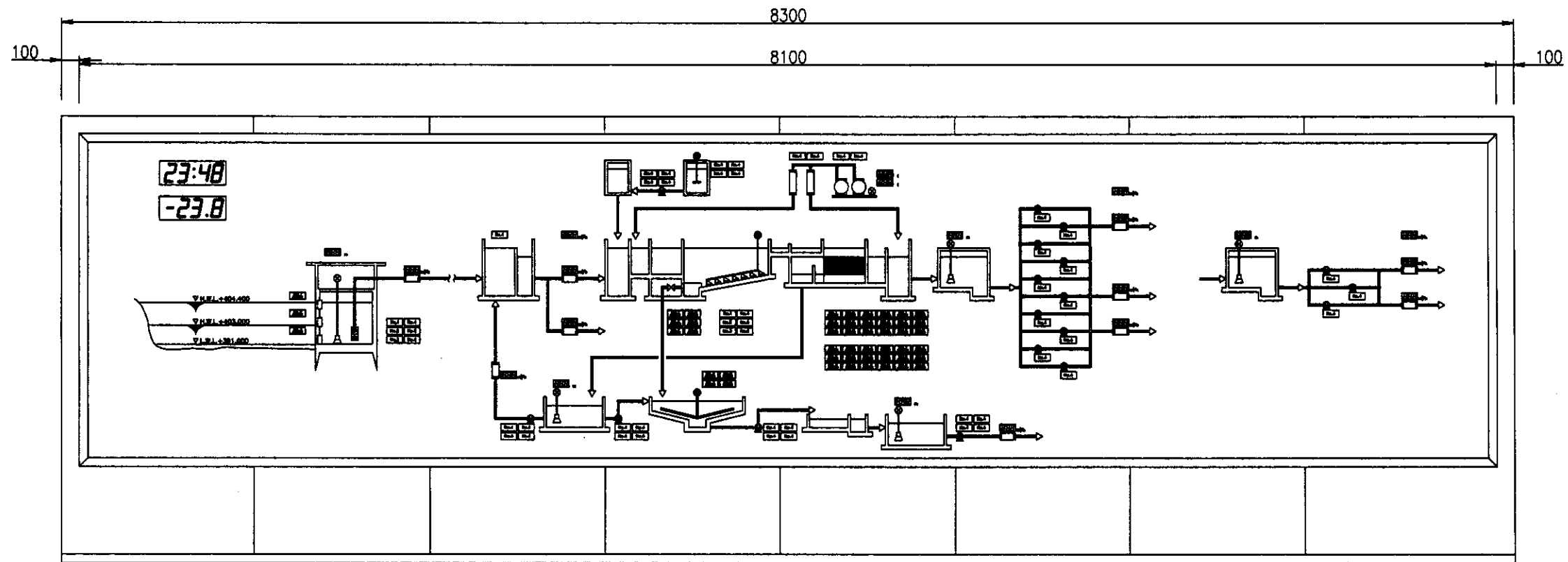
SECTION A-A
SCALE 1:100

No.	Tag No.	DESCRIPTION	ОПИСАНИЕ
①	W40DP01	Discharge Pool Local Control Panel	ЛПУ накопительного резервуара
②	W40LDP01	Wastewater Discharge Pump LOP	ЛПВ слабого насоса сточных вод
③	W40LDP02	Sump Drainage Pump LOP	ЛПВ грязевого дренажного насоса

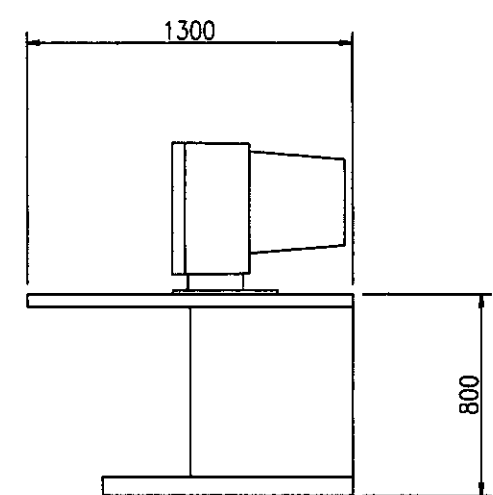
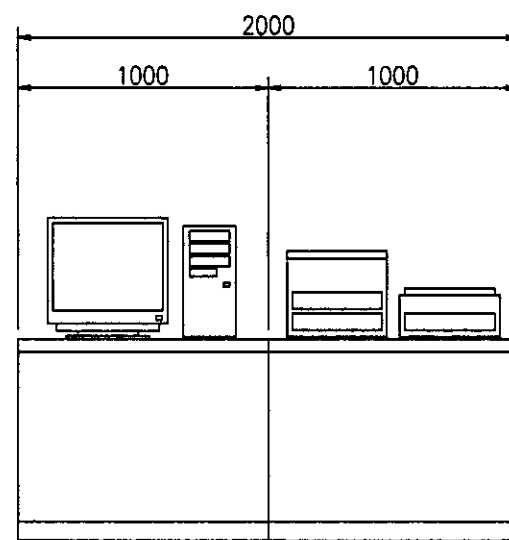
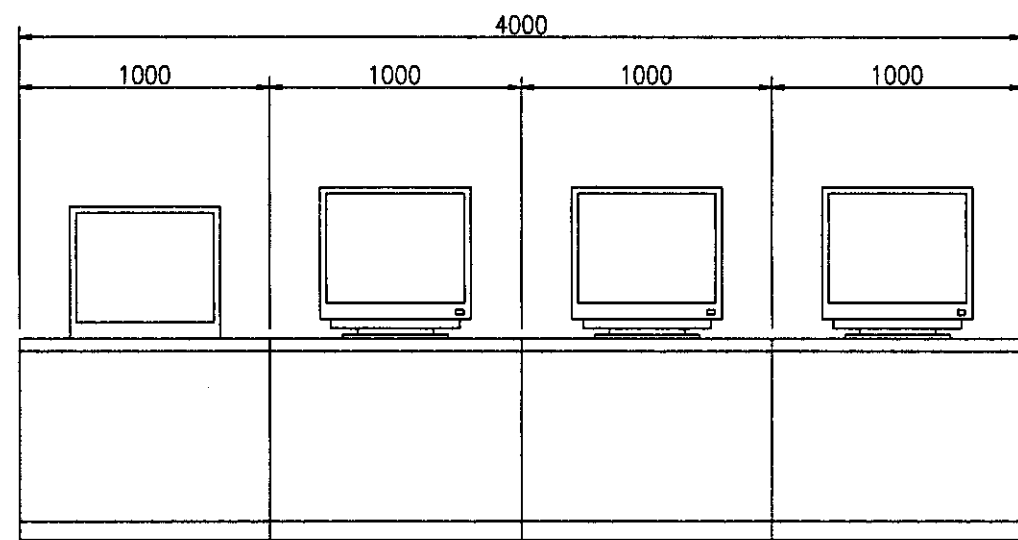
--- Open Pipe Wiring (Conduit Pipe)
Открытая прокладка кабелепровода (Трубопровод)

Approved/Согласовано
 Signature and Date
 Подпись и дата

	КОРПОРАЦИЯ РАЗВИТИЯ СТОЛИЦЫ JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY NJS CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN NISON SUIDO CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN		ASTANA WATER SUPPLY AND SEWERAGE PROJECT ПРОЕКТ "ВОДОСНАБЖЕНИЕ И КАНАЛИЗАЦИЯ ГОРОДА АСТАНЬ" DISCHARGE POOL Накопительный резервуар Wiring Plan План кабелепроводки		Stage Этап 1	Sheet Лист 1	Sheets Листов 1	
	Design/Quantity Исполн./Кол-во M. Morozov М. Морозов	Sheet No./Лист 1/1	Date/Дата 2011	Signature/Подпись 	Date/Дата 2011			
	Checked by/Проверено A. Mura А. Мура							
	W40-E-01 SCALE 1:100							



Mimic Panel
Мимическая панель
W44MIM01



Radio Network System
Система радиосвязи
W11RNS01

TV Monitoring System for WTP
Система мониторинга ТВ для НФС
W30ITV01

Monitoring System
Система мониторинга
W44MON01

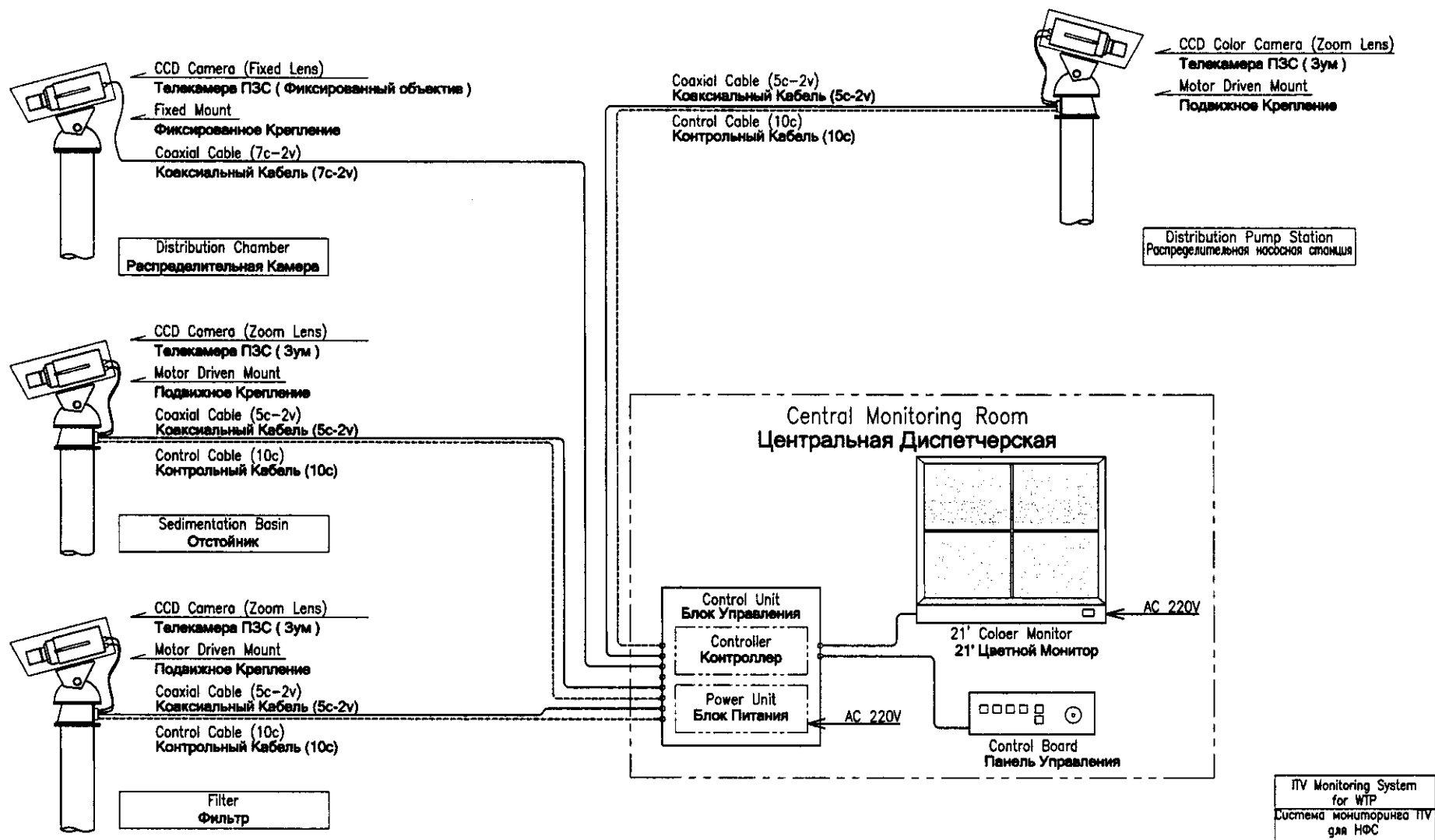
КОРПОРАЦИЯ РАЗВИТИЯ СТОЛИЦЫ
 JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY
 NIS CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN
 НИХОН СУРДО КОНСУЛТАНТС СО.,ЛТД.-JAPAN

Design No.	Sheet No.	Doc. No.	Signature	Date
W44-E-01	1		<i>[Signature]</i>	

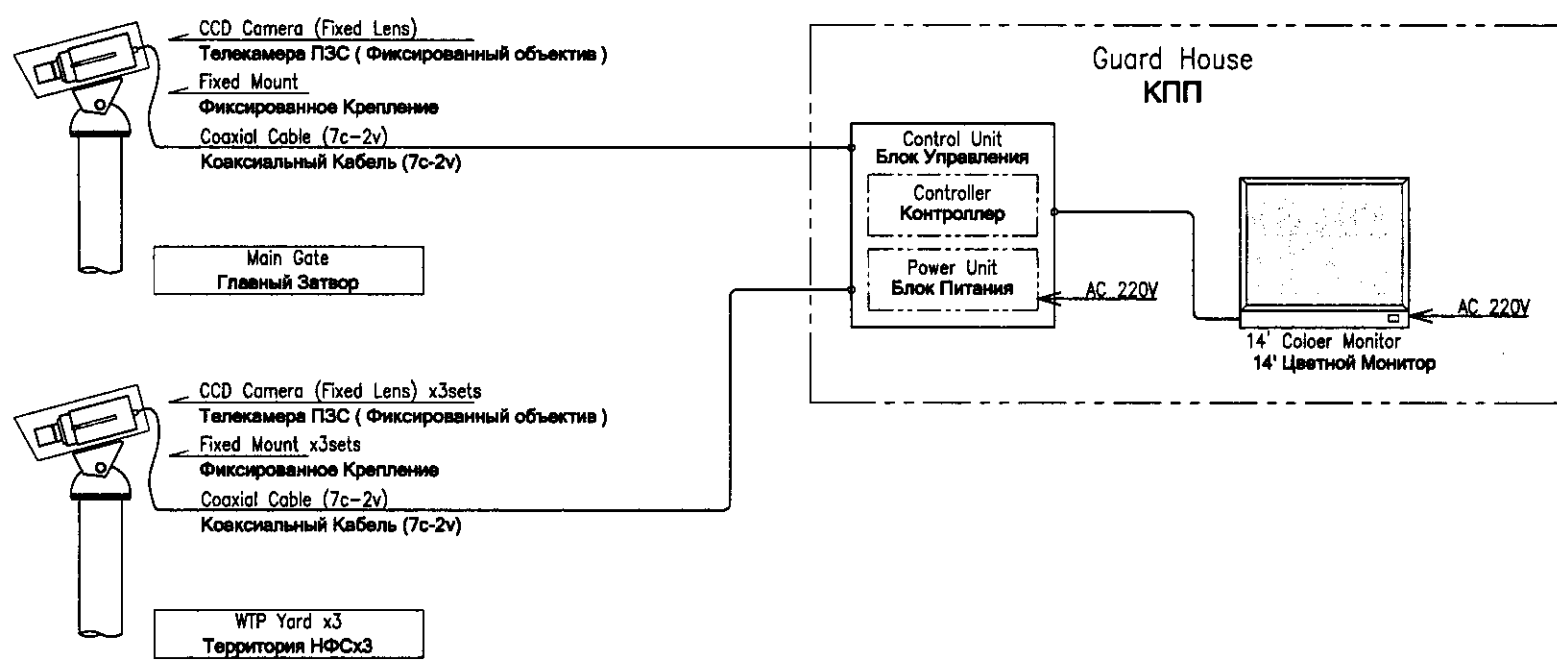
ASTANA WATER SUPPLY AND SEWERAGE PROJECT
 ПРОЕКТ "ВОДОСНАБЖЕНИЕ И КАНАЛИЗАЦИЯ ГОРОДА АСТАНЫ"
 ADMINISTRATION EQUIPMENT
 ОБОРУДОВАНИЕ АДМИНИСТРАТ. ЗДАНИЯ
 Outline of Monitoring System
 Outline of monitoring system

Stage	Sheet	Sheets
Стаж	Лист	Листов
	1	5

W44-E-01
SCALE 1:15



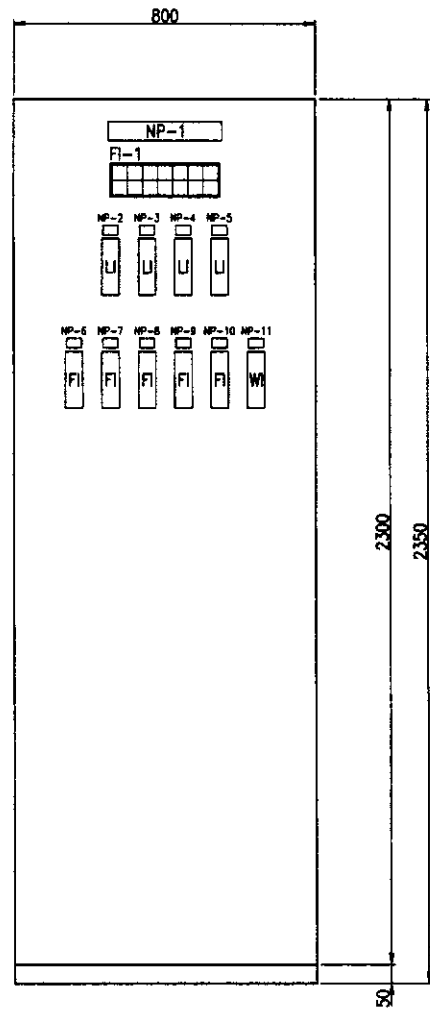
TV Monitoring System
 for WTP
 Система мониторинга ТВ
 для НФС
 W301V01



TV Monitoring System
 for Guard House
 Система мониторинга ТВ
 для КПП
 W301V02

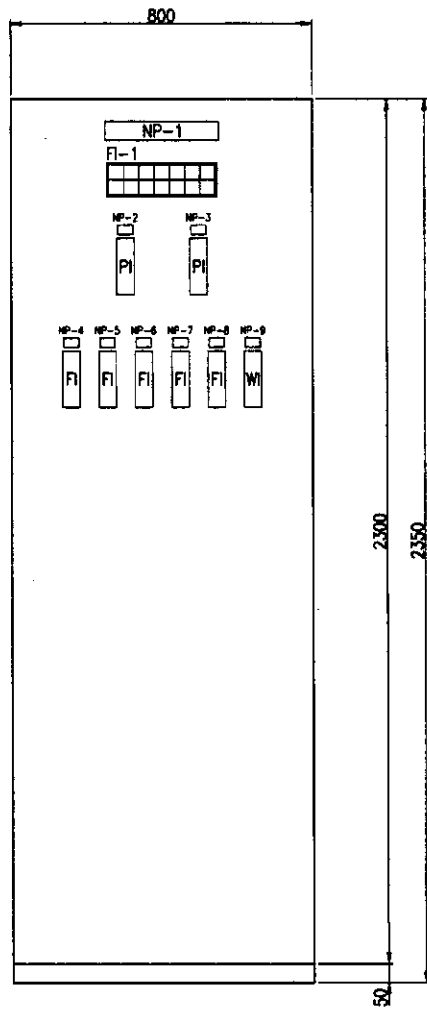
Approved/Согласовано
 Checked/Проверено
 Design/Проект
 Date/Дата

	КОРПОРАЦИЯ РАЗВИТИЯ СТОЛИЦЫ JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY NJS CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN NHON SUIDO CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN	<table border="1"> <tr> <th>Design/Проект</th> <th>Sheet/Лист</th> <th>Doc.No./Документ</th> <th>Signature/Подпись</th> <th>Date/Дата</th> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	Design/Проект	Sheet/Лист	Doc.No./Документ	Signature/Подпись	Date/Дата						ASTANA WATER SUPPLY AND SEWERAGE PROJECT ПРОЕКТ "ВОДОСНАБЖЕНИЕ И КАНАЛИЗАЦИЯ ГОРОДА АСТАНЫ"
	Design/Проект	Sheet/Лист	Doc.No./Документ	Signature/Подпись	Date/Дата								
	ADMINISTRATION EQUIPMENT ОБОРУДОВАНИЕ АДМИНИСТРАТ. ЗДАНИЯ	<table border="1"> <tr> <th>Stage/Этап</th> <th>Sheet/Лист</th> <th>Sheets/Листов</th> </tr> <tr> <td></td> <td>2</td> <td>5</td> </tr> </table>	Stage/Этап	Sheet/Лист	Sheets/Листов		2	5	TV Monitoring System Diagram ТВ Диспетчерская системы мониторинга				
Stage/Этап	Sheet/Лист	Sheets/Листов											
	2	5											



Instrumentation Panel for WTP
Инструментальная панель для НПС
W44INP01

NP-1	INSTRUMENTATION PANEL	Инструментальная панель
NP-2	No.1 Clear Water Reservoir Level	№1 Уровень чистой воды в резервуаре
NP-3	No.2 Clear Water Reservoir Level	№2 Уровень чистой воды в резервуаре
NP-4	No.3 Clear Water Reservoir Level	№3 Уровень чистой воды в резервуаре
NP-5	Technical Water Reservoir Level	Уровень технической воды в резервуаре
NP-6	No.1 Surfacewash Water Flow	Поток воды поверхностной промывки
NP-7	No.2 Surfacewash Water Flow	Поток воды поверхностной промывки
NP-8	Coagulant Dosing Flow	Поток дозированного коагулянта
NP-9	Pre Chlorine Dosing Flow	Поток дозированного хлора
NP-10	Post Chlorine Dosing Flow	Поток дозированного хлора
NP-11	Chlorine Cylinder Weight	Вес баллона с хлором



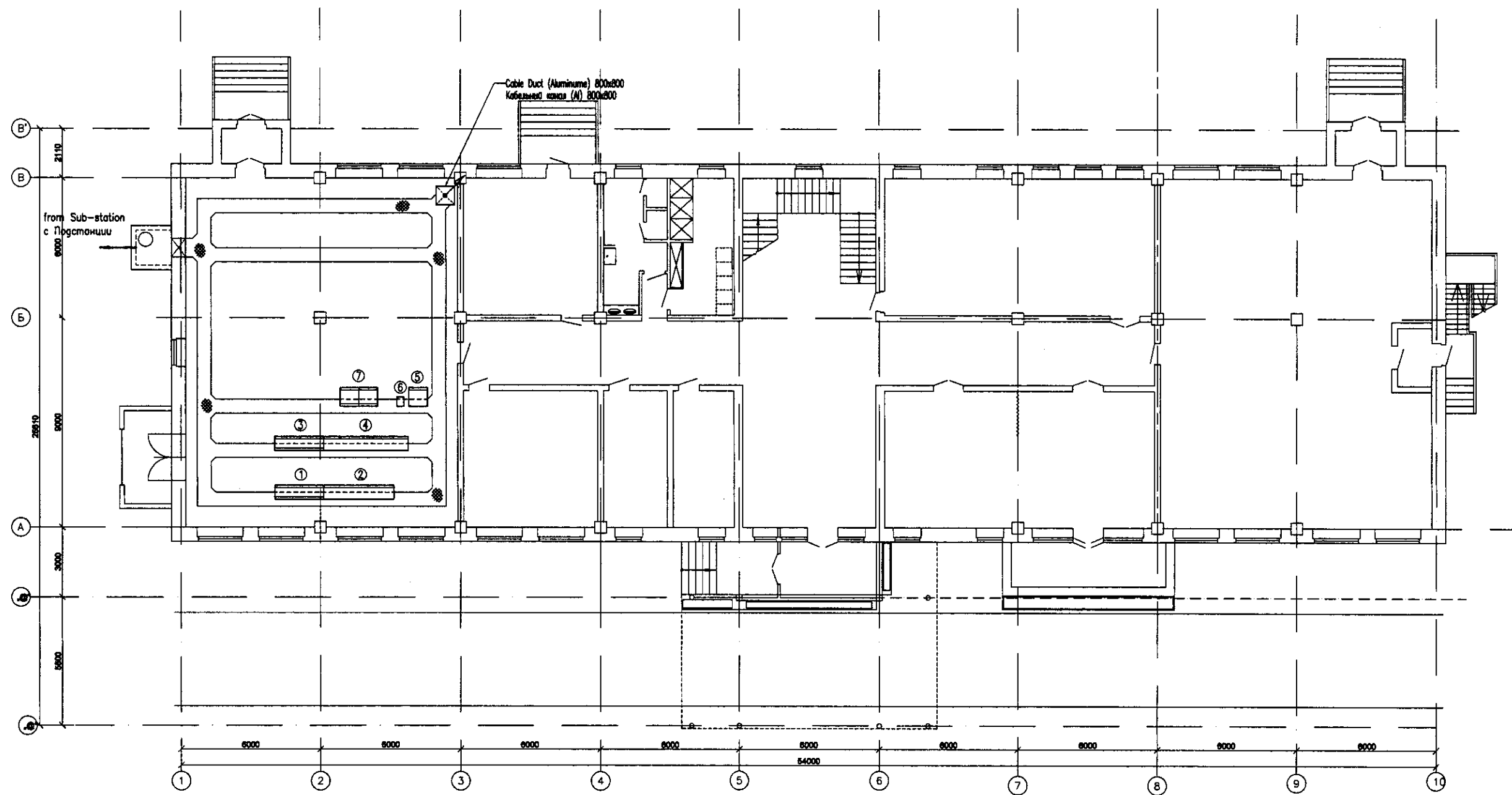
Instrumentation Panel for Distribution Pump Station
Инструментальная панель для распределительной насосной станции
W35INP01

NP-1	INSTRUMENTATION PANEL	Инструментальная панель
NP-2	Distribution Pressure	Распределительное давление
NP-3	Distribution Pressure (Technical)	Давление распределения (техническое)
NP-4	Distribution Flow	Распределение потока
NP-5	No.1 Distribution Flow for TET's	№1 распределение потока для ТЭЦ
NP-6	No.2 Distribution Flow for TET's	№2 распределение потока для ТЭЦ
NP-7	No.1 Distribution Flow (Technical)	№1 распределение потока (технического)
NP-8	No.2 Distribution Flow (Technical)	№2 распределение потока (технического)
NP-9	In-plant Water Distribution Flow	Расход распределенного потока воды на территории станции

Approved/Согласовано
 Initials of Issued/Выдана
 Signature and Date/Подпись и дата

	КОРПОРАЦИЯ РАЗВИТИЯ СТОЛИЦЫ JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY NJS CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN NIHON SUIDO CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN	ASTANA WATER SUPPLY AND SEWERAGE PROJECT ПРОЕКТ "ВОДОСНАБЖЕНИЕ И КАНАЛИЗАЦИЯ ГОРОДА АСТАНЫ" ADMINISTRATION EQUIPMENT	Sheet No. 3 Sheet Total 5 Scale 1:10
	Designed by: A. Mura Checked by: T. Kiyuchi	Date: 2004.08.10 Signature: [Signature]	Slope 3 Sheet 5 Scale 1:10

План 1-го этажа
Plan of the 1 floor

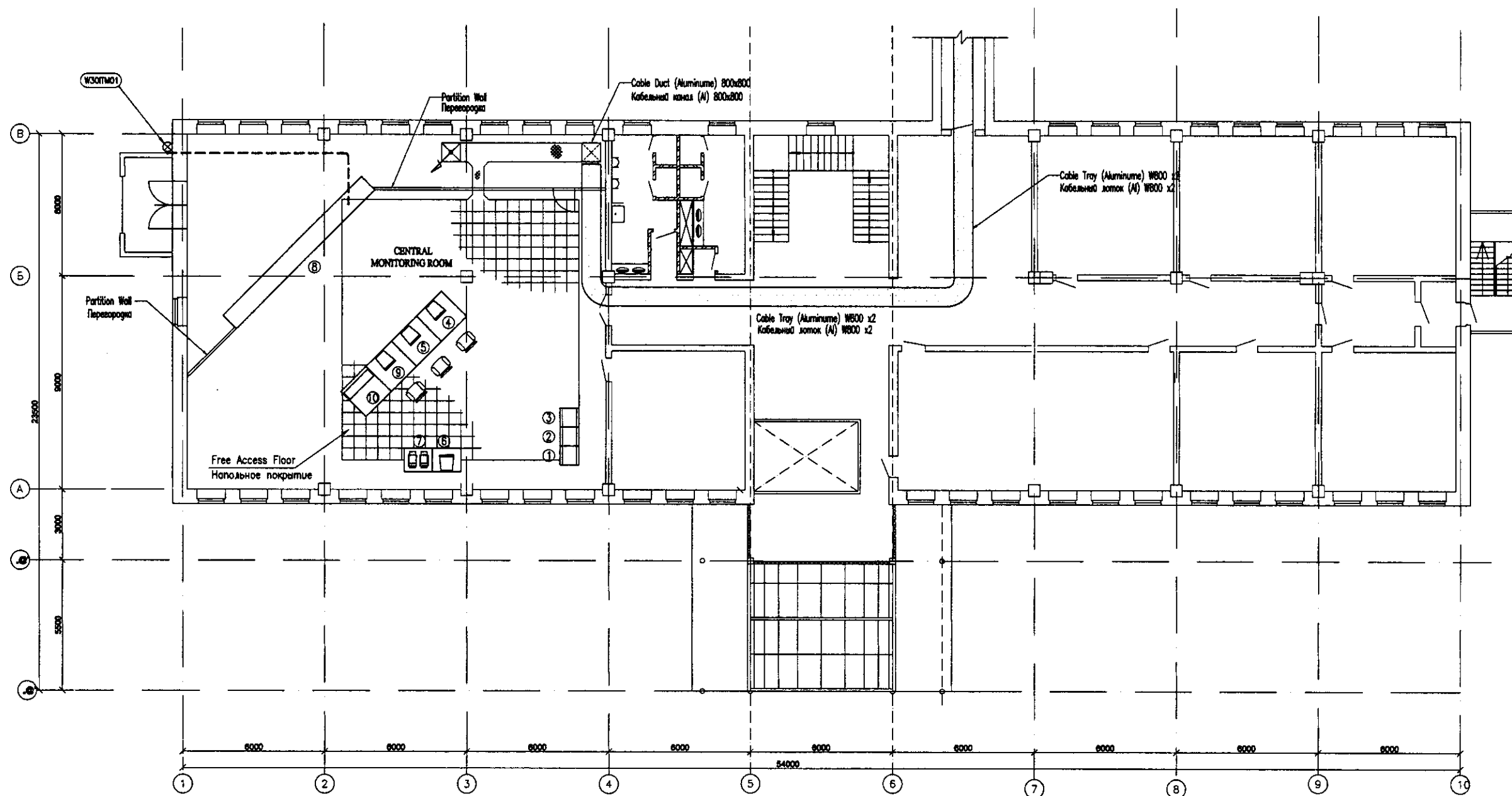


No.	Tag No.	DESCRIPTION	ОПИСАНИЕ
①	W44MCCD1	Receiving Well & Chemical MCC	Приемная камера и БУД реагентной
②		Auxiliary Relay Panel	Панель вспомогательного реле
③	W44MCC02	Water Treatment MCC	БУД очистки воды
④		Auxiliary Relay Panel	Панель вспомогательного реле
⑤	W44LFP01	Administration Bldg. LV Feeder Panel	Администрат. здание, Н.Вольтная панель питания
⑥	W44UPS01	UPS	УПС
⑦	W44PLC01	WTP PLC	ПЛК НФС

Approved/Согласовано
 Signature and Date
 Подпись и дата

	КОРПОРАЦИЯ РАЗВИТИЯ СТОЛИЦЫ JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY NJS CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN NIHON SUIDO CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN	Chief Engineer M. Morikawa T. Kiyochi A. Miyata	Sheet No. 4	Date 2004.11.15	ASTANA WATER SUPPLY AND SEWERAGE PROJECT ПРОЕКТ "ВОДОСНАБЖЕНИЕ И КАНАЛИЗАЦИЯ ГОРОДА АСТАНЫ" ADMINISTRATION BUILDING Административное здание	Stage 4	Sheet 4	Sheets 5
	W44-E-04 SCALE 1:100	Wiring Plan -1 План кабельной трассы-1						

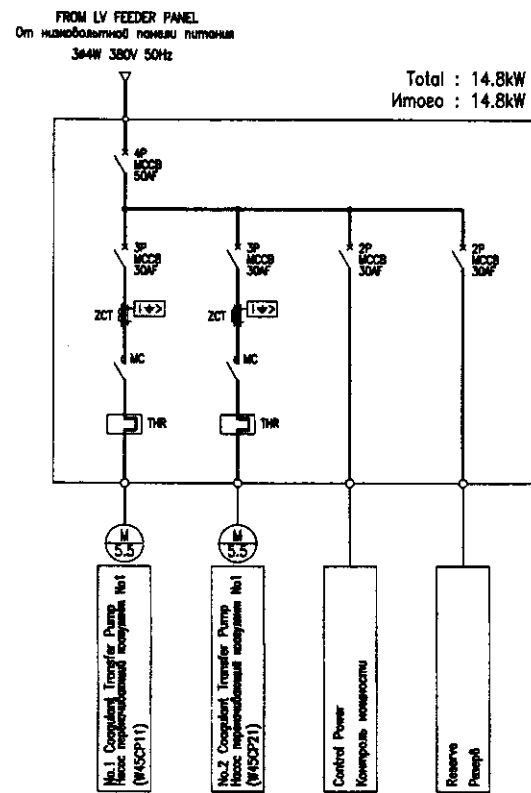
План 2-го этажа
Plan of the 2 floor



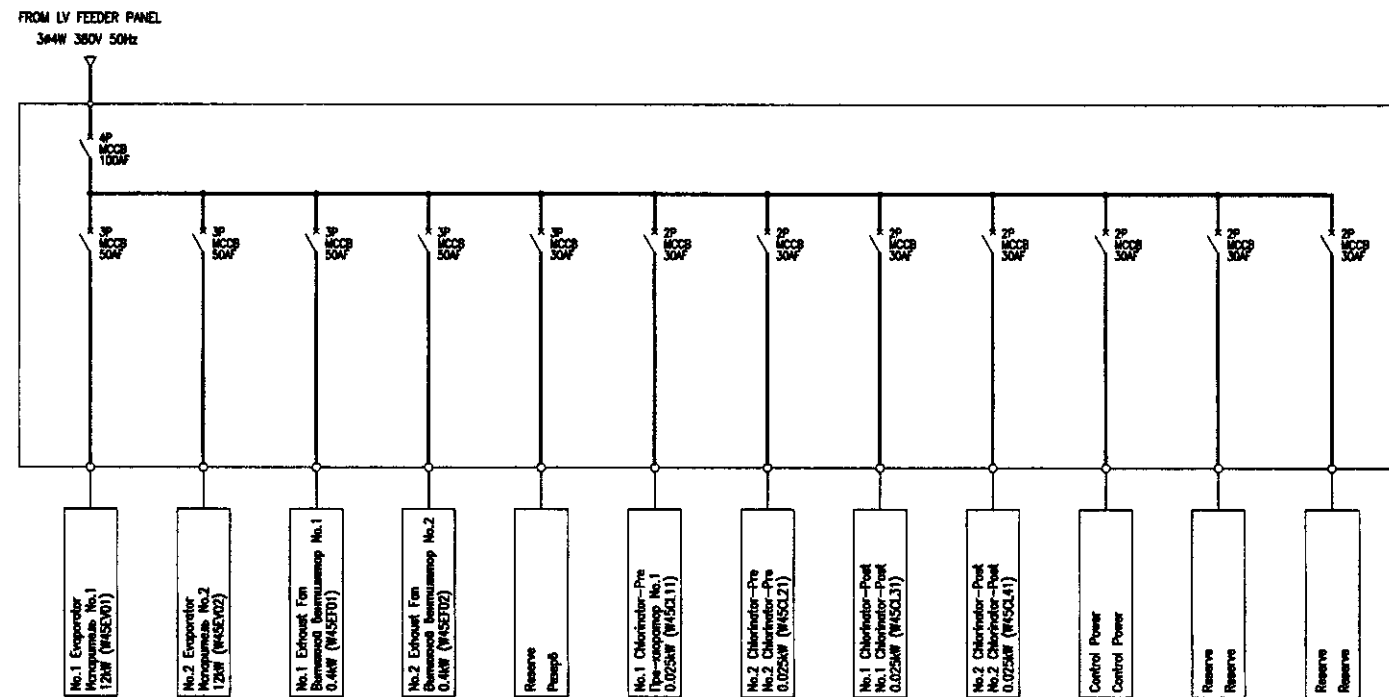
No.	Tag No.	DESCRIPTION	ОПИСАНИЕ
①	W44PLC02	Administration Bldg. PLC-1	ПЛК-1 Административного здания
②	W44PLC03	Administration Bldg. PLC-2	ПЛК-2 Административного здания
③	W44INP01	Instrumentation Panel for WTP	Инструментальная панель для НФС
④	W44MON01	Monitoring System (computer-1)	Система мониторинга (компьютер-1)
⑤		Monitoring System (Computer-2)	Система мониторинга (компьютер-2)
⑥		Monitoring System (Server Computer)	Система мониторинга (серверный компьютер)
⑦		Monitoring System (Printers)	Система мониторинга (Принтер)
⑧	W44MIM01	Mimic Panel	Мимическая панель
⑨	W30TV01	TV Monitoring System for WTP	Система мониторинга ТВ для НФС
⑩	W11RNS01	Radio Network System	Система радиосвязи

Approved/Согласовано
 Signature and Date
 Подпись и дата

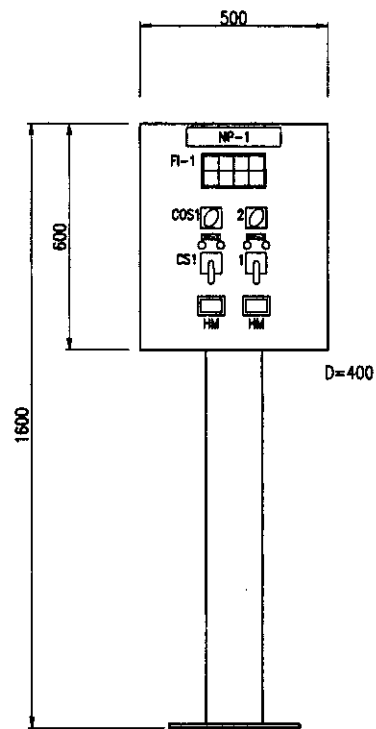
	КОРПОРАЦИЯ РАЗВИТИЯ СТОЛИЦЫ JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY NJS CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN NIHON SUIDO CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN		ASTANA WATER SUPPLY AND SEWERAGE PROJECT ПРОЕКТ "ВОДОСНАБЖЕНИЕ И КАНАЛИЗАЦИЯ ГОРОДА АСТАНЫ"	
	Chief Engineer of M. Morozov for Project/Т.И. Морозов Designer/Т. Курбан Designed by A. Murat Checked by A. Murat	Sheet No. 5 Date 11/11/11	Stage 5 Sheet 5 Sheets 5	ADMINISTRATION BUILDING Административное здание Wiring Plan -2 План кабельпровода-2 W44-E-05 SCALE 1:100



Single Line Diagram of Coagulant Transfer Pump LCP
Мономерная диаграмма насоса перекачки коагулянта



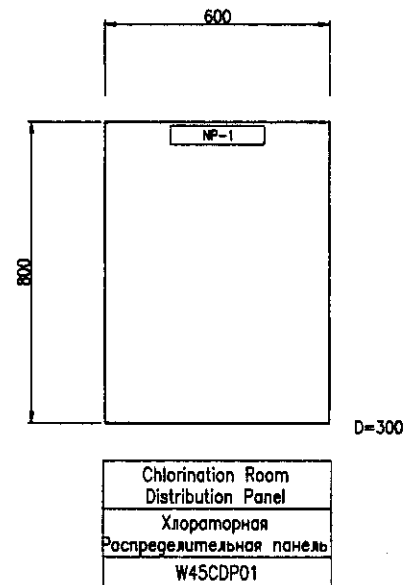
Single Line Diagram of Chlorination Room Panel
Мономерная диаграмма панели комнаты хим. реактивов



Coagulant Transfer Pump
Local Control Panel
Насос перекачки коагулянта
локальная панель
W45LCP01

NP-1	Alum Transfer Pump LCP	Насос перекачки сернокисл. алюминия LCP
NP-2	No.1 Coagulant Transfer Pump	Насос перекачки коагулянта No.1
NP-3	No.2 Coagulant Transfer Pump	Насос перекачки коагулянта No.2
COS1	Local-Elec.Room	Комната электрооборудования
COS2	Auto-Manual	Полуавтомат
CS1	STOP-START	Стоп-Старт

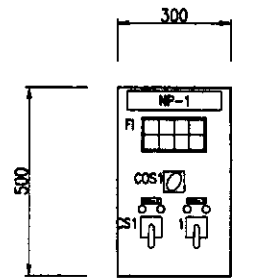
CS	Control Switch	Контрольный выключатель
COS	Change Over Switch	Переключатель полюсов
PBS	Push Button Switch	Кнопочный переключатель
FI	Illuminated Fault Indicator	Аварийное световое табло
HM	Running Hour Meter	Счетчик переработанного времени



Chlorination Room
Distribution Panel
Хлораторная
Распределительная панель
W45CDP01

Approved/Согласовано
Name of Inst./Имя организации
Signature and Date/Подпись и дата

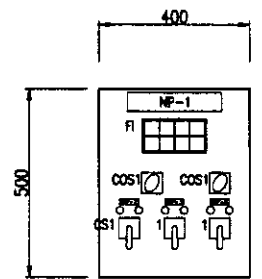
	КОРПОРАЦИЯ РАЗВИТИЯ СТОЛИЦЫ JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY NJS CONSULTANTS CO., LTD. - JAPAN NIHON SUIDO CONSULTANTS CO., LTD. - JAPAN	<table border="1"> <tr> <th>Change Order No.</th> <th>Sheet No.</th> <th>Doc. No.</th> <th>Signature</th> <th>Date</th> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	Change Order No.	Sheet No.	Doc. No.	Signature	Date						ASTANA WATER SUPPLY AND SEWERAGE PROJECT ПРОЕКТ "ВОДОСНАБЖЕНИЕ И КАНАЛИЗАЦИЯ ГОРОДА АСТАНЫ" WTP CHEMICAL НПС комната хим. реактивов
	Change Order No.	Sheet No.	Doc. No.	Signature	Date								
Designed by: A. Muru Checked by: A. Muru	Stage: 1 Sheet: 3 Scale: 1:10	W45-E-01 SCALE 1:10											



D=300

Coagulant Pump
Local Operation Panel
Насос коагулянта
ЛОП
W45L0P01

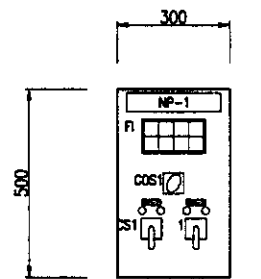
NP-1	Coagulant Pump LOP	ЛОП насоса коагулянта
NP-2	No.1 Coagulant Pump	Насос коагулянта No.1
NP-3	No.2 Coagulant Pump	Насос коагулянта No.2



D=300

Flocculant Pump
Local Operation Panel
Насос флокулянта
ЛОП
W45L0P02

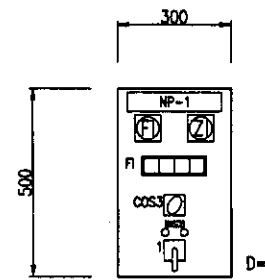
NP-1	Flocculant Pump LOP	ЛОП насоса флокулянта
NP-2	No.1 Flocculant Pump	Насос флокулянта No.1
NP-3	No.2 Flocculant Pump	Насос флокулянта No.2
NP-4	Flocculant Mixer	Миксер флокулянта



D=300

Activated Carbon Pump
Local Operation Panel
Насос активированного угля
ЛОП
W45L0P03

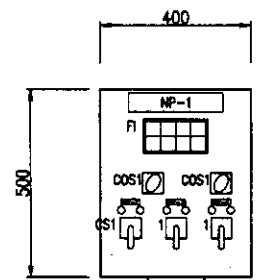
NP-1	Activated Carbon Pump LOP	ЛОП насоса активированного угля
NP-2	No.1 Activated Carbon Pump	Насос активированного угля No.1
NP-3	No.2 Activated Carbon Pump	Насос активированного угля No.2



D=300

Coagulant Control Valve
Local Operation Panel
Клапан регулирования коагулянта
ЛОП
W45L0P04

NP-1	Coagulant Control Valve LOP	ЛОП клапана регул. коагулянта
NP-2	No.1 Coagulant Control Valve	Клапан регул. коагулянта No.1
NP-3	No.2 Coagulant Control Valve	Клапан регул. коагулянта No.2



D=300

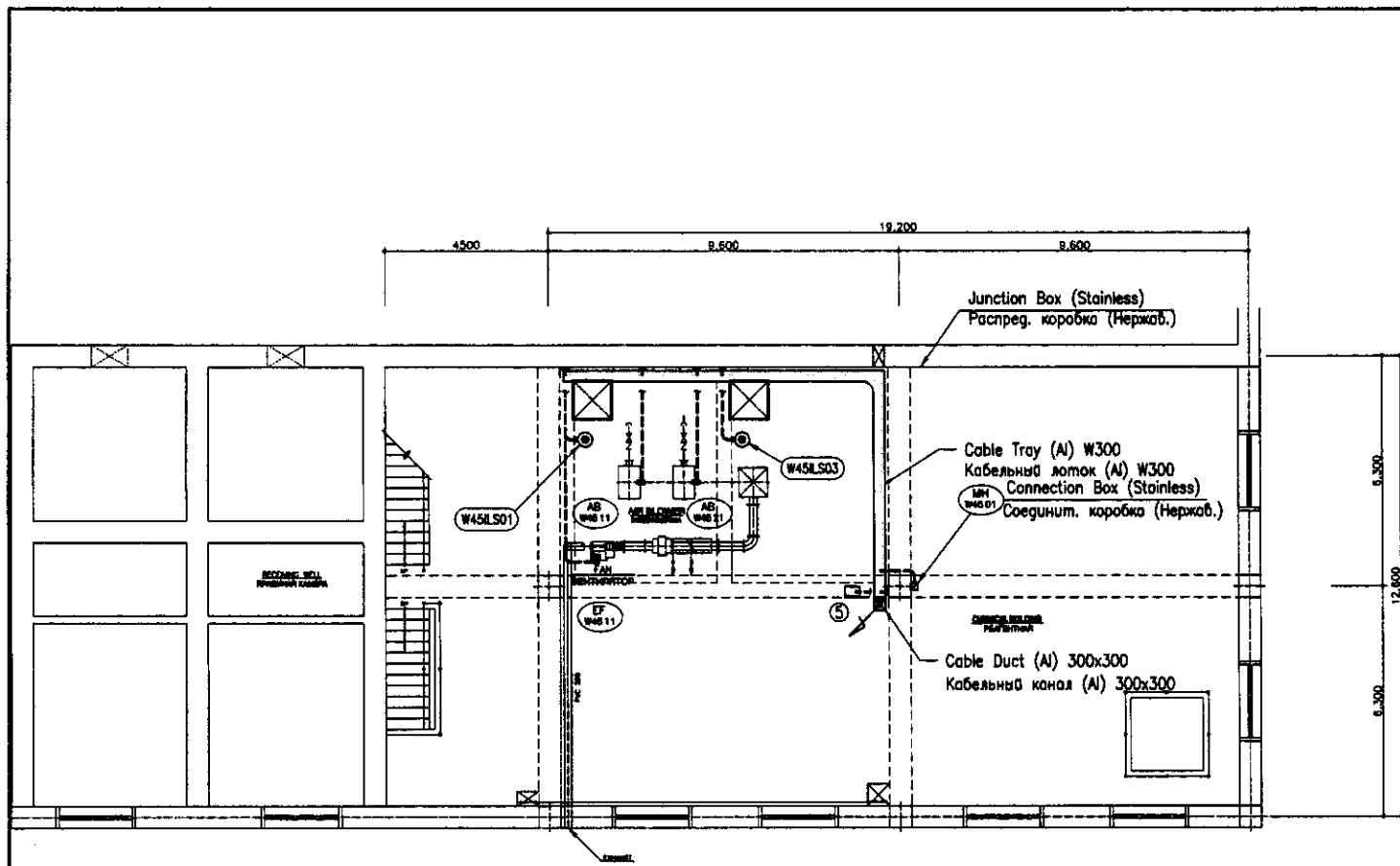
Activated Carbon Blower
Local Operation Panel
Навентель активированного угля
ЛОП
W45L0P05

NP-1	Activated Carbon Blower LOP	ЛОП навентеля актив. угля
NP-2	No.1 Activated Carbon Blower	Навентель актив. угля No.1
NP-3	No.2 Activated Carbon Blower	Навентель актив. угля No.2
NP-4	Exhaust Fan	Вытяжной вентилятор

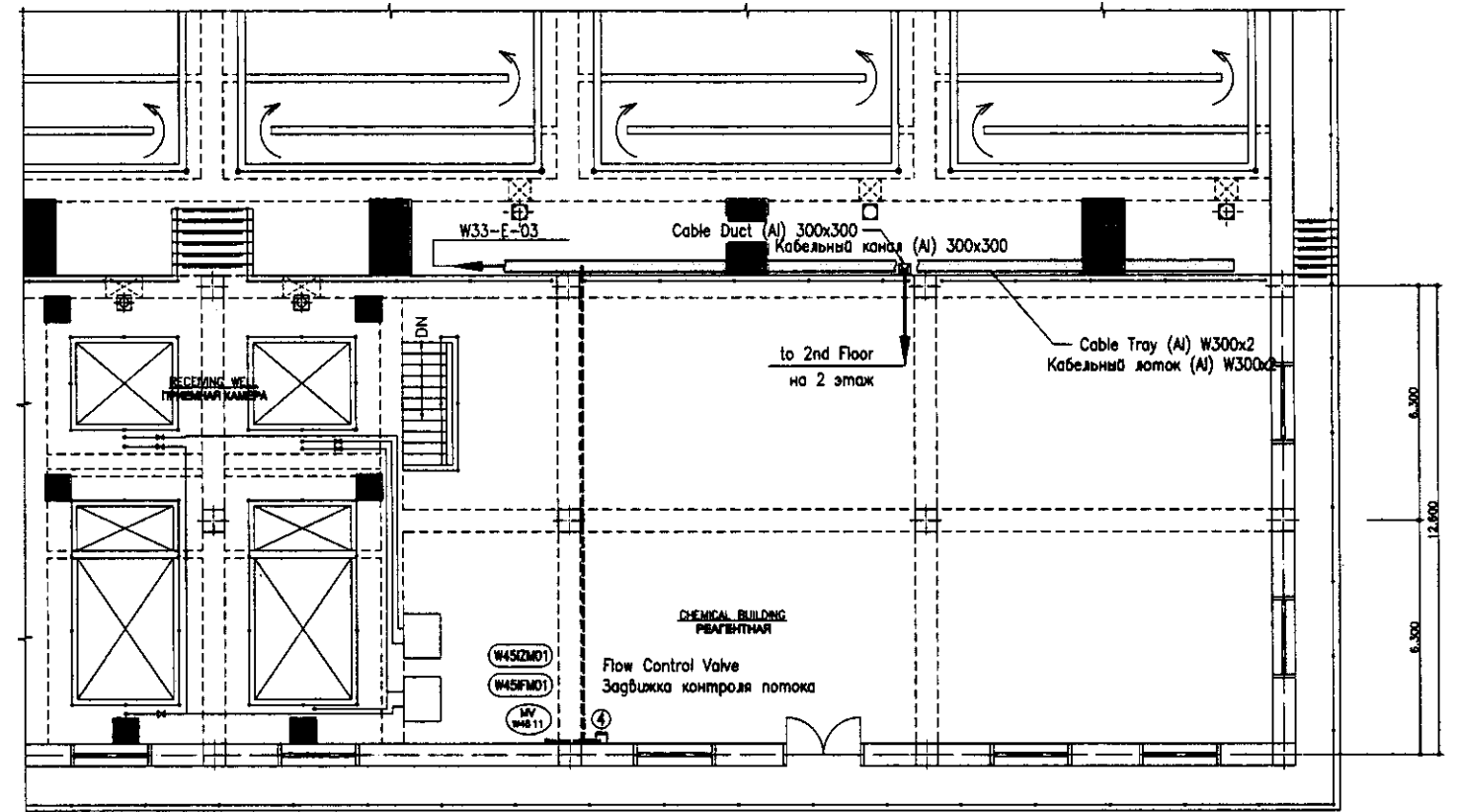
COS1	Local - Elec.Room	Локал - комната электрооборудования
COS2	No.1-Auto-No.2	No.1-Автомат-No.2
COS3	Auto-Manual	Полуавтомат
CS1	Start - Stop	Старт-Стоп
CS2	Open - Stop - Close	Открыть-Стоп-Закреть
CS3	Open - Close	Открыть - Закреть
PBS1	Emergency Stop	Аварийная остановка
FI	Illuminated Alarm Indicator	Аварийное световое табло

Legend / Символика
 Scale of the drawing
 Signature and Date
 Date of original drawing
 Date of revision

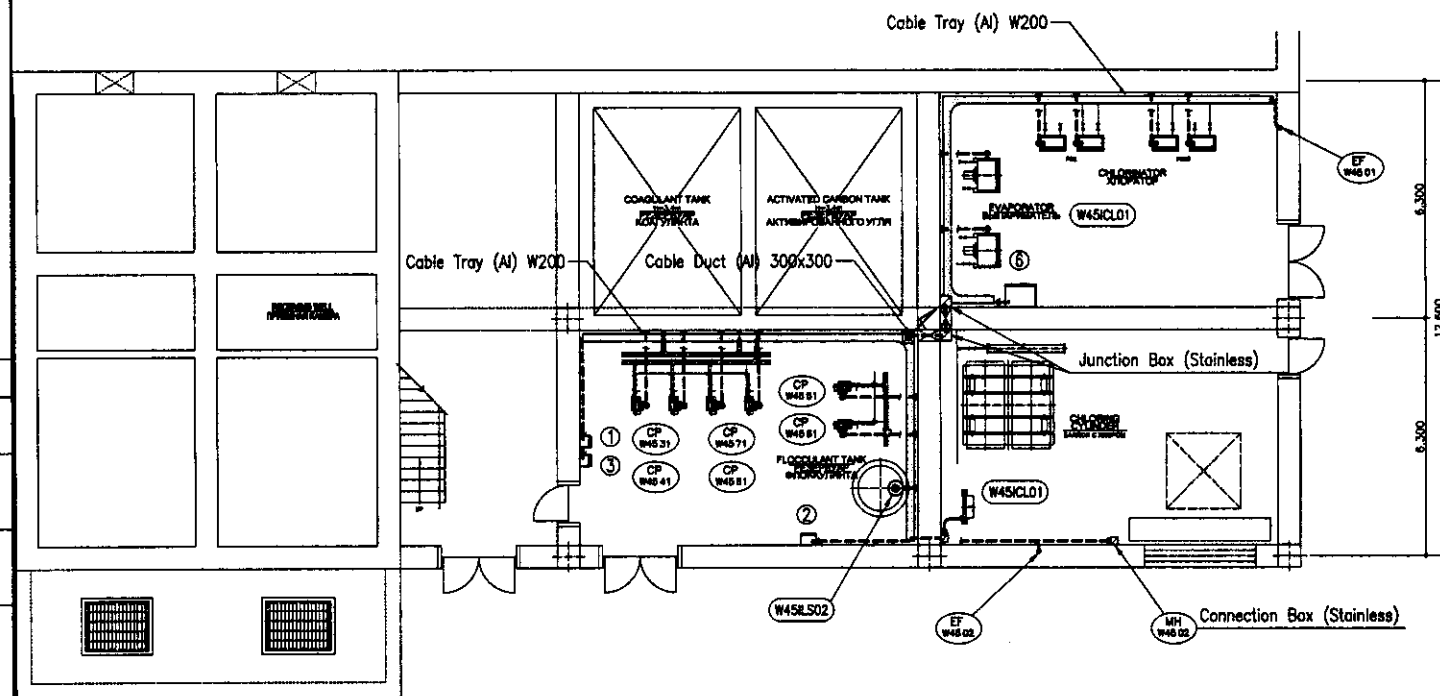
	КОРПОРАЦИЯ РАЗВИТИЯ СТОЛИЦЫ JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY NJS CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN NIHON SUIDO CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN	Design/Quantity Sheet No./No. of Rev./Date Checked/Checked by Drawn/Drawn by Designed by Checked by	Signature Date	ASTANA WATER SUPPLY AND SEWERAGE PROJECT ПРОЕКТ "ВОДОСНАБЖЕНИЕ И КАНАЛИЗАЦИЯ ГОРОДА АСТАНЫ" CHEMICAL DOSING FACILITIES Хлорозаборная	Stage 2	Sheet 2	Sheets 3
		Outline of Local Operation Panel Схема локальной панели управления	W45-E-02 SCALE 1:10				



PLAN OF 2nd FLOOR
ПЛАН 2-го ЭТАЖА



PLAN OF 3rd FLOOR
ПЛАН 2-го ЭТАЖА



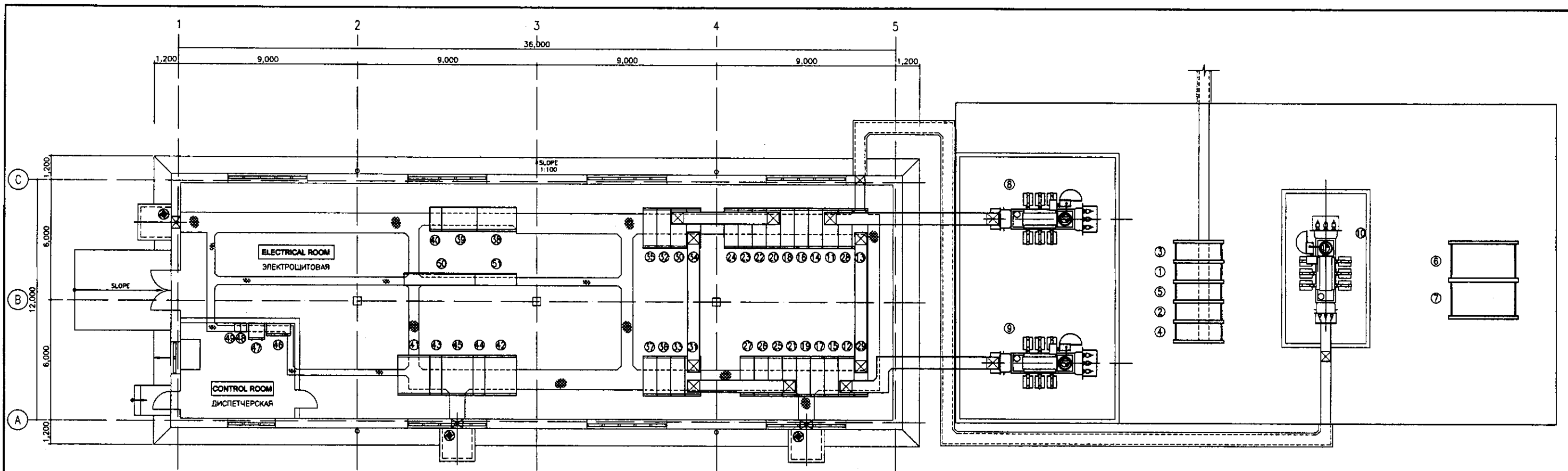
PLAN OF 1st FLOOR
ПЛАН 1-го ЭТАЖА

No.	Tag No.	DESCRIPTION	ОПИСАНИЕ
①	W45LOP01	Coagulant Pump LOP	ЛПВ насоса подачи коагулянта
②	W45LOP02	Flocculant Pump LOP	ЛПВ насоса подачи флокулянта
③	W45LOP03	Sump Drainage Pump LOP	ЛПВ дренажного насоса
④	W45LOP04	Coagulant Flow Control Valve LOP	ЛПВ клапана контроля подачи коагулянта
⑤	W45LOP05	Activated Carbon Blower LOP	ЛПВ нагнетателя активированного угля
⑥	W45CDP01	Chlorination Room Distribution Panel	Распределительная панель хлораторной

--- Open Pipe Wiring (Conduit Pipe)
Открытая прокладка кабелепровода (Трубопровод)

Approved/Согласовано
Checked/Проверено
Designed/Проектировано
Checked/Проверено
Designed/Проектировано
Checked/Проверено

	КОРПОРАЦИЯ РАЗВИТИЯ СТОЛИЦЫ JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY NJS CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN NIHON SUIDO CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN	ASTANA WATER SUPPLY AND SEWERAGE PROJECT ПРОЕКТ "ВОДОСНАБЖЕНИЕ И КАНАЛИЗАЦИЯ ГОРОДА АСТАНЫ" CHEMICAL ROOM Реактивный	Stage/Этап 3 Sheet/Лист 3 Sheets/Листы 3
	W45-E-03 Wiring Plan План кабелепровода SCALE 1:100	Design/Проектирование Checked/Проверено Designed/Проектировано Checked/Проверено Designed/Проектировано Checked/Проверено	Signature/Подпись Date/Дата



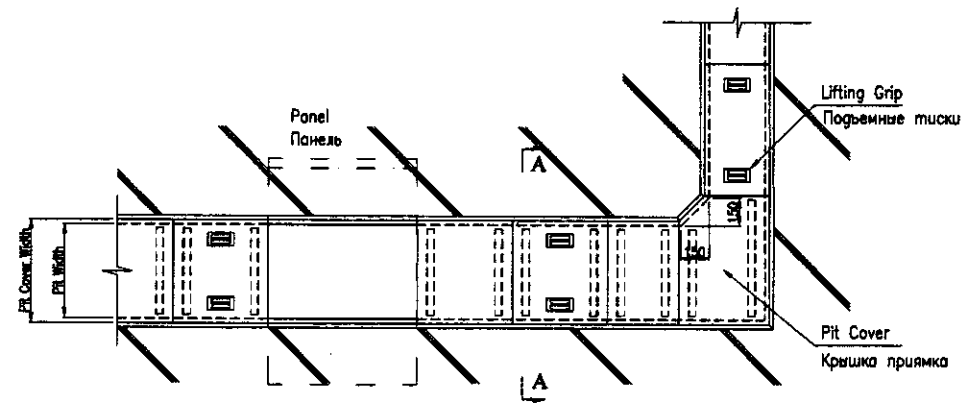
PLAN

SCALE 1:100

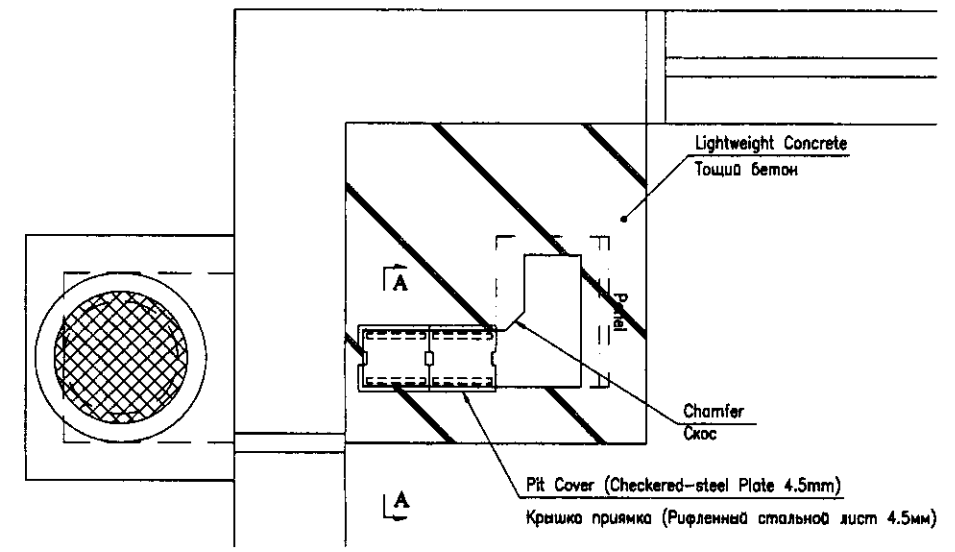
No.	Tag No.	DESCRIPTION	ОПИСАНИЕ	No.	Tag No.	DESCRIPTION	ОПИСАНИЕ
①	W47ICP01	No.1 11kV Incoming Panel	N1 11 кВ Входящая панель	⑩	W47ICP07	No.1 6kV Incoming Panel	N1 6 кВ Входящая панель
②	W47ICP02	No.2 11kV Incoming Panel	N2 11 кВ Входящая панель	⑪	W47ICP08	No.2 6kV Incoming Panel	N2 6 кВ Входящая панель
③	W47PTR01	No.1 Primary Transformer Panel	N1 Первичная панель трансформатора	⑫	W47GPT03	No.1 GPT Panel	N1 Панель GPT
④	W47PTR02	No.2 Primary Transformer Panel	N2 Первичная панель трансформатора	⑬	W47GPT04	No.2 GPT Panel	N2 Панель GPT
⑤	W47TBP01	Tie Breaker Panel	Панель выключателя	⑭	W47TBP04	Tie Breaker Panel	Панель выключателя
⑥	W47ICP03	35kV Incoming Panel	35 кВ Входящая панель	⑮	W47DPP01	No.4 Distribution Pump Panel	Панель распределительного насоса No.4
⑦	W47PTR03	Primary Transformer Panel	Первичная панель трансформатора	⑯	W47DPP02	No.7 Distribution Pump Panel	Панель распределительного насоса No.7
⑧	W47PTR01	11/6kV Power Transformer	11/6 кВ силовой трансформатор	⑰	W47DPP03	No.8 Distribution Pump Panel	Панель распределительного насоса No.8
⑨	Removal	Existing 11/6kV Power Transformer	Существующий 11/6 кВ силовой трансформатор	⑱	W47VWF01	Incoming & Transformer Panel	Панель ввода и трансформатора
⑩	Removal	Existing 35/6kV Power Transformer	Существующий 35/6 кВ силовой трансформатор	⑲		Inverter Panel	Панель преобразователя
				⑳		Control Panel	Контрольная панель
⑪	W47ICP04	No.1 6kV Incoming Panel	N1 6 кВ Входящая панель	⑴	W47LTR01	No.1 400V Transformer Panel	N1 400В Панель Трансформатора
⑫	W47ICP05	No.2 6kV Incoming Panel	N2 6 кВ Входящая панель	⑵	W47LTR02	No.2 400V Transformer Panel	N2 400В Панель Трансформатора
⑬	W47ICP06	No.3 6kV Incoming Panel	N3 6 кВ Входящая панель	⑶	W47STP01	No.1 Secondary Transformer Panel	N1 Панель вторичного выключателя
⑭	W47GPT01	No.1 GPT Panel	N1 Панель GPT	⑷	W47STP02	No.2 Secondary Transformer Panel	N2 Панель вторичного выключателя
⑮	W47GPT02	No.2 GPT Panel	N2 Панель GPT	⑸	W47LFP01	400V Feeder Panel	400В Фидерная панель
⑯	W47FDP01	No.1 Feeder Panel for 400V Transformer	N1 Панель фидера для трансформатора с 400 В	⑹	W47LDP01	WTP Sub-station Local Control Panel	ЛПУ подстанции НЭС
⑰	W47FDP02	No.2 Feeder Panel for 400V Transformer	N2 Панель фидера для трансформатора с 400 В	⑺	W30PLC01	Sub-station PLC	ПЛК подстанции
⑱	W47FDP03	No.1 Feeder Panel for Pump Station -1	N1 Панель фидера для насосной станции -1	⑽	W47UPS01	No.1 UPS	No.1 УПС
⑲	W47FDP04	No.2 Feeder Panel for Pump Station -1	N2 Панель фидера для насосной станции -1	⑾	W47UPS02	No.2 UPS	No.2 УПС
⑳	W47FDP05	No.1 Feeder Panel for Pump Station -2	N1 Панель фидера для насосной станции -2				
㉑	W47FDP06	No.2 Feeder Panel for Pump Station -2	N2 Панель фидера для насосной станции -2	⑿	W35MCC01	Pump Station MCC	БУД насосной станции
㉒	W47PCP01	No.1-1 Power Capacitor Panel	Панель силового конденсатора No.1-1	⑿		Auxiliary Relay Panel	Панель вспомогательного реле
㉓	W47PCP02	No.1-2 Power Capacitor Panel	Панель силового конденсатора No.1-2				
㉔	W47PCP03	No.1-3 Power Capacitor Panel	Панель силового конденсатора No.1-3				
㉕	W47PCP04	No.2-1 Power Capacitor Panel	Панель силового конденсатора No.2-1				
㉖	W47PCP05	No.2-2 Power Capacitor Panel	Панель силового конденсатора No.2-2				
㉗	W47PCP06	No.2-3 Power Capacitor Panel	Панель силового конденсатора No.2-3				
㉘	W47TBP02	No.1 Tie Breaker Panel	N1 Панель выключателя				
㉙	W47TBP03	No.2 Tie Breaker Panel	N2 Панель выключателя				

Approved/Comments
 Checked by:
 Date:
 Scale:

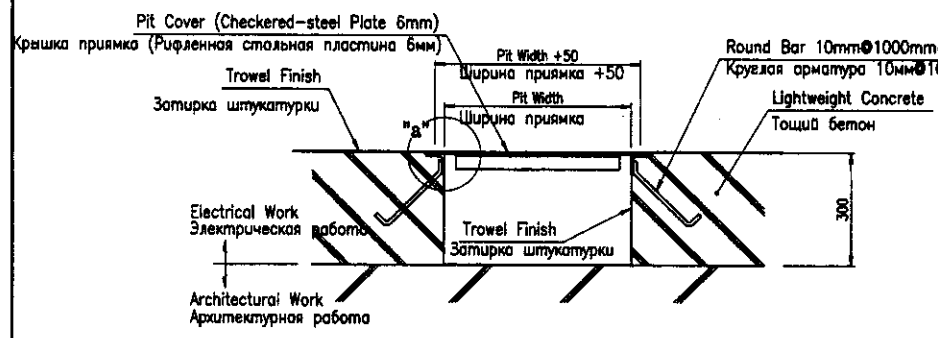
	КОРПОРАЦИЯ РАЗВИТИЯ СТОЛИЦЫ JICA JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY NJS CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN NIHON SUIDO CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN	ASTANA WATER SUPPLY AND SEWERAGE PROJECT ПРОЕКТ "ВОДОСНАБЖЕНИЕ И КАНАЛИЗАЦИЯ ГОРОДА АСТАНЫ" WTP SUB-STATION Подстанция НЭС Wiring Plan План кабельной трассы	Sheet No. 1 Total Sheets 1
	W47-E-01 SCALE 1:100		



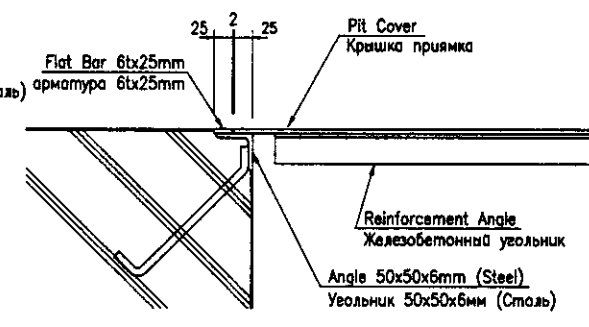
Electrical Room Wiring Pit Plan (S=1:20)
 Электрощитовая план прияма кабельпроводки (S=1:20)



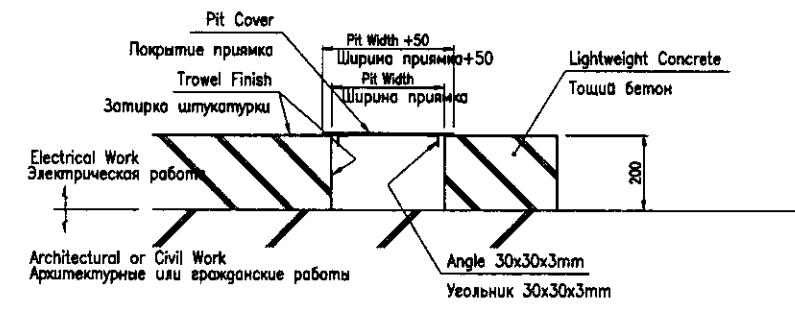
Typical Wiring Pit Plan (S=1:20)
 Типовой план прияма кабельпроводки (S=1:20)



Section A-A (S=1:10)
 Разрез A-A (S=1:10)



Detail "a" (S=1:5)
 Деталь "а" (S=1:5)



Section A-A (S=1:10)
 Разрез A-A (S=1:10)

The floor works which are shown below shall adopt these drawings. Чертежи по напольным покрытиям должны быть приложены к следующим объектам

1. Intake Sub-station
2. Intake Pump Station Electrical Room (1st Floor)
3. WTP Sub-station
4. Administration Bldg. Electrical Room (1st Floor)

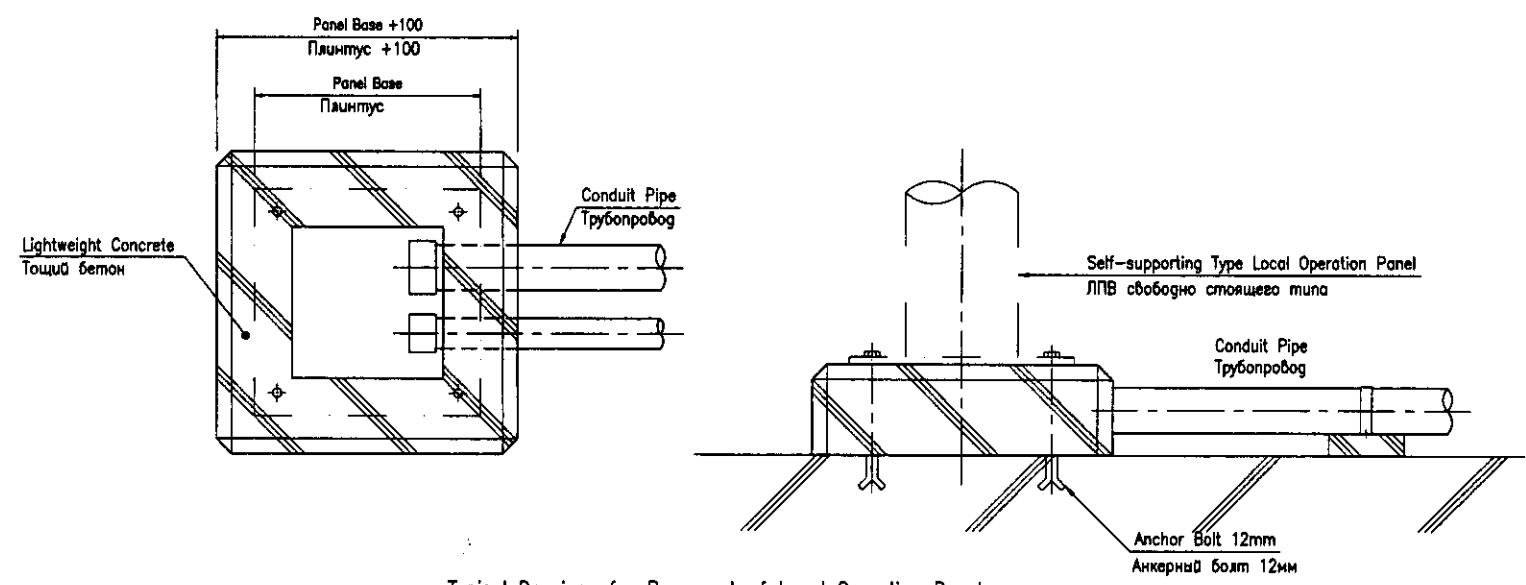
1. Подстанция Водозабора
2. Электрощитовая насосной станции Водозабора (1этаж)
3. Подстанция НФС
4. Электрощитовая Административного здания (1этаж)

The floor works which are shown below shall adopt these drawings.

1. Intake Pump Station Control Room (1st Floor)
2. Intake Pump Station (1st Basement)
3. Surge Control House
4. Distribution Chamber
5. Washing Drain Basin (1st Floor)
6. Sludge Thickener (1st Floor)
7. Discharge Pool (1st Floor)

Чертежи по напольным покрытиям, представленные выше, должны быть приложены к следующим объектам

1. Диспетчерская насосной станции Водозабора (1 Этаж)
2. Насосная станция Водозабора (1ый покольный этаж)
3. Здание по контролю большой волны
4. Распределительная камера
5. Дренажно-промывной бассейн (1ый этаж)
6. Илоуплотнитель (1ый этаж)
7. Накопительный резервуар (1ый этаж)



Typical Drawings for Basement of Local Operation Panel
 Типовой чертеж основания ЛПВ

All foundation of local operation panels which install on the concrete floor shall adopt these drawings.
 Все локальные панели включения должны быть установлены на бетонный пол и соответствовать данным чертежам.

Approved/Согласовано
 Checked/Проверено
 Date/Дата
 Project/Проект

	КОРПОРАЦИЯ РАЗВИТИЯ СТОЛИЦЫ JICA JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY NJS CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN NIHON SUIDO CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN	Sheet No. / Лист Date / Дата Signature / Подпись Checked by / Проверено	ASTANA WATER SUPPLY AND SEWERAGE PROJECT ПРОЕКТ "ВОДОСНАБЖЕНИЕ И КАНАЛИЗАЦИЯ ГОРОДА АСТАНЫ" STANDARD DRAWINGS Типовой чертеж Typical Floor Works Типовые напольные покрытия	Scale / Масштаб Sheet / Лист Sheets / Листы W50-E-01 SCALE 1:20, 1:10, 1:5
	Scale / Масштаб Sheet / Лист Sheets / Листы W50-E-01 SCALE 1:20, 1:10, 1:5			